RICOH

Caplio RR30

Manual de Instrucciones

Manuales Incluidos con la Caplio RR30

La cámara Caplio RR30 viene con dos manuales.

[Lea este manual primero]
Guía Rápida (manual impreso)



Esta guía tiene por finalidad permitir el uso de la cámara lo más inmediatamente posible, proporcionando para ello explicaciones resumidas organizadas en cinco secciones, a saber: “Antes del uso”, “Tomando fotografías”, “Visualizando imágenes” y “Conectando a su PC”.
Lea esta guía sin falta antes de usar la cámara.

[Lea este manual según sea necesario]
Manual de Instrucciones (este manual)

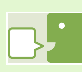
Aquí se explica más en detalles cómo utilizar todas las funciones de la Caplio RR30.
Para sacar el máximo provecho de su Caplio RR30, lea este manual en su totalidad al menos una vez. Consúltelo siempre que sea necesario.

Símbolos utilizados en esta guía

A continuación se muestra el significado de los símbolos que se utilizan en este manual:



Importante
Se utiliza para indicar advertencias o restricciones importantes en el uso de la cámara.



Terminología
Proporciona definiciones de vocablos técnicos para facilitar la comprensión de las instrucciones.



Nota
Indica explicaciones adicionales y comentarios que pueden ser de utilidad cuando se maneja la cámara.



Referencia
Aquí se muestran páginas que hacen referencia a temas relacionados. La expresión “P. xx” hace referencia a páginas dentro de este manual.

Indice

Capítulo 2 Disfrutando de sus fotografías y películas en una computadora

Capítulo 1 Uso de la Cámara

Sección 1 Para empezar

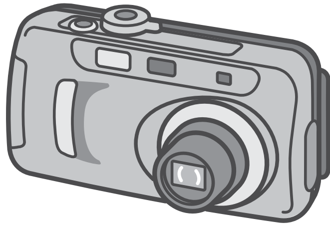
En esta sección se explica cómo preparar la cámara, desde el momento que se la saca de la caja hasta cuando se empieza a tomar imágenes.



Verificación del contenido de la caja

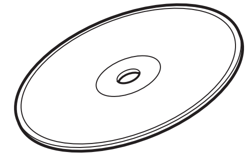
Abra la caja y corrobore que contenga todos los componentes que se muestran a continuación:

CaplioRR30

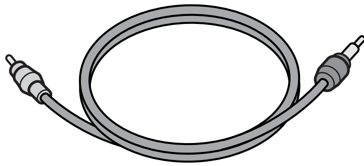


CD-ROM

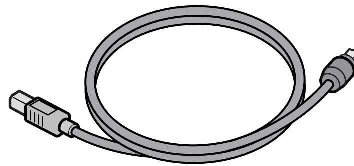
Incluye software y Manual de Instrucciones.



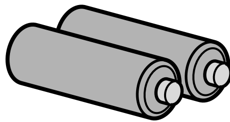
Cable de video



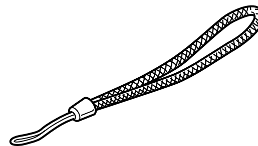
Cable USB



2 pilas alcalinas



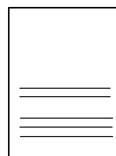
Correa



Guía Rápida



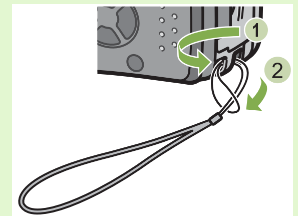
Tarjeta de garantía





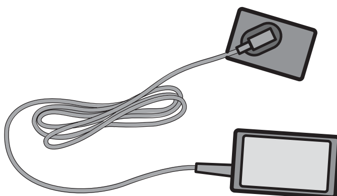
Cómo poner la correa

Enhebre la punta de la correa en el gancho para correa de la cámara y átela cómo se muestra en la figura de abajo.

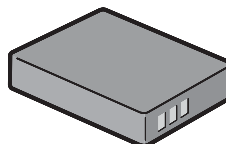


Accesorios opcionales

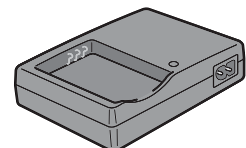
Adaptador de CA (AC-4a)



Batería recargable (DB-43)



Cargador de pilas (BJ-2)



- Otros productos vendidos por separado: Adaptador de tarjetas PCMCIA (FM-SD53), Batería recargable (DB-40)



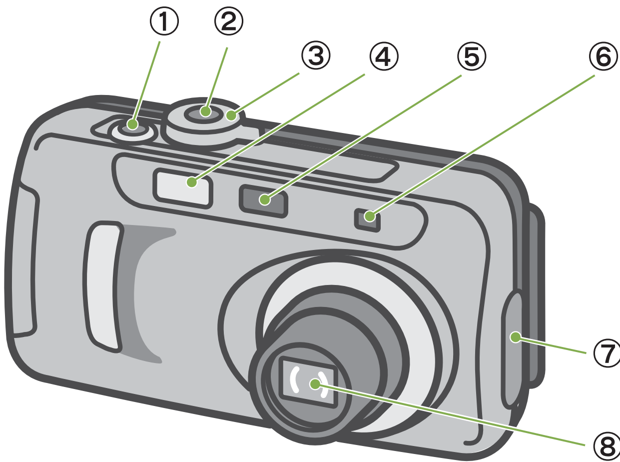
- Si llegase a faltar algo dentro de la cámara de su cámara, por favor póngase en contacto con la tienda donde compró el producto.
- Una vez verificado el contenido de la tarjeta de garantía, guárdela en un lugar seguro.

Nombres de las partes

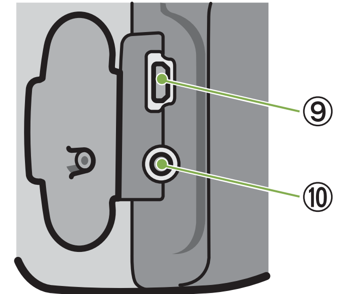
Para facilitar la compresión de las explicaciones en este manual, le recomendamos se familiarice con los nombres de las diferentes partes de la cámara que se muestran a continuación:

■Cámara

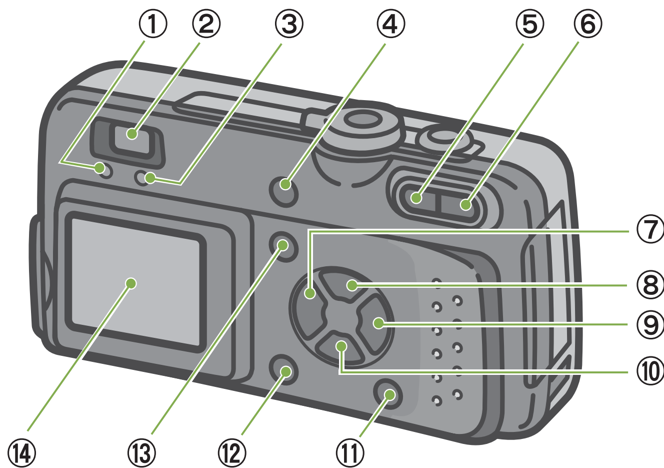
Vista delantera



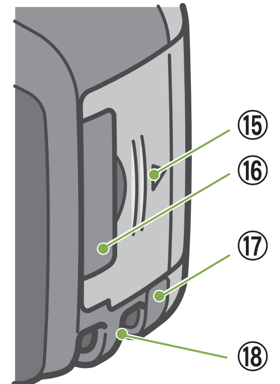
1. Botón disparador
2. Botón de alimentación
3. Dial de modo
4. Flash
5. Ventana de enfoque automático
6. Visor
7. Cubierta de conectores
8. Objetivo
9. Puerto USB
10. Salida de video

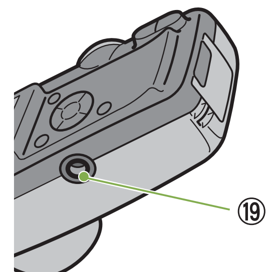


Vista posterior



1. Indicador de enfoque automático
2. Visor
3. Indicador de flash
4. Botón de borrado / autodisparador
5. Botón gran angular / de visualización multi-imagen
6. Botón de telefotografía / de visualización ampliada
7. Botón ◀ /de revisión rápida
8. Botón de flash ▲ / ϟ
9. Botón ▶
10. Botón ▼ / de macro
11. Botón de visualización DISPLAY
12. Botón OK
13. Botón MENU
14. Pantalla LCD
15. Tapa del compartimiento de pilas
16. Tapa de la ranura para tarjeta de memoria
17. Cubierta del conector de alimentación (DC In)
18. Gancho para la correa
19. Rosca para trípode (debajo de la cámara)





Cómo usar el dial de modo

El dial de modo se encuentra en la parte superior de la cámara.
El dial de modo se utiliza para seleccionar el modo o la función deseada para tomar o visualizar imágenes (fijas).

1 Gire el dial a la posición correspondiente al modo que desea utilizar.



[Simboli e funzioni del selettore di modo]

Símbolo	Modo	Función
SETUP	Modo de configuración	Se utiliza para ajustar y confirmar la configuración de la cámara.
[icono de película]	Modo de película	Se utiliza para grabar películas.
SCENE	Modo de ambiente	Proporciona preajustes de exposición optimizados para diferentes tipos de ambientes.
[icono de cámara]	Modo de fotografía	Se utiliza para tomar imágenes fijas.
[icono de reproducción]	Modo de reproducción/ visualización	Se utiliza para reproducir películas y visualizar fotografías en la pantalla LCD. Permite también borrar.

Instalación de las pilas

Con esta cámara se pueden usar las pilas que se muestran en la tabla a continuación. Elija el tipo de pila según sus necesidades.

Tipo de pila	Características
Pilas alcalinas AA (LR6) (Incluye)	Fáciles de conseguir en comercios, por lo que son prácticas para usar cuando se viaja. Su carga disminuye en temperaturas muy bajas. En dicho caso, frótelas para calentarlas un poco.
Batería recargable DB-43, DB-40 (accesorio opcional)	Ésta es una batería de litio-ion. Resulta muy económica, ya que puede recargarse con el cargador BJ-2 (accesorio opcional). Dura mucho tiempo y es por ende muy cómoda para llevar de viaje.
Pilas de níquel metal hidruro (en venta en comercios)	Resultan económicas, ya que pueden recargarse y volver a utilizarse varias veces. Utilice un cargador disponible en comercios.

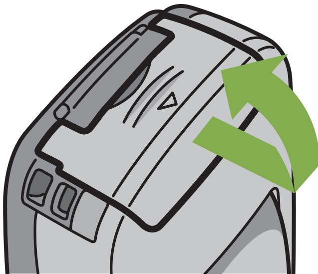
Como referencia, a continuación se muestra el número aproximado de imágenes que pueden tomarse con cada tipo de pila/batería.

Tipo de pila/batería	Número de imágenes	Número de imágenes (en modo sin visualización en LCD)
Pilas alcalinas AA (LR6)	Aproximadamente 50	Aproximadamente 60
Batería recargable DB-43	Aproximadamente 350	Aproximadamente 400

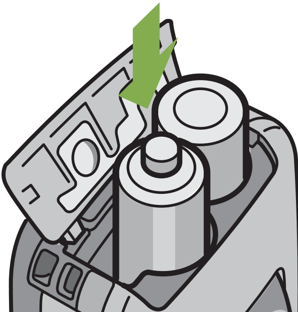
Los números que se muestran en la tabla están basados en una temperatura de funcionamiento de 25 grados Celsius, tomando imágenes a intervalos de 30 segundos, con una de cada dos imágenes tomadas con flash.
El número de imágenes que pueden tomarse aumenta si se pone la cámara en el modo de ahorro de energía.
Además de las pilas, la cámara puede alimentarse con una adaptador de CA (accesorio opcional).

Instale las pilas siguiendo el procedimiento a continuación:

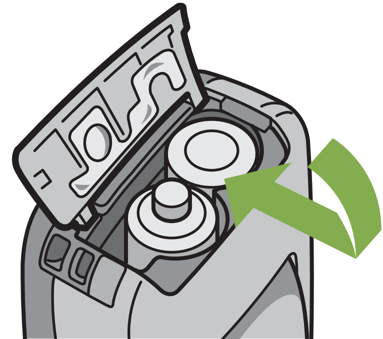
1. Abra la tapa del compartimiento para pilas.



2. Coloque las dos pilas asegurándose de que los polos (+ y -) estén en la dirección correcta.



3. Cierre la tapa del compartimiento para pilas.





Cuando las pilas se agotan

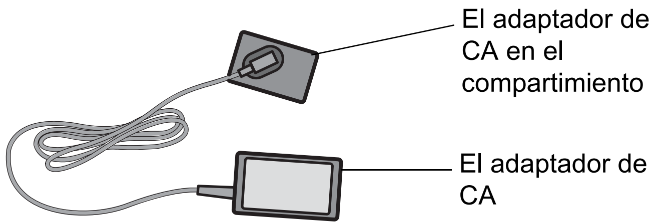
Poco antes de que las pilas se agoten por completo, en la pantalla LCD se visualiza el símbolo [batería]. En dicho caso, cambie las pilas por otras nuevas inmediatamente.



- No use pilas que no sean las especificadas. La cámara no debe alimentarse con pilas secas de mangane (R6) so ni de níquel-cadmio.
- Cuando vaya a guardar la cámara por un período prolongado de tiempo, asegúrese de quitarle las pilas.
- Cuando se usan pilas alcalinas AA, el número de imágenes que pueden tomarse puede variar según la marca.

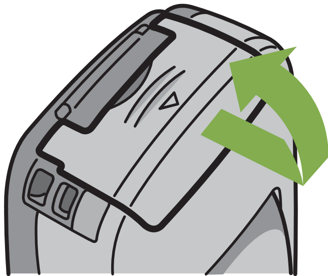
Alimentación usando el adaptador de CA

Cuando vaya a utilizar la cámara para tomar o visualizar imágenes por un período de tiempo prolongado, o cuando conecte la cámara a una computadora, se recomienda alimentar la cámara usando el adaptador de CA (accesorio opcional).

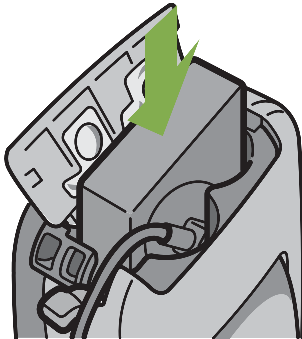


1. Asegúrese de que la cámara esté apagada.

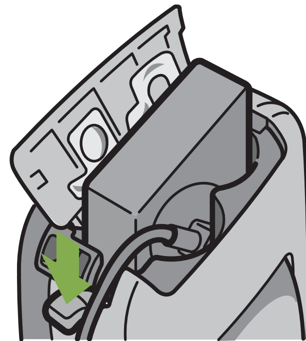
2. Abra la tapa del compartimiento para pilas deslizándola en dirección de la flecha.



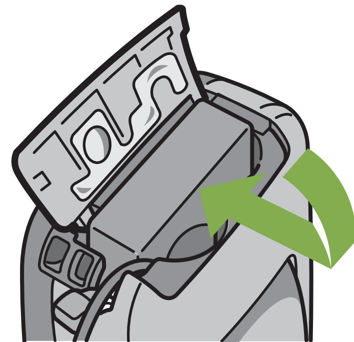
3. Inserte el adaptador de CA en el compartimiento.



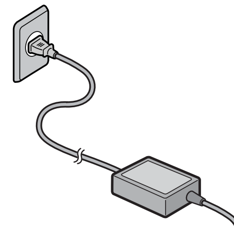
4. Abra la cubierta del conector de alimentación y saque el cable hacia fuera.



5. Cierre la tapa del compartimiento para pilas deslizándola en la dirección de la flecha.



6. Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente.





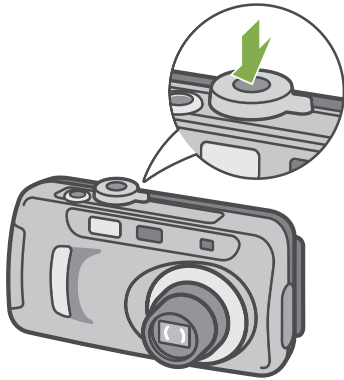
- Asegúrese de enchufar los cables correctamente, de manera tal que no hagan falso contacto.
- Cuando no vaya a usar la cámara, quite el adaptador de CA de la cámara y desenchúfelo de la toma de corriente.
- No desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente cuando la cámara está en uso, ya que pueden perderse datos.

Encendido y apagado de la cámara

A continuación se muestra cómo encender y apagar la cámara.

■Para encender la cámara

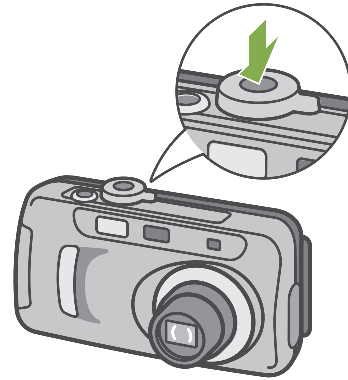
1 Pulse el botón de alimentación.



2 Los indicadores de flash y de enfoque automático parpadearán alternadamente por unos segundos.

■Para apagar la cámara

1 Pulse el botón de alimentación.





Apagado automático

- Para ahorrar energía y/o evitar que las pilas se descarguen innecesariamente, la cámara se apaga automáticamente transcurrido cierto período de inactividad. Para volver a encender la cámara, simplemente pulse el botón de alimentación.
- El tiempo de activación de la función de apagado automático viene ajustado de fábrica en un minuto.
- El apagado automático no funciona cuando la cámara está conectada a una computadora.



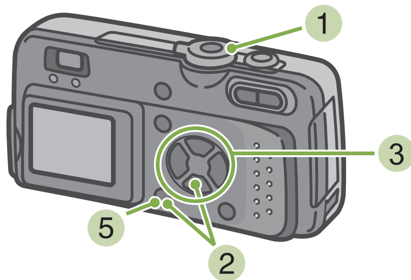
En la página 97 de este manual se muestra cómo ajustar el tiempo de activación del apagado automático.

Ajuste de la fecha y la hora

La fecha y la hora pueden imprimirse en las fotografías si así se desea.
La fecha y la hora no vienen ajustadas de fábrica, por lo que deben ajustarse antes de empezar a usar la cámara.

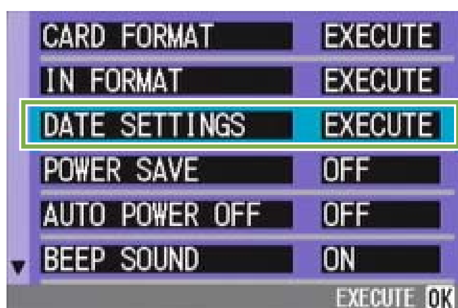
Para ajustar la fecha y la hora, siga los pasos a continuación:

Botones utilizados

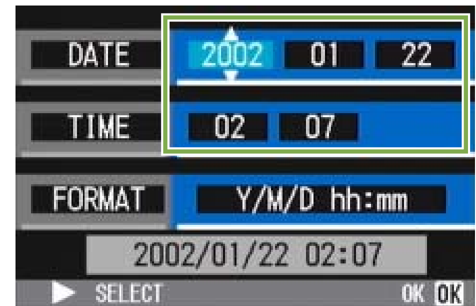


1. Asegúrese de que la cámara esté apagada y gire el dial de modo a la posición SETUP (modo de configuración).
   La pantalla de configuración se visualiza en el monitor LCD.

2. Pulse el botón ▼, para seleccionar [DATE SETTINGS] y pulse el botón OK .



3. Ajuste el año, el mes, el día del mes y la hora usando los botones ▼▲◀▶ .
   Los valores pueden cambiarse rápidamente manteniendo pulsados los botones ▲▼, .



4. En [FORMAT], seleccione el formato de la fecha y hora.



5. Corrobore la visualización en la parte inferior de la pantalla y pulse el botón OK
   Una vez ajustadas la fecha y la hora, se vuelve a visualizar la pantalla de configuración.


El ajuste de la fecha y hora se borra de la memoria si se deja la cámara sin pilas por aproximadamente dos semanas. En dicho caso, vuelva a ajustar.

Instalación de tarjetas de memoria SD

Las imágenes tomadas, ya sean fotografías o películas, se almacenan en la memoria interna de la cámara o en tarjetas de memoria SD (disponibles en comercios).

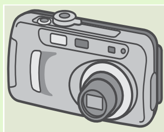


Cuando no hay instalada ninguna tarjeta de memoria SD en la cámara, las imágenes se almacenan en la memoria interna; cuando la cámara tiene instalada una tarjeta de memoria SD, entonces las imágenes se almacenan en la memoria de dicha tarjeta.



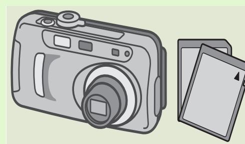
Dónde se graban las imágenes

Cuando no hay instalada ninguna tarjeta de memoria




Se almacenan en la memoria interna

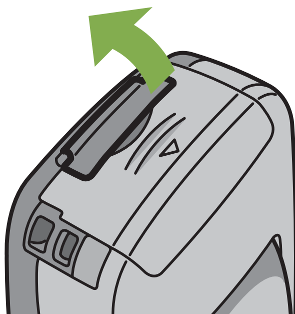
Cuando hay instalada una tarjeta de memoria



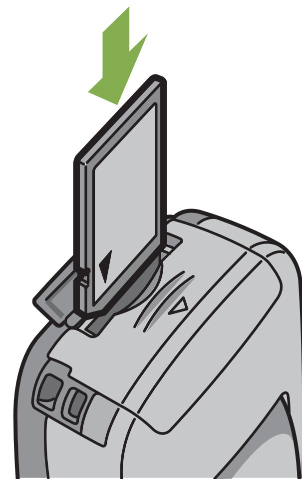

Se almacenan en la tarjeta de memoria SD

1. Apague la cámara.

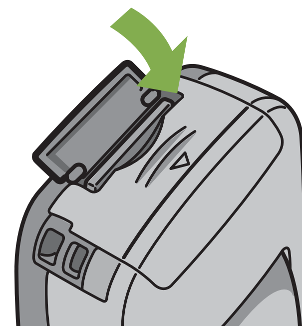
2. Con la punta del dedo, abra la tapa de la ranura para tarjeta de memoria en la dirección que indica la flecha.



3. Inserte la tarjeta en la ranura asegurándose de que esté orientada correctamente y empújela hacia adentro hasta que sienta un ligero chasquido.



4. Cierre la tapa de la ranura.



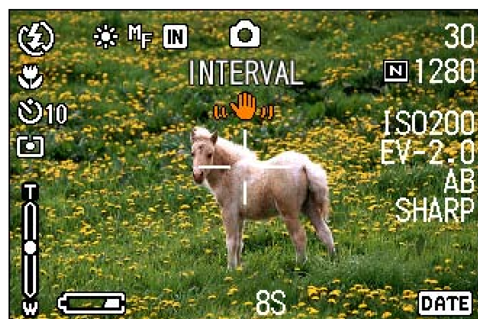


Cuando instala una tarjeta de memoria SD, tenga cuidado de que no se ensucien las partes metálicas de la tarjeta.

Cómo usar la pantalla LCD

La pantalla LCD puede usarse para componer fotografías, como así también para reproducir películas y visualizar imágenes fijas. En la pantalla LCD también se visualizan símbolos y números que indican el estado y la configuración de la cámara.

Ejemplos de pantallas cuando se toman fotografías



Modo de imágenes fijas



Modo de películas

	Símbolo	Significado	Página de referencia
1. Flash	Apagado	Indica el modo actual del flash.	P.44
	Automático		
	Reducción ojo rojo		
	Flash forzado		
	Sincronización lenta		
2. WHITE BALANCE (balance de blanco)	(Sin visualización) automatico	Indica el valor ajustado para el balance de blanco.	P.49
	Cielo claro		
	Cielo nublado		
	Luz de tungsteno		
	Luz fluorescente		
	Manual		

	Símbolo	Significado	Página de referencia
3. FOCUS (enfoque)	(Sin visualización) AF (enfoque automático)	Indica el valor ajustado para el enfoque.	P.55
	MF (enfoque manual)		
	Toma rápida		
	(telefoto infinito)		
4. Destino de almacenamiento	IN	Significa que se está grabando a la memoria interna.	P.13
	SD	Significa que se está grabando a una tarjeta de memoria SD.	P.13
5.Modos de flash		Modo de fotografía fija	P.30
		Modo de película	P.39
		Modo multi-imagen	P.37
			P.38
			P.38
		Modo PORTRAIT (retrato)	P.33
		Modo SPORTS (deportes)	P.33
		Modo LANDSCAPE (paisajes)	P.33
		Modo NIGHTSCAPE (escenas nocturnas)	P.33
		Modo TEXT (texto)	P.33
		Modo HIGH SENSITIVITY (alta sensibilidad)	P.33
6. INTERVAL (tomas múltiples a intervalos)	Intervalo	Fotografías tomadas automáticamente a intervalos.	P.64
7. Resolución	F Alta	Indica el ajuste de la resolución.	P.52
	N Normal		
8. Tamaño de imagen	(Valor del ajuste)	Indica el ajuste del tamaño de la imagen.	P.52
9. ISO SETTING (sensibilidad ISO)	(Valor del ajuste)	Indica el valor de la sensibilidad ISO.	P.59
10.EXPOSURE COMP. (compensación de exposición)	(Valor del ajuste)	Indica el valor de la compensación de exposición.	P.47

	Símbolo	Significado	Página de referencia
11. SHARPNESS (claridad de imagen)	SOFT (suave)	Indica el valor de claridad de imagen (calidad de bordes).	P.60
	(Sin visualización) Normal		
	SHARP (alta)		
12. Fecha/hora	DATE (fecha)	Indica el modo de inserción de fecha.	P.66
13. TIME EXPOSURE (tiempo de exposición)	(Valor ajustado)	Indica el tiempo de exposición.	P.63
14. Velocidad del obturador	-	Indica la velocidad del obturador.	—
15. Valor de apertura	-	Indica el tamaño de apertura.	—
16. Pilas	Capacidad insuficiente	Indica la carga de las pilas.	—
17. Escala de zoom	-	Indica el estado del zoom.	P.40
18. AUTO BRACKET (variantes de exposición automática)	AB	Indica la toma de fotografías con variantes de exposición automática.	P.61
19.PHOTOMETRY (método de fotometría)	(Sin visualización) MULTI	Indica el método de fotometría.	P.57
	CENTRE		
	SPOT		
20.Autodisparador	10 En 10 segundos	Fotografías con autodisparador	P.46
	2 En 2 segundos		
21. Macrofotografía		Macrofotografía	P.42
22. Número restante de imágenes fijas	(Valor)	Indica el número de fotografías que pueden tomarse con la configuración actual.	—
23. Tempo di registrazione residuo	(Valor)	Indica el tiempo de grabación que queda con la configuración actual.	—
24. Tempo di registrazione	(Valor)	Indica el tiempo de grabación transcurrido.	—
25.Mensaje	-	Mensaje sobre una operación o el estado de la cámara.	—
26. Vibración		Puede visualizarse mientras se ajusta el enfoque.	—



Cuando se toman imágenes en lugares con luz excesiva, es posible que no pueda evitarse una sobreexposición. En dicho caso, se visualiza el símbolo [!AE].

Pantalla durante la visualización de imágenes/películas



Modo de imágenes fijas



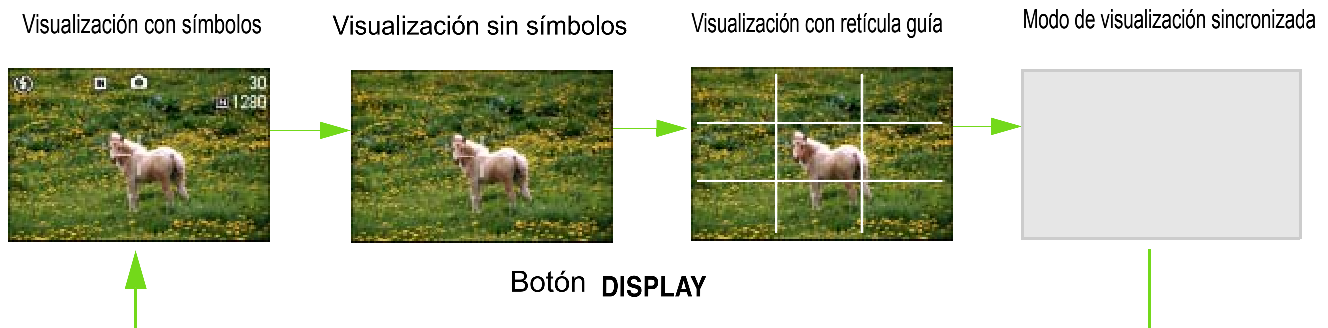
Modo de películas

	Símbolo	Significado	Página de referencia
1. PROTECT		Indica que la imagen en pantalla está protegida.	P.85
2. Destino de almacenamiento	IN	Indica almacenamiento en memoria interna.	P.13
	SD	Indica almacenamiento en tarjeta de memoria SD.	P.13
3. Modo de funcionamiento		Modo de fotografía o de ambiente.	P.74
		Modo de película	P.76
4. Número de archivos visualizados		Indica el número de archivos que se están visualizando.	-
5. Número total de archivos		Indica el número total de archivos almacenados.	-
6. Calidad de imagen	F Alta	Muestra el ajuste de la calidad de imagen.	P.52
	N Normal		
7. Tamaño de imagen	(Valor ajustado)	Indica el tamaño de la imagen.	P.52
8. Nombre de carpeta	-	Indica el nombre de carpeta de un archivo guardado.	-
9. Nombre de archivo	-	Indica el nombre del archivo que se está reproduciendo.	-
10. Velocidad del obturador	-	Indica la velocidad del obturador.	-
11. Valor de apertura	-	Indica el valor de apertura del obturador.	-
12. Pilas/batería	Capacidad insuficiente	Indica el nivel de carga restante de las pilas/ batería.	-
13. PRINT	(Inserimento immagine)	Indica que se ha especificado DPOF.	P.90
14. Indicatore	(Inserimento immagine)	Indica el tiempo de reproducción transcurrido de películas.	-
15. Tiempo de reproducción	(Tiempo)	Indica el tiempo de reproducción de películas.	-
16. Messaggio	-	Muestra mensajes sobre la operación o el estado de funcionamiento de la cámara.	-

Conmutación de la visualización en pantalla

El modo de visualización en pantalla puede conmutarse pulsando el botón DISPLAY para, por ejemplo, seleccionar si se desea mostrar símbolos o no en el monitor LCD.

■Cuando se toman imágenes



En el modo de visualización sincronizada, la pantalla LCD se mantiene apagada excepto durante las operaciones que se muestran a continuación. Este modo es muy útil para ahorrar energía.

- Enfoque con disparo diferido
  La pantalla LCD se enciende cuando se pulsa el botón disparador hasta mitad de camino, de manera tal que pueda confirmar su composición fotográfica. Una vez que pulsa el botón disparador hasta el fondo, la pantalla LCD se vuelve a apagar automáticamente.
- Revisión rápida (usando el botón).
  La pantalla se enciende cuando se pulsa el botón para ver la imagen que acaba de tomar (detalles en la página 71). Para volver a apagar la pantalla LCD, pulse nuevamente el botón .
- Pulsación del botón MENU
  Cuando se pulsa este botón, la pantalla se ilumina para que se puedan realizar los ajustes deseados (ver detalles en página 24). La pantalla LCD puede volver a apagarse pulsando nuevamente el mismo botón MENU .
- La pantalla LCD no puede encenderse ni apagarse pulsando los botones (autodisparador), (flash) o (macrofotografía).
- Manteniendo la pantalla LCD apagada prolonga la duracion de las pilas. Para tomar imagenes con la pantalla LCD apagada, simplemente mire por el visor optico de la camara.

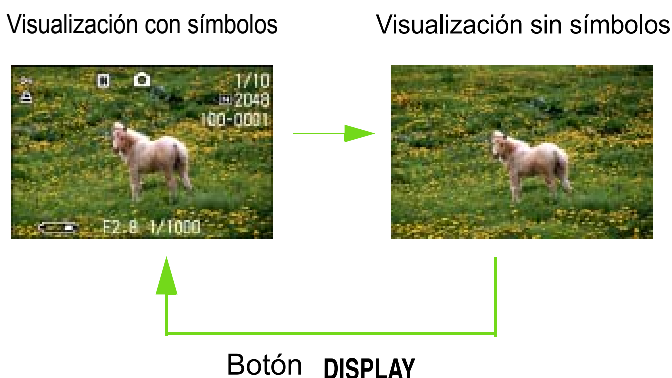


En los modos de visualizacion sin simbolos y con reticula guia, los simbolos correspondientes se visualizan en pantalla brevemente cuando se pulsa cualquiera de los botones (autodisparador), (flash) y (macrofotografia).



En la página 68 se muestra cómo visualizar la retícula guía.

■Cuando se visualizan imágenes



Funciones de los botones

En la tabla a continuación se resumen las funciones de los botones de la cámara.



Botón de alimentación: ver página 11
Dial de modo: ver página 8
Botón disparador: ver página 30

Botón	Función
Botón (borrado)/ (autodisparador)	Cuando se pulsa el botón en el modo de fotografía, se activa el modo de disparo automático y se pueden tomar fotografías usando el autodisparador (ver página 46).
	Cuando se pulsa el botón en el modo de visualización de imágenes, se borra la imagen fija o película visualizada en la pantalla LCD (ver página 82).
En el modo de fotografía: Botón ▲ (: flash) Botón ▼ (: macrofotografía) Botón ◀ (: revisión rápida)	Conmuta entre el modo de flash activado/desactivado y otro modos (ver página 44). Permite tomar primeros planos (ver página 42). Visualiza la última imagen tomada (ver página 71).
En el modo de visualización de imágenes (visualización en pantalla completa) Botón ◀ Botón ▶	Visualiza la imagen fija o película anterior (ver página 74). Visualiza la imagen fija o película siguiente (ver página 74).
En el modo de visualización de imágenes (visualización multi-imagen) Botones ▲▼◀▶	Visualiza la imagen fija o película de arriba/abajo/izquierda/derecha (ver página 77).
Cuando se visualiza un menú Botones ▲▼◀▶	Mueve el cuadro de selección hacia arriba/abajo/izquierda/derecha (ver página 24).
Botón (gran angular) / (visualización multi-imagen)	Cuando se pulsa el botón en el modo de fotografía, permite tomar fotografías con el zoom en modo gran angular (ver página 40).
	Cuando se pulsa el botón en el modo de visualización de imágenes, pantalla LCD se divide en seis partes iguales, en cada una de la cual se visualiza una imagen en tamaño miniatura (ver página 70).
Botón (telefotografía) / (visualización ampliada)	Cuando se pulsa el botón en el modo de fotografía, permite tomar fotografías con el zoom en modo de telefotografía (ver página 40).
	Cuando se pulsa el botón en el modo de visualización de imágenes, las imágenes en la pantalla LCD se amplían hasta 3,4 veces (ver página 78).
Botón DISPLAY (de visualización)	Conmuta la visualización de símbolos en la pantalla LCD (ver página 18).
Botón OK	Este botón se utiliza para operar los menús (ver página 20) visualizados en la pantalla LCD.
Botón MENU	Este botón se utiliza para ajustar los numerosos métodos de toma de imágenes (ver página 20) o para transferir imágenes fijas a una computadora.

Pantallas

Los valores por defecto configurados de fábrica se muestran entre corchetes [ ] en la selección de opciones.

■Menú de toma de imágenes (modo de fotografía)

Este menú se visualiza pulsando el botón [MENU] en el modo de fotografía. MENU .



Ajuste	Opciones	Página de referencia
EXPOSURE COMP. (compensación de exposición)	-2 ~ +2	P.47
WHITE BALANCE (balance del blanco)	[AUTO] (automático) / (cielo claro)/ (cielo nublado)/ (luz de tungsteno) / (luz fluorescente) / M (manual)	P.49
PIC QUALITY/SIZE (calidad/tamaño de imagen)	F2048/N2048/F1280/[N1280]/N640	P.52
FOCUS (enfoque)	[AF]/MF/SNAP/∞	P.55
CONT. MODE (modo multi-imagen)	[OFF]/CONT/SCONT/MCONT	P.36
PHOTOMETRY (fotometría)	[MULTI]/CENTRE/SPOT	P.57
ISO SETTING (ajuste sensibilidad ISO)	[AUTO]/ISO200/ISO400/ISO800	P.59
SHARPNESS (claridad)	SHARP/[NORMAL]/SOFT	P.60
AUTO BRACKET (variante de exposición automática)	ON/[OFF]	P.61
EXPOSURE TIME (tiempo de exposición)	[OFF]/1/2/4/8 segundos	P.63
INTERVAL (tomas múltiples a intervalos)		P.64
DATE IMPRINT (inserción de la fecha)	[Off]/Fecha/Fecha y hora	P.66
RESTORE DEFAULTS (reponer valores por defecto)		P.67

■Menú de toma de imágenes (modo de películas)

Este menú se visualiza pulsando el botón MENU .en el modo de películas.



Ajuste	Opciones	Página de referencia
MOVIE SIZE (tamaño de película)	[320×240]/160×120	P.39
WHITE BALANCE (balance del blanco)	[AUTO] (automático) / (cielo claro) / (cielo nublado / (luz de tungsteno) / (luz fluorescente) / M (manual)	P.49
FOCUS (enfoque)	[AF]/MF/SNAP/∞	P.55

■Menú de toma de imágenes (modo de ambiente/excepto modo de texto)

Este menú se visualiza pulsando el botón MENU en el modo de ambiente.



Ajuste	Opciones	Página de referencia
WHITE BALANCE (balance del blanco)	[AUTO] (automático) / (cielo claro) / (cielo nublado / (luz de tungsteno) / (luz fluorescente) / M (manual)	P.49
PIC QUALITY/SIZE (calidad/tamaño de imagen)	F2048/N2048/F1280/N1280/N640	P.52
FOCUS (enfoque)	[AF]/MF/SNAP/∞ (excepto en modo de paisajes)	P.55

■Menú de toma de imágenes (modo de texto)

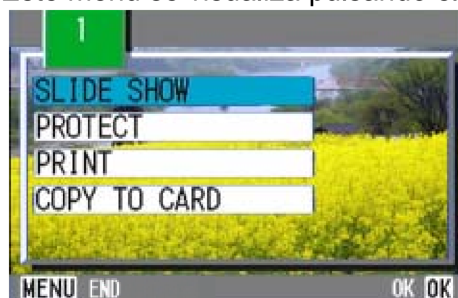
Este menú se visualiza pulsando el botón MENU en el modo de texto.



Ajuste	Opciones	Página de referencia
DENSITY (densidad)	DEEP/[NORMAL]/LIGHT	P.69

■Menú de visualización/reproducción de imágenes

Este menú se visualiza pulsando el botón MENU en el modo de visualización/reproducción de imágenes.



Ajuste	Opciones	Página de referencia
SLIDE SHOW (visualización secuencial)	ON/[OFF]	P.79
PROTECT (protección de imagen)	Activar/desactivar 1 FILE (un archivo) Activar/desactivar ALL FILES (todos los archivos)	P.85
PRINT (copias impresas)	Activar/desactivar 1 FILE (un archivo) Activar/desactivar ALL FILES (todos los archivos)	P.90
COPY TO CARD (copia a tarjeta de memoria)	――――――――	P.89

■Pantalla de selección de ambiente (modo de ambiente)

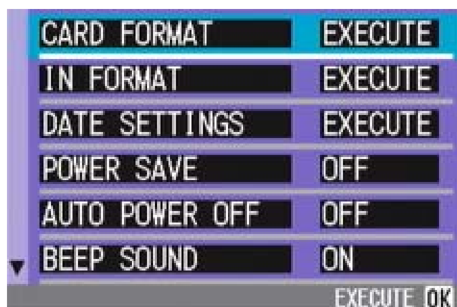
Esta pantalla se visualiza cuando se selecciona un preajuste de exposición.



Símbolo	Significado	Página de referencia
	PORTRAIT (retrato)	P.33
	SPORTS (deportes)	P.33
	LANDSCAPE (paisajes)	P.33
	NIGHSCAPE (escenas nocturnas)	P.33
	TEXT MODE (texto)	P.33
	HIGH SENSITIVITY (alta sensibilidad)	P.33

■Pantalla de configuración (modo de configuración)

Esta pantalla se visualiza en el modo de configuración.



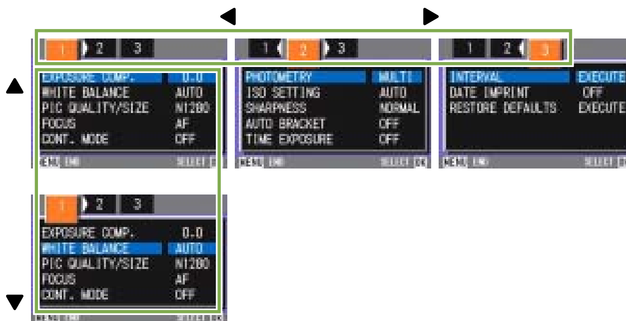
Ajuste	Opciones	Página de referencia
CARD FORMAT (formateo tarjeta de memoria)	————————	p.94
IN FORMAT (formateo memoria interna)	————————	p.95
DATE SETTINGS (ajuste de la fecha)	————————	p.12
POWER SAVE (ahorro de energía)	ON/[OFF]	p.96
AUTO POWER OFF (apagado automático)	OFF/[1]/5/30 segundos	p.97
BEEP SOUND (timbre de confirmación)	[ON]/OFF	p.98
SEQUENTIAL NO. (nombre de archivo)	ON/[OFF]	p.99
LCD CONFIRM. (duración de la confirmación en pantalla)	OFF/[1]/2/3 segundos	p.100
LCD BRIGHTNESS (brillo de lapantalla LCD)	————————	p.101
LANGUAGE (idioma de visualización)	[JPN]/ENG/FRE/GER/CHI	p.102
VIDEO OUT MODE (modo de salida de video)	[NTSC]/PAL	p.103

Principios básicos de los menús de toma de imágenes y visualización/ reproducción de imágenes

Para visualizar el menú:

1 Gire el dial de modo a la posición [cámara] (modo de toma de imágenes) o [▶] (modo de visualización/reproducción de imágenes).

2 Pulse el botón MENU .
El menú correspondiente se visualiza en la pantalla. Con el menú visualizado, se pueden cambiar entre pantallas usando los botones ◀▶, y entre opciones de configuración con los botones ▲▼.



Para conmutar entre pantallas de menú (menú de toma de imágenes):

1 Pulse los botones ◀▶.
Con estos botones se puede seleccionar las pantallas de la [1] a la [3].

Para seleccionar una opción en una pantalla:

1 Pulse uno de los botones ▲▼ para seleccionar la opción deseada.

2 Pulse el botón OK .

Para seleccionar un valor (menú de toma de imágenes):

1 Pulse uno de los botones ▲▼ para seleccionar la opción deseada.

2 Pulse el botón OK .

Para poner una confirmacion (menú de toma de imágenes):

1 Pulse el botón ▶ para seleccionar [YES].

2 Pulse el botón OK .

Para seleccionar una opción que desea ejecutar (menú de visualización/reproducción):

1 Pulse los botones ▲▼ para seleccionar la opción que desea ejecutar.

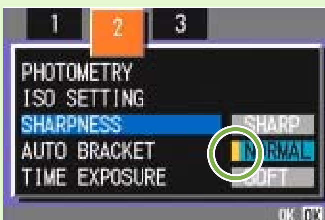
2 Pulse el botón OK

Para volver a la pantalla de toma de imágenes/ visualización:

1 Pulse el botón MENU



- En las pantallas de configuración, la opción con el indicador ■ de color naranja indica el ajuste actual. Aunque cambie la opción moviendo el indicador azul, el indicador color naranja sigue mostrando el ajuste anterior hasta que se finaliza la configuración.

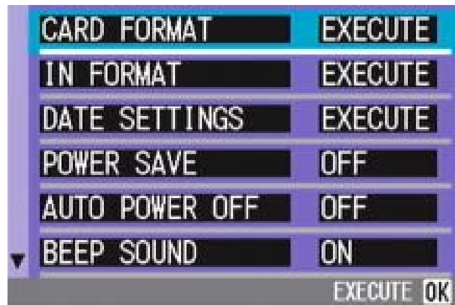


- La secuencia de las pantallas de menú puede variar ligeramente según qué opción se esté por cambiar. Para más detalles sobre cada una de las opciones, consulte la Sección 2 (página 26 - 42) o la Sección 3 (página 43 - 69).

Principios básicos de la pantalla de configuración

Para visualizar la pantalla de configuración:

1. Gire el dial de modo a la posición SETUP (modo de configuración)
   Se visualiza entonces la pantalla de configuración.



Para seleccionar una opción:

1. Pulse los botones ▲▼ para seleccionar la opción deseada.

Para seleccionar un valor de ajuste:

1. Seleccione el valor deseado pulsando los botones ◀▶.

Cuando se selecciona [EXECUTE] (ejecutar):

1. Pulse el botón OK
2. Se visualiza la siguiente pantalla, la cual permite realizar los ajustes necesarios.

Para cerrar la pantalla de configuración:

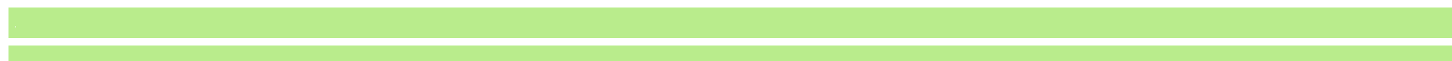
1. Gire el dial de modo a otra posición.



La secuencia de manejo puede variar ligeramente según qué opción se esté por cambiar. Para más detalles sobre cada una de las opciones, consulte la Sección 6 (página 93 - 103).

Sección 2 Principios Básicos para la Toma de Imágenes

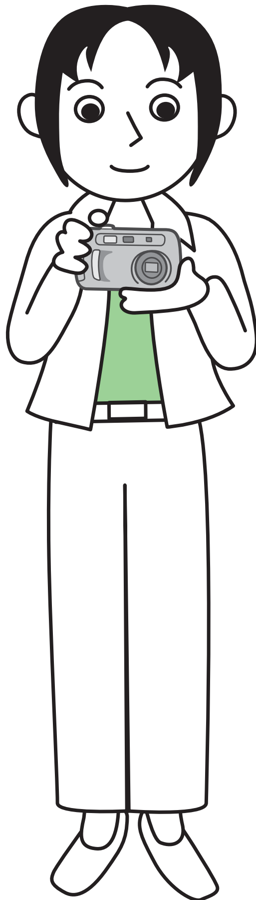
En esta sección se explican los principios fundamentales, desde cómo sostener la cámara hasta la toma fotografías y películas.



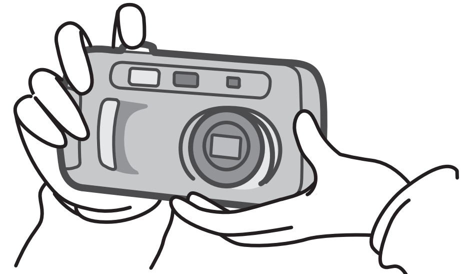
Cómo sostener la cámara

Las fotografías pueden salir movidas si la cámara se mueve al apretar el botón disparador.
Para evitar que ello suceda, sostenga la cámara como se explica a continuación.

1. Tome la cámara entre las dos manos y apriete ligeramente los codos contra su cuerpo.



2. Pose el dedo índice encima del botón disparador.





- Cuando esté tomando imágenes, tenga cuidado de no obstruir el objetivo o el flash con los dedos, el pelo o la correa.
- Para evitar que las fotografías salgan movidas, sostenga la cámara del modo aquí explicado o use un trípode. El uso de un trípode es preferible en los siguientes casos:
  - Cuando se toman imágenes en lugares con poca luz, si no se usa el flash, o cuando se usa el modo de sincronización lenta
  - Cuando se toman imágenes con zoom.

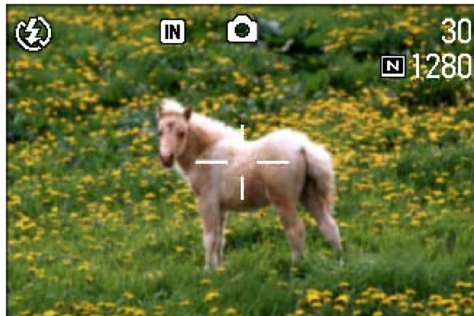
Cómo enfocar

La imagen que se visualiza en la pantalla LCD es la que incluirá en la fotografía o película tomada. Para enfocar, pulse el botón disparador hasta la mitad de su recorrido (enfoque automático con disparo diferido).
Para ajustar el enfoque, siga los pasos a continuación:

1. Apunte el objetivo en dirección al objeto que desea fotografiar.

2. Componga su fotografía mirando por el visor óptico o la pantalla LCD.

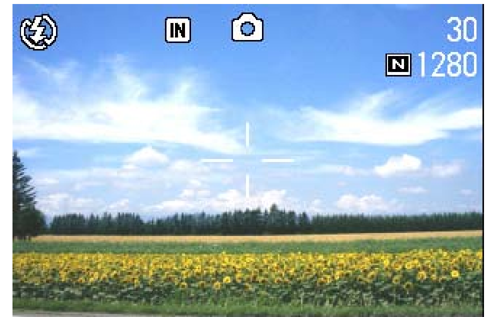
3. Encuadre la fotografía de manera tal que el objeto que desea enfocar se encuentre en el centro.



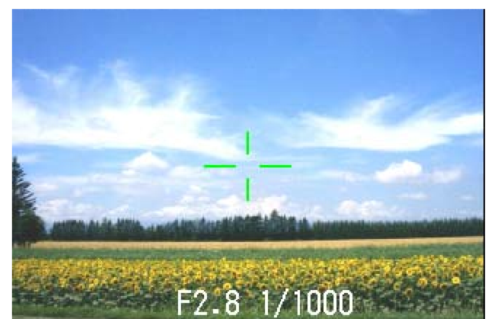
4. Pulse el botón disparador hasta la mitad de su recorrido.
   En la parte inferior de la pantalla se visualizan el valor F (la apertura) y la velocidad, y la cámara enfoca la imagen.
   Una vez que se ha enfocado la imagen, se fijan entonces la exposición y el balance del blanco, y se vuelven verdes el punto de mira en el centro de la pantalla LCD y el indicador de enfoque automático en la esquina inferior izquierda del visor. Corrobore el color de cualquiera de estos dos últimos para asegurarse de que la cámara haya enfocado la imagen.



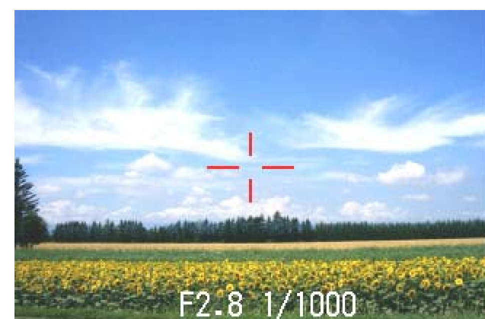
Cuando la cámara no puede enfocar, el punto de mira en el centro de la pantalla LCD se vuelve rojo.



Antes de enfocar



Enfoque fijado (punto de mira verde)



La cámara no puede enfocar (punto de mira rojo)



Para tomar fotografías con el objeto fuera del centro de la composición, consulte la página 32.



- Hay otro método para tomar fotografías que consiste en pulsar el botón disparador hasta el fondo de una vez. Este método es ideal para tomar fotografías que se presentan de improviso y requieren ser tomadas con rapidez, pero no permite verificar el enfoque antes de tomar la imagen (ver página 31).
- Las pilas duran más si se apaga la pantalla LCD (ver página 96) y se usa el visor óptico para tomar imágenes. En dicho caso, el enfoque no puede verificarse y la imagen tomada puede ser ligeramente diferente al campo de visión del visor dependiendo de la distancia. Siempre que desee confirmar el enfoque o que la composición fotográfica coincida con el campo de visión, se recomiendo usar la pantalla LCD.

Toma de imágenes fijas

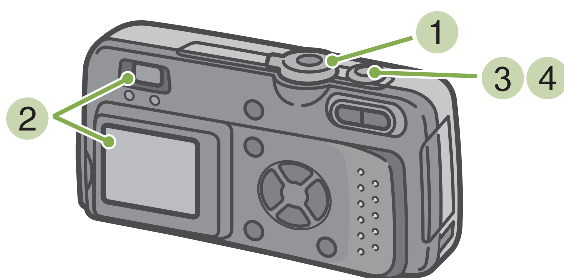
Para tomar imágenes fijas se utiliza el modo de fotografía. Hay dos métodos para usar el botón disparador en este modo: uno es el disparo diferido, en el que se pulsa el botón primero hasta la mitad de su recorrido para enfocar y luego hasta el fondo; el otro método es el disparo inmediato, en el botón disparador se pulsa hasta el fondo de una vez.
El primer método permite corroborar el enfoque en la pantalla LCD antes de tomar la fotografía. El segundo método es ideal adecuado para tomar fotografías de improviso.



- Cómo tomar fotografías con zoom: ver página 40
- Cómo tomar primeros planos: ver página 42

Enfoque y tome la fotografía (disparo diferido)

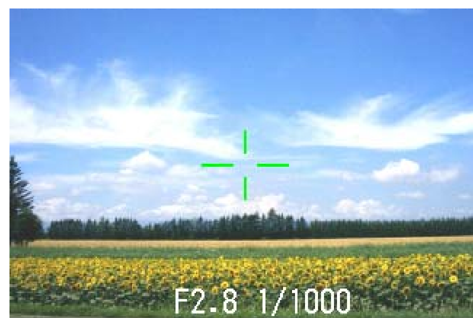
Botones utilizados



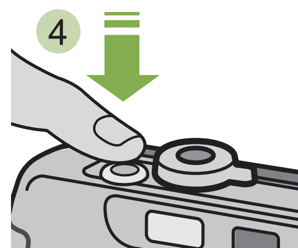
1. Gire el dial de modo a la posición (modo de fotografía).

2. Componga su fotografía mirando por el visor óptico o la pantalla LCD.

3. Encuadre la fotografía de manera tal que el objeto que desea enfocar se encuentre en el centro y pulse el botón disparador hasta la mitad de su recorrido.
   En la parte inferior de la pantalla se visualizan el valor F (la apertura) y la velocidad, y la cámara enfoca la imagen.
   Una vez que se enfoca la imagen, se fijan entonces la exposición y el balance del blanco, y se vuelven verdes el punto de mira en el centro de la pantalla LCD y el indicador de enfoque automático en la esquina inferior izquierda del visor. Corrobore el color de cualquiera de estos dos últimos para asegurarse de que la cámara haya fijado el enfoque.



4. Presione el botón disparador suavemente hasta el fondo.
   La imagen tomada se congela momentáneamente en la pantalla LCD y se almacena en la memoria.

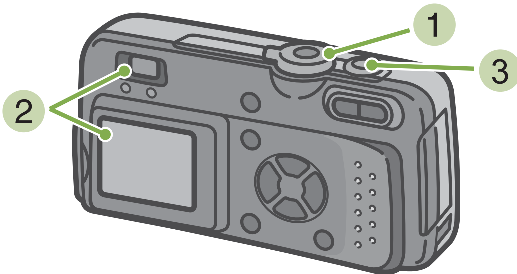




- La imagen no se visualiza cuando el ajuste del tiempo de confirmación de imagen es "OFF". Consulte la página 100.

Fotografías imprevistas (disparo inmediato)

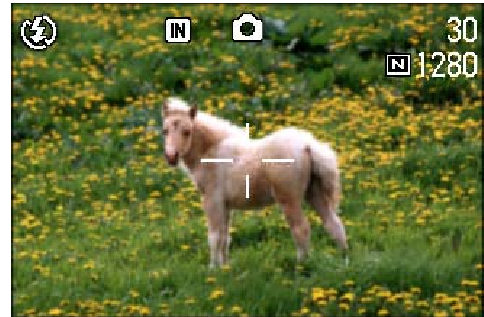
Botones utilizados



1. Gire el dial de modo a la posición (modo de fotografía).

2. Componga su fotografía mirando por el visor o la pantalla LCD.

3. Encuadre la fotografía de manera tal que el objeto que desea fotografiar se encuentre en el centro y presione el botón disparador hasta el fondo.



La imagen se enfoca automáticamente, se toma y se almacena en la memoria.



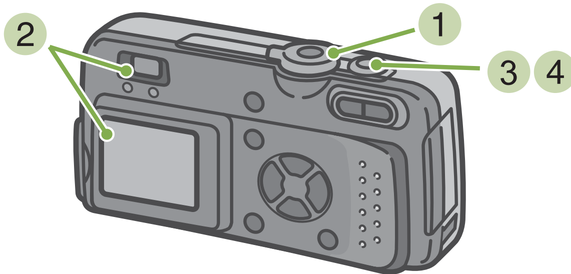
- Algunos objetos son difíciles de enfocar:
  Puede resultar difícil o imposible enfocar los objetos que se indican a continuación:
  - Objetos con poco contraste (por ej., el cielo, una pared blanca o el capó de un automóvil).
  - Objetos bidimensionales planos que tengan solamente líneas horizontales y pocas protuberancias
  - Objetos en movimiento
  - Objetos en lugares con muy poca luz
  - Áreas a contraluz o reflejos fuertes
  - Objetos que parpadean, como luces fluorescentes

  Para fotografiar este tipo de objetos, primero enfoque algo que se encuentre a la misma distancia que el objeto y luego tome la fotografía (ver la página 32).
- Cuando tome fotografías de objetos difíciles de enfocar, es preferible que utilice el enfoque automático con disparo diferido.

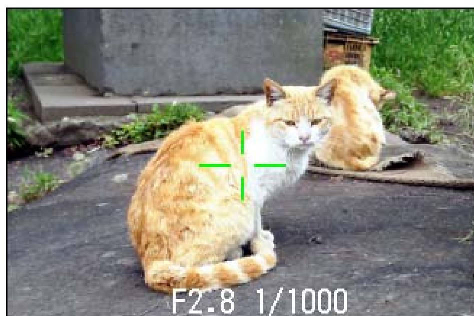
Fotografías con enfoque descentrado (fijado de enfoque)

Cuando quiera tomar una fotografía con el objeto fuera del centro de la composición, se puede usar el fijado de enfoque, el cual permite enfocar primero y encuadrar la fotografía después.

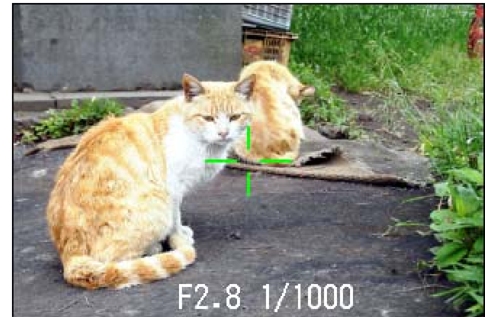
Botones utilizados



1. Gire el dial de modo a la posición 📷 (modo de fotografía).
2. Encuadre la toma de modo tal que el objeto que desea enfocar se encuentre en el centro de la pantalla LCD o el visor, y presione el botón disparador hasta la mitad de su recorrido para fijar el enfoque.
   El valor F (la apertura) y la velocidad se visualizan en la parte inferior de la pantalla, y se enfoca la imagen.
   Una vez enfocada la imagen, se fijan entonces la exposición y el balance del blanco, y se vuelven verdes el punto de mira en el centro de la pantalla LCD y el indicador de enfoque automático en la esquina inferior izquierda del visor. Corrobore el color de cualquiera de estos dos últimos para asegurarse de que la imagen haya sido enfocada.



3. Con el botón disparador presionado hasta la mitad de su recorrido, mueva la cámara para crear la composición fotográfica deseada.



4. Presione suavemente el botón disparador hasta el fondo.

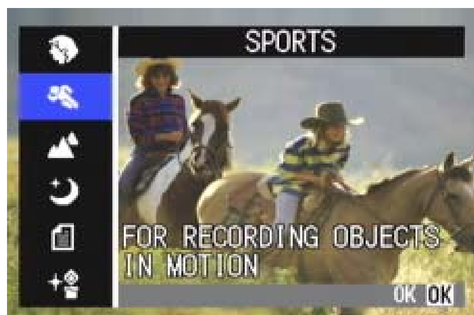
Fotografías con ajuste de la exposición según el ambiente

El uso del modo de ambiente permite seleccionar varios preajustes de exposición optimizados para seis diferentes tipos de ambiente.
En el modo de ambiente se puede seleccionar entre los seis siguientes preajustes:

PORTRAIT (para retratos)
Se usa para tomar fotografías de personas.



SPORTS (deportes)
Ideal para fotografiar objetos en movimient.



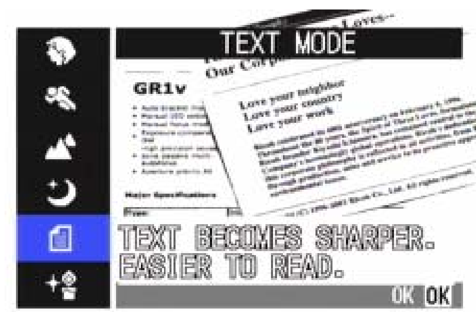
LANDSCAPE (paisajes)
Ideal para fotografiar paisajes con mucho verde (vegetación) y azul (color del cielo).



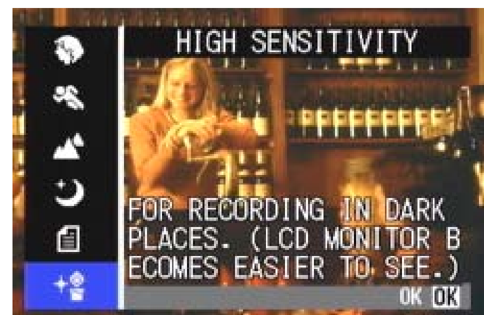
NIGHTSCAPE (escenas nocturnas)
Se usa para tomar fotografías nocturnas. Se pueden incluir personas en la fotografía.



TEXT MODE (texto)
Ideal para fotografiar documentos impresos con texto en negro sobre fondo blanco. Las imágenes fijas se graban en archivos de formato TIFF.



HIGH SENSITIVITY (alta sensibilidad)
Preajuste perfecto para tomar fotografías en lugares con poca luz.

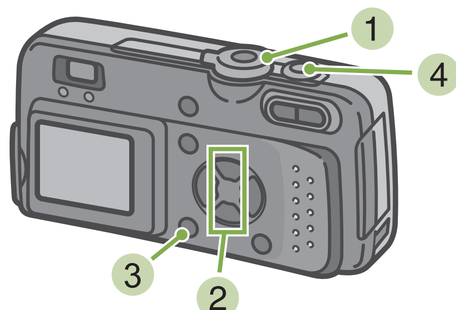




- En el modo de ambiente se puede también ajustar el balance del blanco, pero es posible que no se pueda obtener el efecto que concuerde con la escena.
- En el modo de ambiente no se puede usar el enfoque manual.
- Las imágenes que se muestran como fondo de las pantallas de selección de este modo son solamente de referencia.

Para usar el modo de ambiente, siga los pasos que se muestran a continuación:

Botones utilizados



1 Gire el dial de modo a la posición SCENE (modo de ambiente).

Se visualiza la pantalla de selección de ambiente.

2 Seleccione el preajuste que desea utilizar pulsando los botones ▲▼.



3 Pulse el botón OK .

La cámara cambia a la pantalla de toma de imágenes en modo de ambiente y en la parte superior de la pantalla se visualiza el preajuste seleccionado.



Si pulsa el botón ▶, se visualiza la pantalla de selección de ambiente y puede entonces cambiar el preajuste.

4 Pulse el botón disparador.



- Si pone el dial de modo en (modo de fotografía), el modo de fotografía puede operarse de la manera habitual.
- Si vuelve nuevamente al modo de ambiente, se visualiza la pantalla de selección de ambiente en su estado anterior.
- En el modo TEXT (texto), el tamaño de la imagen no puede ser de 640 × 480, 2048 x 1536 píxeles. Si se toma una fotografía en este modo con el tamaño de imagen ajustado en 640 × 480, 2048 x 1536 píxeles, el tamaño será convertido automáticamente a 1280 × 960 píxeles.



- En la página 52 se muestra cómo cambiar la calidad / tamaño de imagen (PIC QUALITY/SIZE) cuando se usan los preajustes PORTRAIT, SPORTS, LANDSCAPE, NIGHTSCAPE y HIGH SENSITIVITY.
- En la página 69 se muestra cómo cambiar la densidad para el preajuste TEXT.
- En la página 55 se muestra cómo cambiar el tipo de enfoque a manual u otro.
- En la página 49 se muestra cómo cambiar el balance del blanco.



Archivos formato TIFF

Este formato (pronunciado "tif") se utiliza para almacenar datos de imágenes fijas. Su tamaño es mayor que el del formato JPEG (pronunciado "yei peg" en inglés)

Combinación de preajustes de ambiente y funciones

Según el preajuste de ambiente seleccionado, el efecto de algunas funciones puede ser diferente al que tienen en el modo de fotografía normal. Consulte la tabla de abajo

Preajuste de ambiente	Flash	Macrofotografía
PORTRAIT	Ajuste inicial: flash apagado	Desactivada
SPORTS	Ajuste inicial: flash apagado	Desactivada
LANDSCAPE	Fijo en flash apagado	Desactivada
NIGHTSCAPE	Flash forzado desactivado	Desactivada
	Ajuste inicial: automático	
TEXT MODE	Ajuste inicial: flash apagado	Activada
HIGH SENSITIVITY	Ajuste inicial: flash apagado	Activada

Modo de fotografía multi-imagen (Multi-Shot)

En el modo de fotografía multi-imagen se pueden tomar múltiples imágenes consecutivamente.
Este modo es especialmente conveniente para captar imágenes sucesivas de objetos en movimiento vertiginoso.
Hay tres modos de fotografía multi-imagen, a saber: Multi-Shot (CONT), S Multi-Shot (SCONT) y M Multi-Shot (MCONT)

CONT. (Multi-Shot)

Se toman fotografías en tanto se mantenga presionado el botón disparador.
Cada imagen se graba en un archivo propio, del mismo modo que en la toma de imágenes normal.



SCONT (S Multi-Shot)

Toma una secuencia de imágenes. Con simplemente pulsar una vez el botón disparador, se toman 16 imágenes consecutivas a intervalos de aproximadamente 2 segundos.
Las 16 imágenes se agrupan en un fotograma y se graban en un solo archivo de imágenes.



MCONT (M Multi-Shot)

La cámara memoriza la escena mientras se mantiene pulsado el botón disparador; en cuanto se suelta dicho botón, se graban las imágenes de los dos últimos segundos.
Las 16 imágenes fijas se agrupan en un fotograma y se graban en un solo archivo de imágenes.

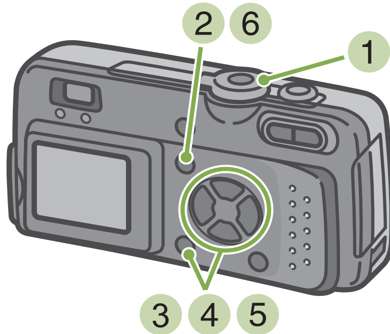


- El tiempo de la toma puede diferir según el tamaño de la imagen.
- Cuando se utiliza el modo Multi-Shot, la pantalla LCD se apaga. Componga la imagen y use un trípode, o utilice el visor óptico.
- El modo de calidad de imagen y el modo de tamaño de imagen de SCONT/MCONT es N2048.

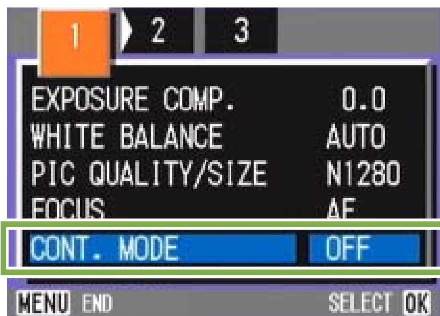
Ajustes del modo multi-imagen (CONT. MODE)

Para efectuar los ajustes del modo multi-imagen, siga los pasos descriptos a continuación.

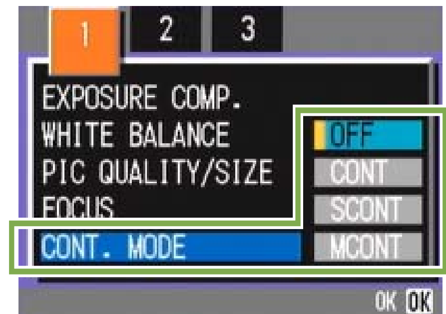
Botones utilizados



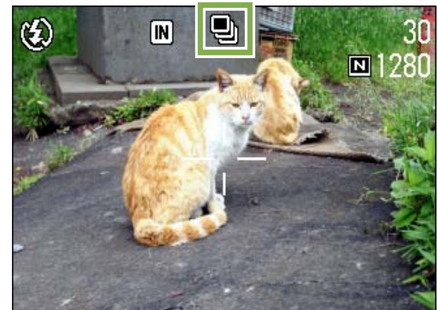
1. Gire el dial de modo a la posición 📷 (modo de fotografía)
2. Pulse el botón MENU
   Se visualiza el menú del modo de fotografía.
3. Seleccione [CONT. MODE] y pulse el botón OK .



4. Seleccione [CONT], [SCONT] o [MCONT] pulsando los botones ▲▼.



5. Pulse el botón OK .
6. Pulse el botón MENU .
   Se cierra el menú del modo de fotografía y el símbolo se visualiza en la parte superior de la pantalla.

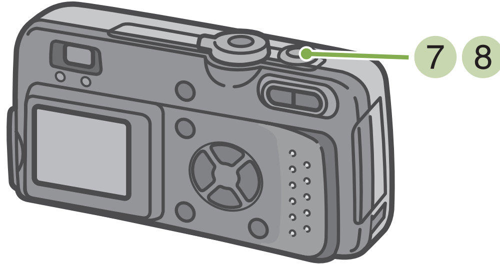




- Para volver al modo de fotografía normal (una toma por pulsación del botón disparador), siga el paso 2 , seleccione [OFF] en el paso 3 y pulse el botón OK .
- El flash no puede usarse en el modo de fotografía multi-imagen.

Fotografías en modo Multi-Shot

Botones utilizados



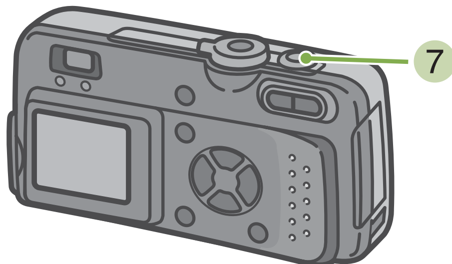
Procedimiento continuado de la página anterior:

7 Componga su fotografía; pulse y mantenga presionado el botón disparador.
Las fotografías continúan tomándose en tanto se mantiene presionado el botón disparador.

8 La toma de fotografías finaliza tan pronto como se suelta el botón disparador.

Fotografías en modo S Multi-Shot

Botones utilizados

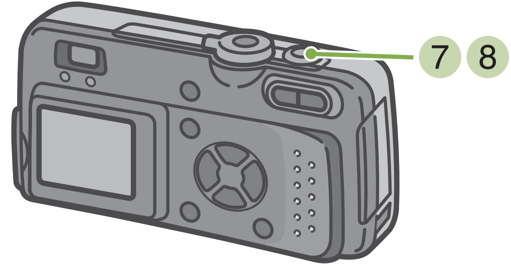


Procedimiento continuado de la página anterior

7 Componga su fotografía; pulse y mantenga presionado el botón disparador.
Se toman automáticamente 16 fotografías.

Fotografías en modo M Multi-Shot

Botones utilizados



Procedimiento continuado de la página anterior:

7 Componga su fotografía; pulse y mantenga presionado el botón disparador.
Comienzan a almacenarse imágenes en la memoria.

8 Quite el dedo del botón disparador.
La cámara toma las imágenes en memoria desde dos minutos antes hasta que se soltó el botón.



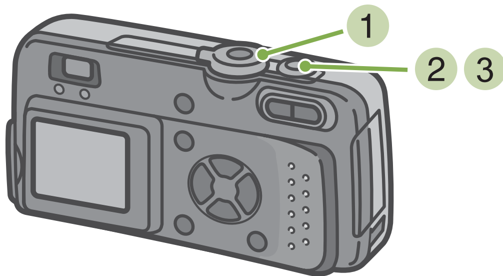
Si suelta el botón disparador antes de transcurridos dos segundos desde el momento que lo pulsó, se grabarán entonces las imágenes tomadas desde el momento que se pulsó el botón hasta que se lo soltó (el número de imágenes será menor de 16).

Grabación de películas

Con esta cámara se pueden también grabar películas. El tamaño de las películas puede ser de_ 320 × 240 ó 160 × 120 píxeles.
La duración máxima de una película es de 30 segundos para el tamaño 320 × 240, y de 120 segundos para el tamaño 160 × 120. Cada película que se graba se almacena en un archivo formato AVI.

Para grabar una película, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados

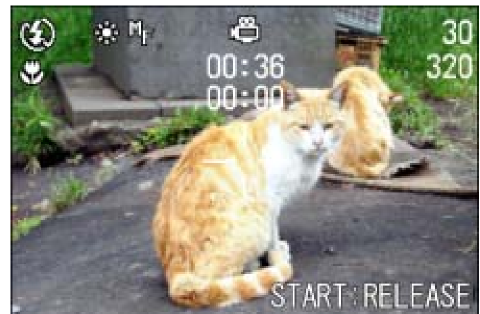


1 Gire el dial de modo a la posición (modo de película)

2 Pulse el botón disparador

Su película comienza.
Las películas continúan tomándose en tanto se mantiene presionado el botón disparador.

.



3 Pulse el botón disparador para otra vez el registrar



- No se puede usar el flash.
- Cuando se graban películas, sólo se puede usar el zoom digital



- En la página 52 se muestra cómo cambiar el tamaño de las películas.
- En la página 44 se muestra cómo usar el flash.
- En la página 40 se muestra cómo usar la función de zoom.
- En la página 41 se muestra cómo usar el zoom digita.



Archivos AVI
Este es el formato que se utiliza cuando se graban películas en la memoria.

Fotografías con zoom

El uso de los botones de telefotografía [♠] y gran angular [•] permite acercar y alejar el objeto de la fotografía sin moverse del lugar (el equivalente a un zoom óptico de 35 a 105mm).

La pulsación del botón de telefotografía [♠] acerca el objeto en la pantalla LCD y el visor. La pulsación del botón de gran angular [•] amplía el campo de visión en la pantalla LCD y el visor.



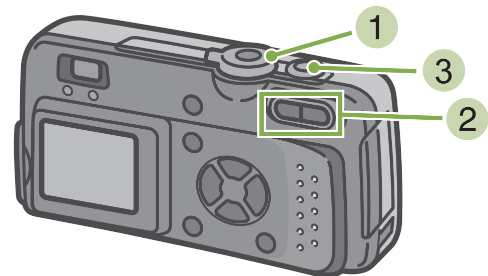
Zoom de telefotografía



Zoom gran angular

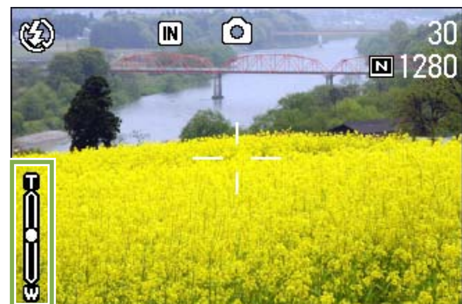
Para tomar fotografías con zoom, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1. Gire el dial de modo a la posición 📷 (modo de fotografía).

2. Componga su fotografía mirando por la pantalla LCD o el visor óptico, y ajuste el zoom usando los botones [♠] y [•].
   En la pantalla LCD se visualiza una escala que muestra el estado del zoom.



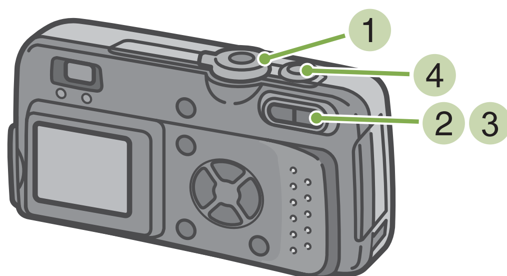
3. Pulse el botón disparador.

Fotografías con el zoom digital

El zoom digital procesa las imágenes electrónicamente para simular un efecto de zoom. Cuando se usa el zoom digital, la pulsación del botón de telefotografía [♠] permite acercar la imagen más allá de la capacidad del zoom óptico. El máximo de ampliación es de 3,4 veces.

Para fotografiar con el zoom digital, proceda de la siguiente manera:

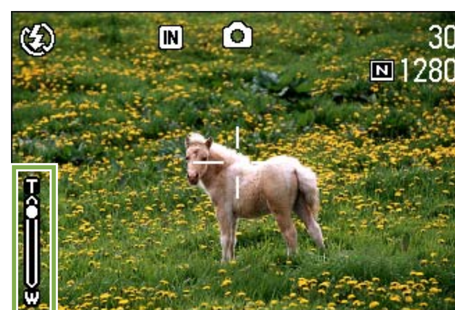
Botones utilizados



1. Gire el dial de modo a la posición [cámara] (modo de fotografía).

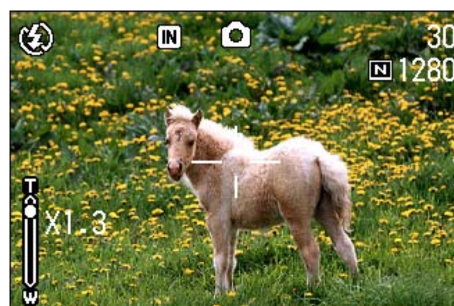
2. Acerque la imagen lo más posible pulsando el botón [♠] mientras mira por la pantalla LCD.

En la pantalla se visualiza una escala indicando el estado del zoom.



3. Una vez que haya llegado al extremo "T" de la escala (telefotografía), suelte el botón [♠] una vez y vuelva a presionarlo.

Se activa así el zoom digital y la imagen se acerca aún más.



4. Pulse el botón disparador.



- Cuanto más se acerca la imagen con el zoom digital, peor será su calidad.
- Cuando use el zoom digital, componga su fotografía mirando la pantalla LCD.
- El ajuste del zoom digital se invalida si se cambia el modo de la cámara mediante el dial de modo.
- Para anular el efecto del zoom digital, pulse el botón de gran angular [♣].
- El zoom digital no puede usarse en el modo de texto (TEXT MODE).



Zoom óptico

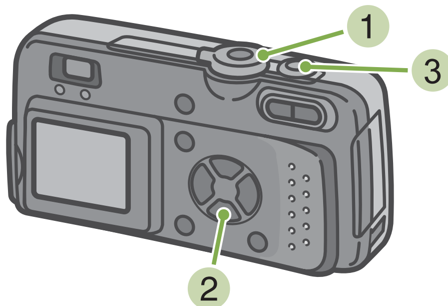
Esta función acerca la imagen moviendo la óptica de la cámara, cambiando por tanto la longitud focal.

Primeros planos (macrofotografía)

El uso del botón de macrofotografía permite acercar la cámara al objeto para tomar primeros planos.
Este modo es ideal para fotografiar flores, insectos y otros objetos pequeños, ya que permite acercarse hasta 1 centímetro de distancia (aproximadamente 1/2 pulgada).

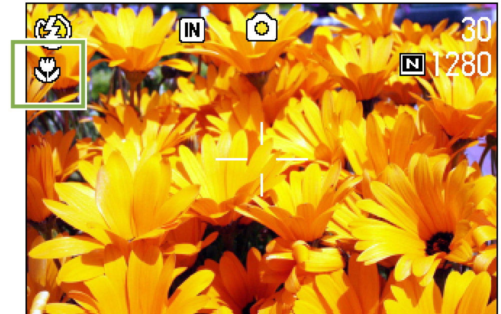
Para tomar primeros planos, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1. Gire el dial de modo a la posición modo de fotografía).

2. Pulse el botón (de macrofotografía).
   En la pantalla LCD se visualiza el símbolo de macrofotografía.



3. Presione el botón disparador.



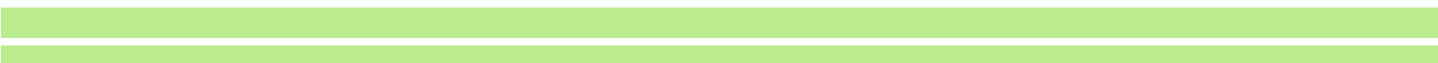
- Las distancias mínimas para macrofotografías cuando se usa el zoom son las siguientes:
  Gran angular (W): 1 cm
  Telefoto (T): 16 cm
- Para desactivar el modo de macrofotografía, pulse nuevamente el botón .
- El visor óptico no puede usarse para macrofotografía.



En la página 40 se muestra cómo utiliza el zoom gran angular.

Sección 3 Uso de Funciones Especiales para Mejorar Fotografías

En esta sección se describe cómo cambiar numerosos ajustes relacionados con la toma de fotografías.



Uso del flash

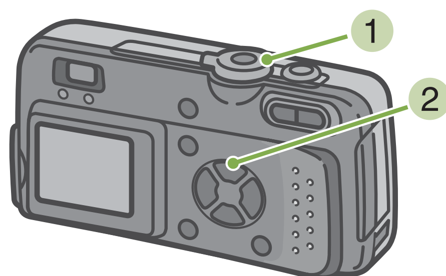
La pulsación del botón de flash ϟ activa el modo de flash (ajustes para fotografías con flash, sin flash y otros). El modo de flash puede ajustarse antes de tomar la fotografía según la luz del lugar y/o sus preferencias. La luz del flash tiene el siguiente alcance: de 0,2 a 4,5 metros en modo gran angular y aproximadamente 0,16 a 2,5 metros en modo de telefotografía.
El ajuste del flash puede corroborarse mediante el símbolo visualizado en la esquina superior izquierda de la pantalla LCD

[Tipos de modos de flash]

Símbolo	Nombre del modo	Descripción
	Flash apagado	El flash no se dispara. Use este modo en lugares donde está prohibido el uso del flash o cuando se toman fotografías en interiores con buena luz artificial.
ϟA	Automático	El flash se dispara cuando hay poca luz o el objeto está a contraluz.
	Reducción ojo rojo	Este modo reduce el efecto de ojos rojos que se produce cuando se toman fotografías de personas con flash.
ϟ (acceso)	Flash forzado	El flash se dispara independientemente de la luz en el lugar. Para usar cuando se toman objetos a contraluz en exteriores.
ϟ (spento)	Sincronización lenta	El flash se dispara con la velocidad del obturador reducida. Para usar cuando se toman personas con una escena nocturna de fondo.

Para pasar al modo de flash, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1 Gire el dial de modo a la posición (modo de fotografía)
Alternativamente Gire el dial de modo a la posición SCENE (modo de ambiente) y seleccione el ambiente para que la cámara esté lista.

2 La pulsación del botón ϟ (flash) activa el modo de flash.



El flash empieza a cargarse. Mientras se carga el flash, la pantalla LCD se apaga y parpadea el indicador de flash. Una vez que termina de cargarse el flash, el indicador se ilumina permanentemente, indicando que es posible tomar la fotografía con flash.



Sincronización lenta

Use este modo cuando tome fotografías en lugares oscuros y quiera captar también el escenario de fondo.

Efectos de ojos rojos

Cuando se toman fotografías de personas en la oscuridad usando el flash, los ojos salen de color rojo. Esto es lo que se llama el efecto de ojos rojos.



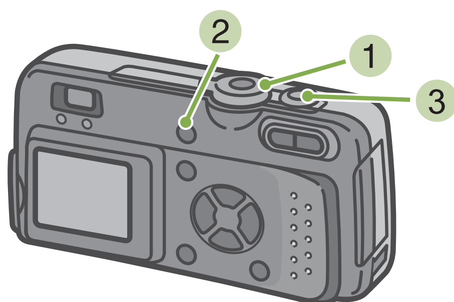
- De fábrica la cámara viene con el flash desactivado.
- Los ajustes no se almacenan hasta que se pulsa el botón (flash) para cambiarlos.
- Cuando la cámara está en el modo de flash apagado o de sincronización lenta, la velocidad del obturador se reduce, por lo que las fotografías pueden salir movidas. En estos modos asegúrese de sostener la cámara firmemente.
- El flash se desactiva cuando se toman fotografía en el modo de ambiente LANDSCAPE (de paisajes).
- El flash forzado no puede seleccionarse cuando se toman imágenes en el modo de ambiente NIGHTSCAPE (de escenas nocturnas). En este modo, el ajuste inicial es el de flash automático.
- El flash puede desactivarse pulsando el botón de flash, aún cuando se está cargando el flash. En dicho caso, la carga del flash se interrumpe.

Uso del autodisparador

El autodisparador puede ajustarse para que se dispare 2 ó 10 segundos después de pulsando el botón disparador. Si la persona que toma la fotografía desea estar en la toma, es preferible entonces usar el ajuste de 10 segundos; el ajuste de 2 segundos es práctico para evitar fotografías movidas. Acople un trípode a la rosca de montaje que se encuentra en la parte inferior de la cámara.

Para usar el autodisparador, proceda de la siguiente manera:

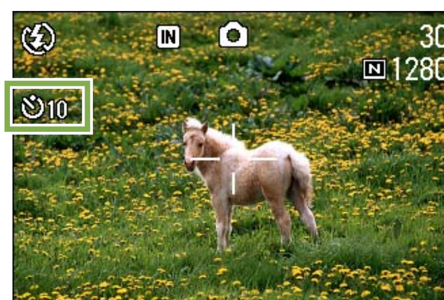
Botones utilizados



1 Gire el dial de modo a la posición (modo de fotografía).

2 Pulse el botón (de autodisparador).

Se activa así el modo de autodisparador y se visualiza en pantalla el símbolo del autodisparador. El "10" a la derecha del símbolo indica el número de segundos de esta función. En este caso, la fotografía se toma 10 segundos después de pulsado el botón disparador.



3 Pulse el botón disparador.

El flash empieza a parpadear y se activa el autodisparador. La fotografía se toma aproximadamente 10 segundos después. Unos 2 segundos antes de tomarse la fotografía, suena una señal sonora.

Una vez tomada la fotografía, el autodisparador se apaga.



- Cada pulsación del botón (de autodisparador) alterna entre los ajustes 10 segundos, 2 segundos y autodisparador apagado.
- El ajuste del autodisparador se invalida al apagarse la cámara.
- El enfoque se fija cuando se pulsa el botón disparador.

Cambio de los ajustes de exposición

Los ajustes de exposición permiten seleccionar el nivel de brillo de sus fotografías.
Normalmente, cuando el objeto está en el centro de la composición, la compensación de contraluz se activa automáticamente y se puede tomar la fotografía con la exposición correcta. Sin embargo, la exposición puede ajustarse en una gama de –2.0 y +2.0 en los siguientes casos o cuando se desea cambiar deliberadamente.

Fotos a contraluz

Cuando el fondo es particularmente luminoso, el objeto saldrá muy oscuro (subexposición).



Cuando predomina el color blanco

Cuando en la composición predomina el color blanco, la fotografía saldrá oscura, con las personas apareciendo oscuras y las áreas blancas de color grisáceo.



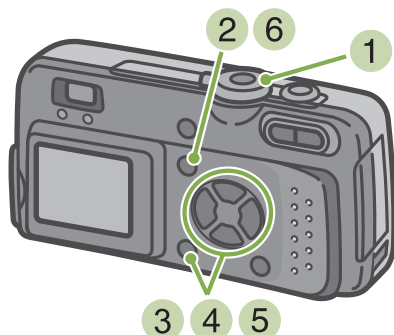
Cuando predominan los colores oscuros

Cuando en la composición predominan colores oscuros, la fotografía saldrá muy clara (sobre-exposición), con las personas apareciendo muy claras y las áreas oscuras de color grisáceo. Lo mismo sucede cuando se toman fotografías de personas bajo una lámpara concentrada.



Para cambiar los ajustes de exposición, proceda de la siguiente manera:

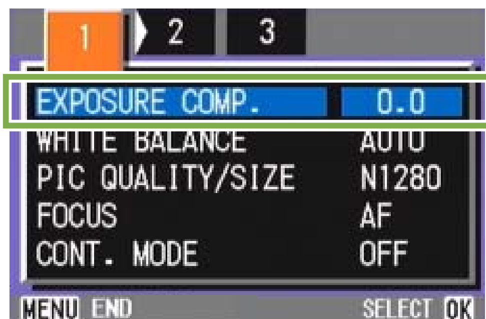
Botones utilizados



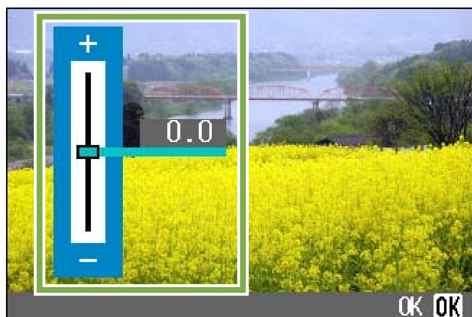
1 Gire el dial de modo a la posición (modo de fotografía).

2 Pulse el botón MENU .
Se visualiza el menú de toma de imágenes.

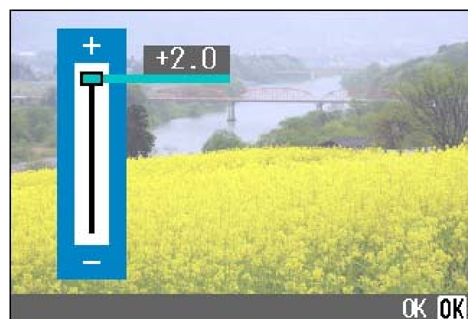
3 Seleccione [EXPOSURE COMP.] y pulse el botón OK .



Aparece la escala de compensación de exposición.



4 Pulse los botones ▲▼ para ajustar la exposición al valor deseado.
Bajando el valor (-) hace la imagen más oscura; subiéndolo (+) hace la imagen más clara.





5 Premete il tasto OK .
Se completa de esta manera el ajuste de la compensación de exposición.

6 Pulse el botón MENU .
Se cierra el menú de toma de imágenes y el valor ajustado aparece en la parte derecha de la pantalla LCD..



Este ajuste se mantiene hasta que se lo cambie.



- La cámara viene de fábrica con la compensación de exposición ajustada en cero. Con el ajuste en cero, en la pantalla no se visualiza ningún valor.
- Para que la cámara compense automáticamente tomas a contraluz, el objeto debe estar en el centro de la imagen. De no ser así, compense la exposición manualmente utilizando EXPOSURE COMP.

Iluminación por luz natural y artificial (balance del blanco)

Cuando se usa una cámara convencional, puede que el color de un objeto blanco no se reproduzca fielmente según la iluminación alrededor del objeto.
Las cámaras digitales cuentan con una función denominada "balance del blanco", la cual ajuste automáticamente el balance del color blanco de manera tal que los objetos de dicho color se reproduzcan fielmente. La cámara viene de fábrica con el balance del blanco en el modo AUTO (ajuste automático); por lo general no hace falta cambiar este modo, pero si la cámara tiene dificultades para reproducir el color blanco de una composición, pruebe cambiar a un modo diferente.
[Modos de balance del blanco]

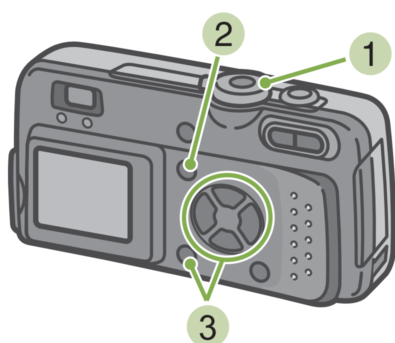
Símbolo	Nombre del modo	Descripción
AUTO	Automático	Ajusta el balance automáticamente.
	Cielo despejado	Escoja este modo cuando la cámara tiene dificultades para ajustar el balance del blanco al tomarse fotografías al aire libre en días soleados.
	Cielo nublado	Escoja este modo cuando la cámara tiene dificultades para ajustar el balance del blanco al tomarse fotografías a la sombra o en días nublados.
	Luz de tungsteno	Escoja este modo cuando la cámara tiene dificultades para ajustar el balance del blanco al tomarse fotografías bajo luz de tungsteno.
	Luz fluorescente	Escoja este modo cuando la cámara tiene dificultades para ajustar el balance del blanco al tomarse fotografías bajo luz de fluorescente.
M	Manual	Use este modo cuando desee ajustar el balance del blanco manualmente.



La cámara puede tener dificultades para ajustar el balance del blanco cuando se toman los siguientes objetos:
- Objetos de un solo color
- Objetos bajo fuentes de luz múltiples

Para ajustar el balance del blanco, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1 Gire el dial de modo a la posición la posición (modo de fotografía).

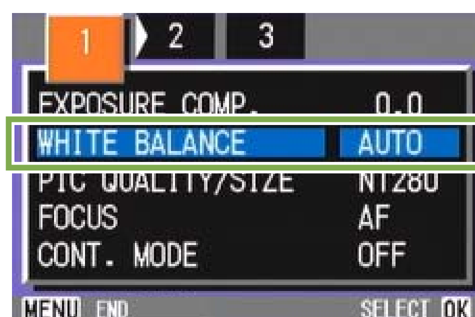
Para tomar imágenes en el modo de ambiente, gire el dial de modo a la posición SCENE (modo de ambiente) y seleccione el modo de fotografía.

Para grabar películas, gire el dial a la posición (modo de película).

2 Pulse el botón MENU .

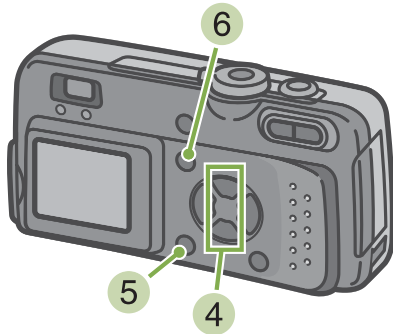
Se visualiza el menú de toma de imágenes (o de películas).

3 Pulse el botón ▼ para seleccionar [WHITE BALANCE] y pulse el botón OK .

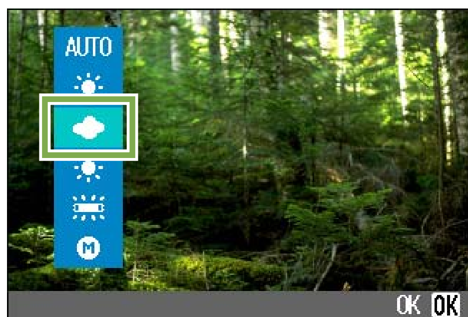


■Si se selecciona AUTO AUTO / ☀ / ☁ / ☼ / ▭

Botones utilizados



4 Seleccione el modo deseado usando los botones ▲▼.



5 Pulse el botón **OK** .

De este modo se completa el ajuste del balance del blanco.

6 Pulse el botón **OK** .

Se cierra el menú de toma de imágenes y en la esquina superior izquierda de la pantalla se visualiza el modo seleccionado..



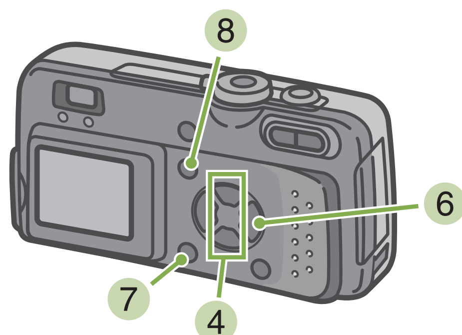
Este ajuste se mantiene hasta que se lo cambia.



- En el modo automático, es posible que el balance del blanco no funcione como es debido si el objeto tiene un área blanca limitada. En este caso, añada otro objeto blanco a su composición fotográfica.
- El flash se desactiva siempre que se seleccione el modo de cielo despejado, cielo nublado, luz de tungsteno o luz fluorescente.

■Si se selecciona M (modo manual)

Botones utilizados



4 Seleccione el modo ▲▼ (manual) usando los botones M .



5 Apunte la cámara a un trozo de papel o algún objeto blanco bajo las mismas condiciones de iluminación que su fotografía.

6 Pulse el botón ▶.
Se ajuste el balance del blanco.

7 Pulse el botón OK .
De este modo se completa el ajuste del balance del blanco

8 Pulse el botón MENU .
Se cierra el menú de toma de imágenes y en la esquina superior izquierda de la pantalla se visualiza el modo seleccionado.



Este ajuste se mantiene hasta que se lo cambia.



Si en el paso 6 se pulsa el botón ▶, la pantalla se actualiza mostrando los ajustes del balance del blanco realizados. Si el resultado no es el esperado, repita los pasos 5 y 6 para cambiar el ajuste cuantas veces sea necesario.

Selección de la calidad/tamaño de imagen (PIC QUALITY/SIZE)

El tamaño de las imágenes fijas o películas que se almacenan en la memoria depende del ajuste de calidad/tamaño de imagen seleccionado.

Calidad de imagen

Las fotografías y películas se almacenan en la memoria en un formato de archivo comprimido. El ajuste de la calidad de imagen especifica el grado de compresión.
Hay dos modos de calidad de imagen: normal (N) y alta (F).

Calidad de imagen normal

Gracias a que tiene un grado de compresión de datos bastante alto, el tamaño de los archivo es pequeño. Este es el modo que se usa normalmente para tomar imágenes.



Calidad de imagen alta

Utiliza un grado de compresión menor, por lo que los archivo son más grandes, pero la definición de imagen es mejor que la del modo de calidad normal.



Tamaño de imagen

Se refiere al tamaño del archivo de imagen; las imágenes pequeñas son ideales para enviar por correo electrónico y para uso en páginas web. Cuando se imprimen imágenes, se obtienen mejores resultados usando imágenes grandes.



Almacenar
Se refiere a la acción de grabar imágenes en la memoria interna o en una tarjeta de memoria SD. Al igual que el término "guardar", es de uso común en la jerga informática para indicar la acción de grabar datos en floppy o disco rígido.



- La calidad de imagen no puede ajustarse en el modo de película.
- Los tamaños de imagen para tomas fijas y películas son diferentes.



Archivo de imagen
Se refiere a los archivos que contienen datos de fotografías o películas.

Cambiando la calidad de imagen/ tamaño de imagen de fotografías

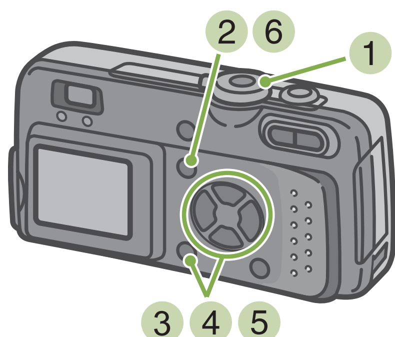
Combinación de la calidad de imagen y el tamaño de la imagen

		Tamaño		
		2048×1536	1280×960	640×480
Modo	F (Alta)	F2048	F1280	———
	N (normal)	N2048	N1280	N640

Lo que se muestra dentro del recuadro de líneas gruesas son las indicaciones que se visualizan en pantalla para cada caso.
* No hay calidad de imagen alta para el tamaño de imagen 640×480.
Para más detalles, consulte la página 143.

Para cambiar el modo de calidad de imagen y el tamaño de la imagen, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1. Gire el dial de modo a la posición [cámara] (modo de fotografía).
   Alternativamente, gire el dial a la posición SCENE (modo de ambiente) y seleccione un modo para preparar la cámara para tomar fotografías.

2. Pulse el botón MENU .
   Se visualiza el menú de toma de imágenes.

3. Selecciones [PIC QUALITY/SIZE] y pulse el botón OK .

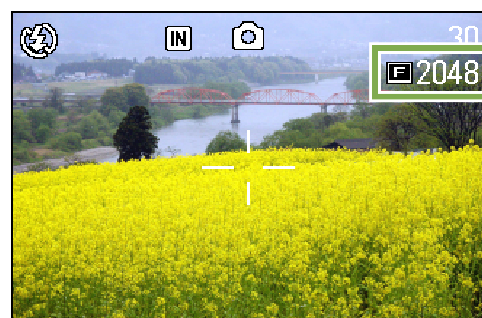


4. Seleccione el ajuste de calidad/tamaño de imagen deseado usando los botones ▲▼



5. Pulse el botón OK .
   De este modo se completan los ajustes de calidad/ tamaño de imagen.

6. Pulse el botón MENU .
   Se cierra el menú de toma de imágenes y en la esquina superior derecha de la pantalla se visualiza el ajuste seleccionado.



Este ajuste se mantiene hasta que se lo cambia.



- La cámara viene de fábrica con el ajuste N1280.
- Cuando en el modo de ambiente se selecciona el modo TEXT (texto), el tamaño de imagen se ajusta automáticamente a 1280.

Cambiando el tamaño de películas

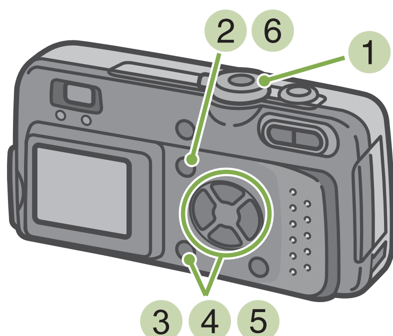
La calidad de imagen no puede cambiarse en el modo de películas.
Se puede elegir entre dos tamaños de películas, a saber: 320 × 240 y 260 × 120 píxeles..



- La cámara viene de fábrica con el tamaño de película ajustado a 320 × 240.

Para cambiar el tamaño de imagen, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



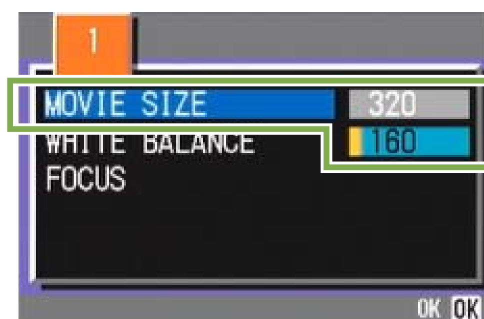
1. Gire el dial de modo a la posición (modo de película).

2. Pulse el botón MENU .
   Se visualiza el menú de toma de imágenes.

3. Seleccione [MOVIE SIZE] y pulse luego el botón OK .



4. Seleccione el tamaño deseado usando los botones ▲▼ .



5. Pulse el botón OK .
   De este modo se completa el ajuste del tamaño de la película.

6. Pulse el botón MENU .
   Se cierra el menú de toma de imágenes y en la esquina superior derecha de la pantalla se visualiza el ajuste seleccionado.



Este ajuste se mantiene hasta que se lo cambia.

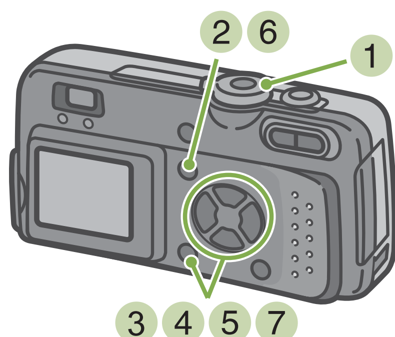
Toma de imágenes con enfoque manual (FOCUS)

Cuando el enfoque automático no da el efecto deseado, es posible enfocar manualmente (usando el enfoque manual). También se pueden tomar imágenes usando una distancia fija. Hay dos ajustes de distancia fija: distancia corta (SNAP) o infinito (•).

Toma de imágenes con enfoque manual

Para tomar imágenes usando el enfoque manual, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



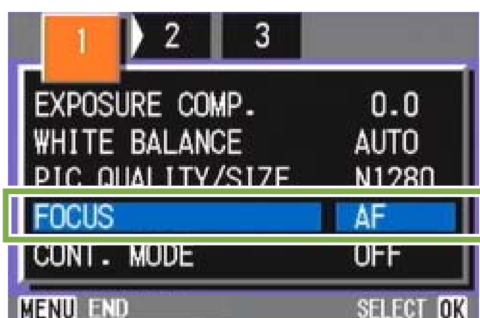
1 Gire el dial de mando a la posición (modo de fotografía).

Para grabar películas, gire el dial a la posición (modo de película).

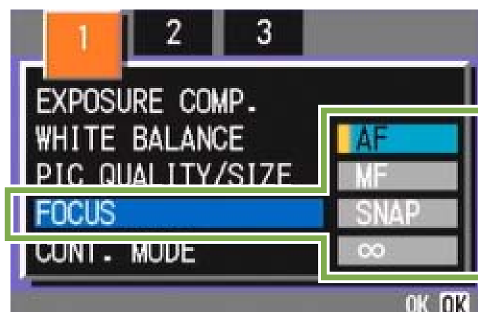
2 Pulse el botón MENU .

Se visualiza el menú de toma de imágenes.

3 Selezionate [FOCUS] e premete il tasto OK .



4 Premete il tasto ▲▼ e selezionate [MF]

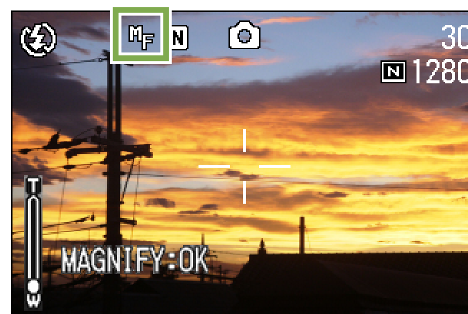


5 Pulse el botón OK .

L'impostazione di messa a fuoco è completa.

6 Pulse el botón MENU .

Il menu di ripresa si chiude ed in alto sullo schermo appare "MF".



7 Premete i tasti ◀▶ ed eseguite la messa a fuoco.

Premendo ◀ la messa a fuoco avviene su distanze inferiori.

Premendo ▶ la messa a fuoco avviene su distanze maggiori.

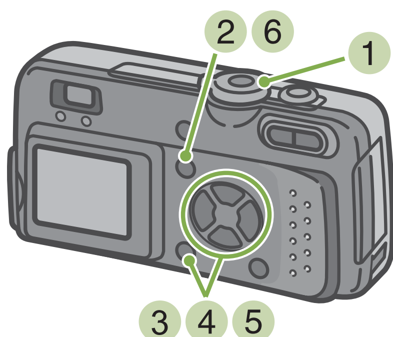
La messa a fuoco manuale rimane attiva sino a nuova impostazione.

- Al momento dell'acquisto la fotocamera è impostata su AF (Messa a fuoco automatica).
- Durante le messa a fuoco manuale, premendo  si ingrandisce la parte centrale dello schermo LCD, facilitando così l'operazione. Ciò non è tuttavia possibile con riprese intervallate.
- Nel Modo Scena non è possibile utilizzare la messa a fuoco manuale.

Tomando imágenes a una distancia fija

Para tomar imágenes a una distancia fija, proceda de la siguiente manera.

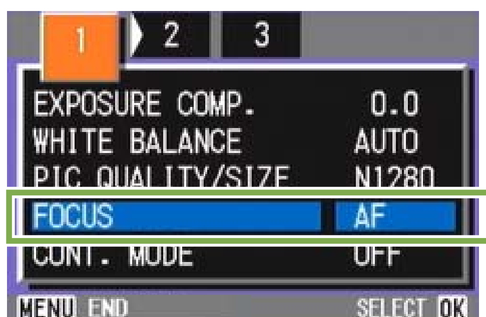
Botones utilizados



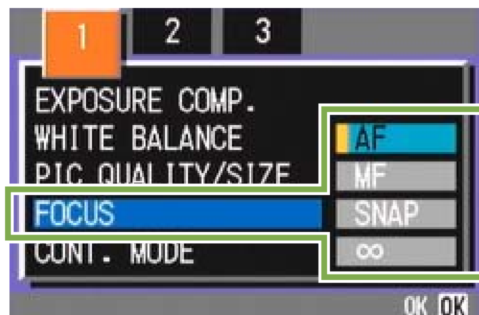
1 Gire el dial de modo a la posición [cámara] (modo de fotografía).
Si desea usar el modo de ambiente, gire el dial a la posición SCENE y seleccione el modo deseado.
Para grabar películas, gire el dial a la posición [película] (modo de película).

2 Pulse el botón MENU
Se visualiza el menú de toma de imágenes.

3 Seleccione [FOCUS] y pulse el botón OK .



4 Use los botones ▲▼ para seleccionar [SNAP] para distancias cortas o [•] para infinito..



5 Pulse el botón OK
De este modo se concluye el ajuste del enfoque.

6 Pulse el botón MENU .
Se cierra el menú de toma de imágenes y en la parte superior de la pantalla LCD se visualiza el ajuste seleccionado.



Este ajuste se mantiene hasta que se lo cambia.

Cambiando la fotometría (PHOTOMETRY)

Es posible cambiar el método de medición que determina los valores de exposición. Hay tres métodos de fotometría, a saber: MULTI, CENTRE y SPOT.

MULTI
Todo el campo de visión se divide en pequeñas secciones, cada una de las cuales se mide y la exposición se determina basándose en el total.
La cámara viene de fábrica ajustada en este método.



CENTRE
La fotometría se determina midiendo la totalidad de la imagen, con énfasis en la sección central de la misma. Utilice este método cuando el brillo del centro y el de los bordes es diferente.

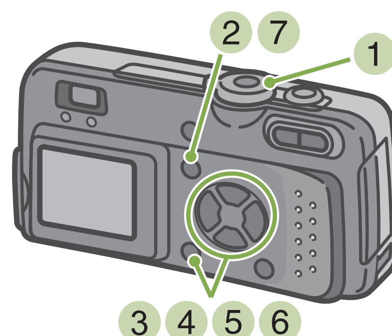


SPOT
La fotometría se determina midiendo solamente la sección central de la composición fotográfica.
Use este método cuando desee ajustar la exposición en función del brillo en el centro de la imagen. Es muy útil para situaciones en las que hay una diferencia marcada en contraste o contraluz.



La selección del método de fotometría se efectúa de la siguiente manera:

Botones utilizados



1 Gire el dial de modo a la posición 📷 (modo de fotografía).

2 Pulse el botón MENU
Se visualiza el menú de toma de imágenes.

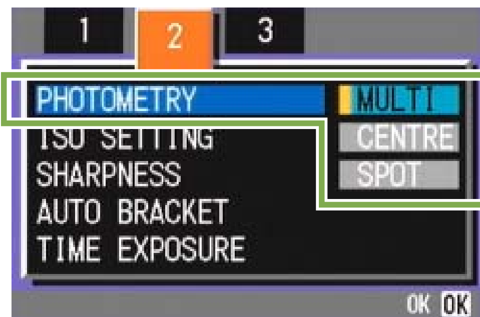


3 Cambie de pantalla según sea necesario usando los botones ◀▶

4 Seleccione [PHOTOMETRY] y pulse el botón OK .



5 Seleccione el método deseado usando los botones ▲▼.

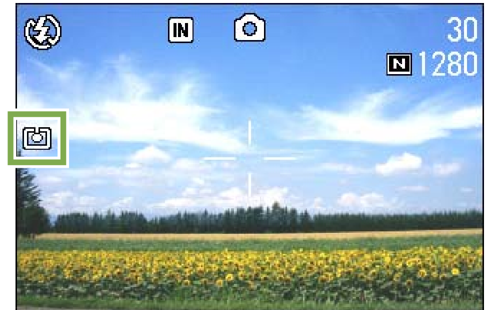


6 Pulse el botón OK

Se completa de esta manera la selección del método de fotometría.

7 Pulse el botón MENU .

Se cierra el menú de toma de imágenes y en el borde izquierdo de la pantalla LCD se visualiza el método de fotometría seleccionado..



Este método se mantiene durante la toma de imágenes hasta que se lo cambia.



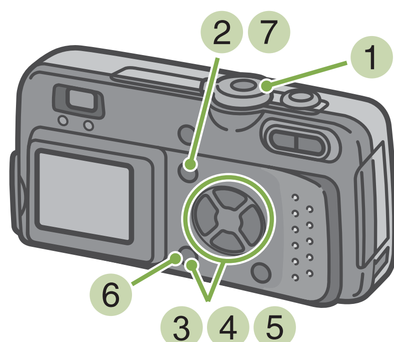
- La cámara viene de fábrica ajustada para usar el método MULTI.

Ajustes de la sensibilidad (ISO SETTING)

La sensibilidad (ISO SETTING) puede ajustarse según su preferencia personal.
La cámara viene de fábrica con la sensibilidad ISO en modo automático (AUTO). La sensibilidad puede aumentarse seleccionando uno de los siguientes ajustes: ISO200, ISO400 e ISO800.

Para ajustar la sensibilidad, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1 Gire el dial de modo a la posición (modo de fotografía).

2 Pulse el botón MENU
Se visualiza el menú de toma de fotografías.

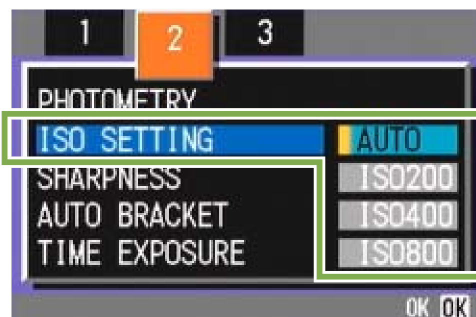


3 Cambie de pantalla según sea necesario usando los botones ◀▶.

4 Seleccione [ISO SETTING] y pulse luego el botón OK .

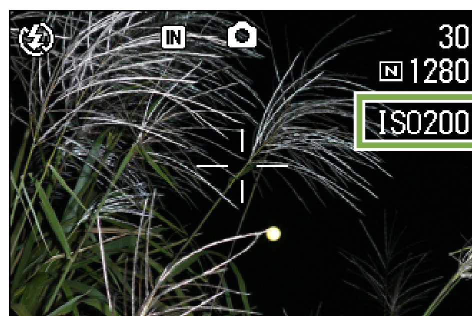


5 Seleccione el ajuste de sensibilidad deseado usando los botones ▲▼.



6 Pulse el botón OK
Se completa de esta manera el ajuste de la sensibilidad ISO.

7 Pulse el botón MENU
Se cierra el menú de toma de imágenes y en el borde derecho de la pantalla se visualiza el valor seleccionado.



Este ajuste se mantiene para la toma de imágenes hasta que se lo cambie.



- La cámara viene de fábrica ajustada para usar el modo de sensibilidad AUTO.
- Cuando se toman imágenes en lugares oscuros y sin flash, el aumento de la sensibilidad permite dar más brillo a la fotografía.
- Aumentando la sensibilidad ISO se pueden tomar imágenes en lugares con poca luz, pero las imágenes se vuelven granuladas. Como cuanto más se aumenta la sensibilidad más granuladas se vuelven las fotografías, utilice esta función con moderación.

Cambiando la claridad de imagen (SHARPNESS)

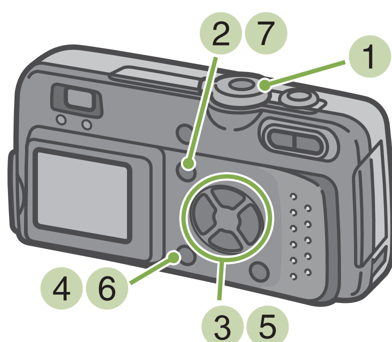
La claridad de imagen puede cambiarse para que sea alta (SHARP), normal (NORMAL) o suave (SOFT).



La cámara viene de fábrica ajustada para usar el modo de claridad NORMAL.

Para cambiar la claridad de imágenes fijas, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1. Gire el dial de modo a la posición 📷 (modo de fotografía).

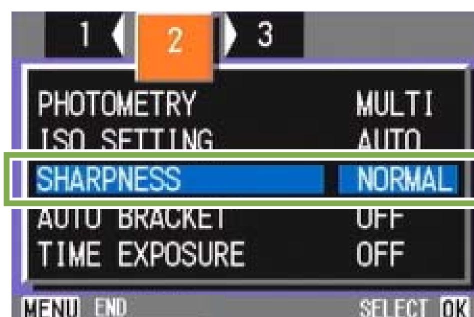
2. Pulse el botón MENU

   Se visualiza el menú de toma de imágenes.

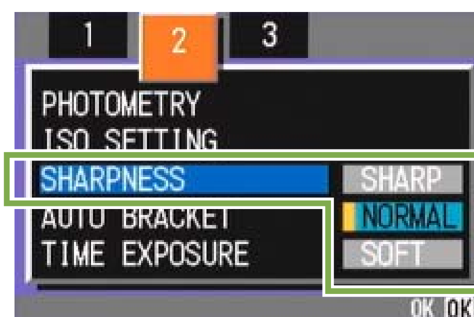


3. Cambie de pantalla según sea necesario usando las teclas ◀▶.

4. Seleccione [SHARPNESS] y pulse luego el botón OK .



5. Seleccione el ajuste deseado usando los botones ▲▼.

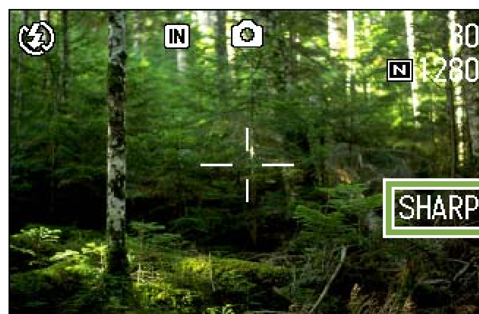


6. Pulse el botón OK

   Se da así por terminado el ajuste de la claridad de imagen.

7. Pulse el botón MENU

   Se cierra el menú de toma de imágenes y en el borde derecho de la pantalla LCD se visualiza el ajuste seleccionado.



Este ajuste se mantiene durante la toma de imágenes hasta que se lo cambia.

Tomas con variantes de exposición automáticas (AUTO BRACKET)

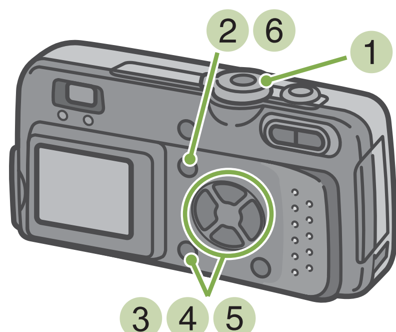
Tomas con variantes de exposición automáticas (AUTO BRACKET)
Esta función puede resultar útil cuando se toman imágenes en condiciones de exposición difíciles. AUTO BRACKET tomas tres imágenes automáticamente, una con el valor de exposición ajustado, uno con un valor de exposición de –0,5EV y otra con un valor de exposición de +0,5EV. Una vez tomadas las imágenes, puede elegir cuál de las tres desea guardar.



La cámara viene de fábrica con esta función desactivada (OFF).

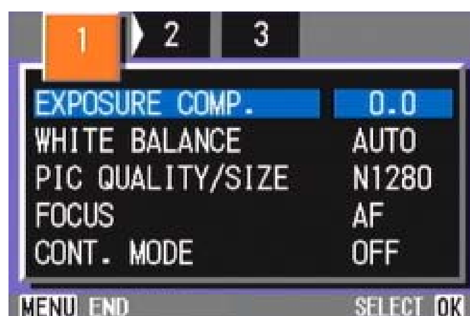
Para tomar imágenes con variantes de exposición automáticas, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1. Gire el dial de modo a la posición (modo de fotografía).

2. Pulse el botón MENU
Se visualiza el menú de toma de imágenes.

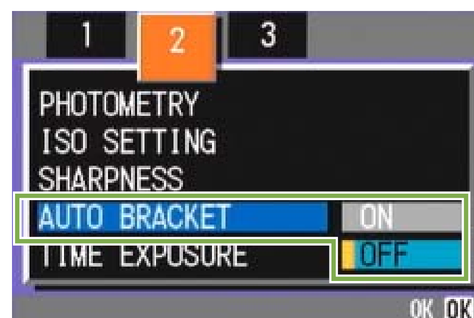


3. Cambie de pantalla según sea necesario usando los botones ◀▶.

4. Seleccione [AUTO BRACKET] y pulse luego el botón OK .



5. Seleccione [ON] y pulse luego el botón OK .



6. Pulse el botón MENU
Se cierra el menú de toma de imágenes y en el borde izquierdo de la pantalla LCD se visualiza el ajuste seleccionado.



7 Pulse el botón disparador.

Se toman tres imágenes consecutivas, una con el valor de exposición ajustado, uno con un valor de exposición de –0,5EV y otra con un valor de exposición de +0,5EV.

Después de tomar las imágenes, las tres tomas se visualizan en la pantalla LCD. Son, de izquierda a derecha, -0.5EV, la de valor de compensación normal y +0.5EV.



Este ajuste se mantiene durante la toma de imágenes hasta que se lo cambia.



- En la página 47 se muestra cómo cambiar la compensación de exposición.
- En la página 49 se muestra cómo cambiar el balance del blanco.

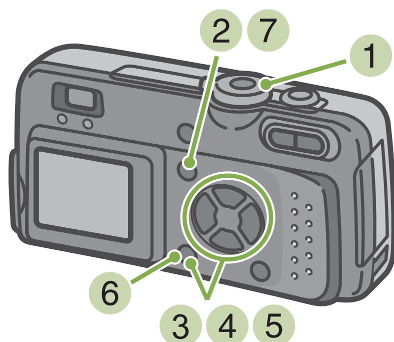
Ajuste del tiempo de exposición (TIME EXPOSURE)

Poniendo la cámara en el modo TIME EXPOSURE permite mantener el obturador abierto por un tiempo determinado cuando se toman fotografías.
Ajustando el tiempo de exposición, es posible lograr efectos especiales con objetos en movimiento tomados en la oscuridad, como la luz de automóviles o fuegos artificiales. El tiempo de exposición se puede ajustar a 1, 2, 4 u 8 segundos.

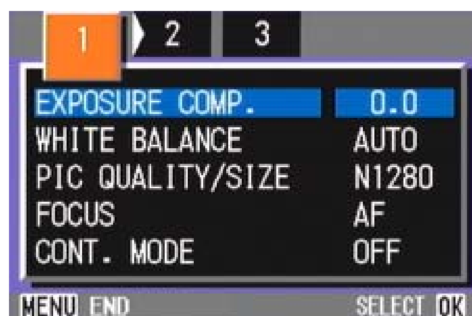


- La cámara viene de fábrica con este modo desactivado (OFF).
- En el modo TIME EXPOSURE disminuye la velocidad del obturador, por lo que las fotografías pueden salir movidas si no se mantiene el pulso. Sostenga la cámara con firmeza cuando tome fotografías en este modo.

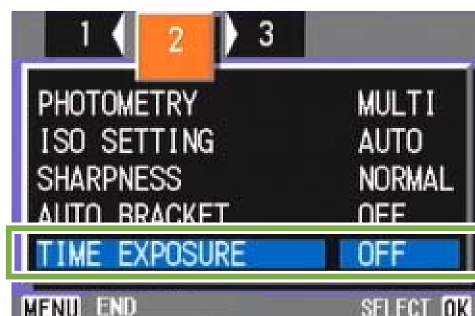
Botones utilizados



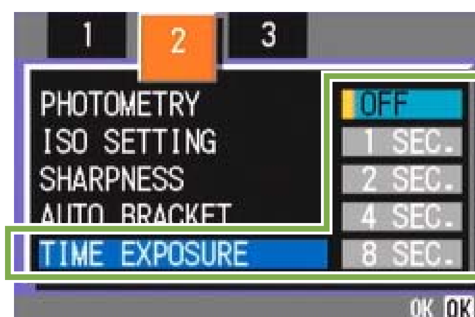
1. Gire el dial de modo a la posición 📷 (modo de fotografía).
2. Pulse el botón MENU
   Se visualiza el menú de toma de imágenes.



3. Cambie de pantalla según sea necesario usando los botones ◀▶
4. Seleccione [TIME EXPOSURE] y pulse luego el botón OK



5. Seleccione el tiempo de exposición usando los botones ▲▼



6. Pulse el botón OK
   De este modo se da por terminado el ajuste del tiempo de exposición.
7. Pulse el botón MENU
   Se cierra el menú de toma de imágenes y en la parte inferior de la pantalla se visualiza el valor seleccionado.



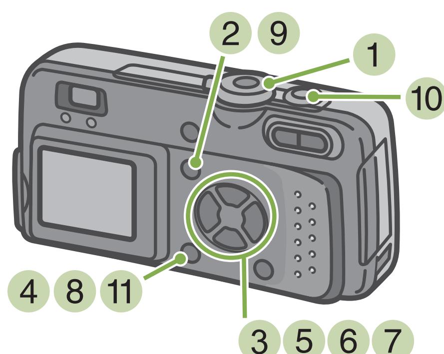
Este ajuste se mantiene durante la toma de imágenes hasta que se lo cambia.

Tomas múltiples a intervalos (INTERVAL)

La cámara puede ajustarse para tomar fotografías automáticamente a intervalos de tiempo fijos. El intervalo de tiempo entre tomas puede ajustarse entre 30 segundos y 3 horas.

Para utilizar la función de tomas múltiples a intervalos, proceda de la siguiente manera.

Botones utilizados



1 Gire el dial de modo a la posición (modo de fotografía).

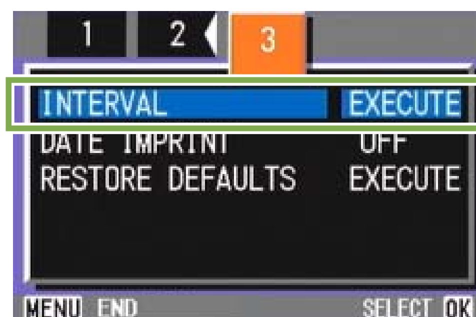
2 Pulse el botón MENU

Se visualiza el menú de toma de imágenes.

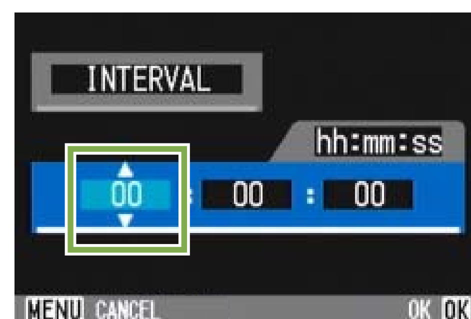


3 Cambie de pantalla según sea necesario usando los botones ◀▶

4 Seleccione [INTERVAL] y pulse el botón OK



5 Especifique la duración del intervalo usando los botones ▲▼



6 Pulse el botón para pasar a la posición de los minutos y use los botones ▲▼ para ajustar los minutos.

7 Pulse el botón para pasar a la posición de los segundos y use los botones ▲▼ para ajustar los segundos.

8 Pulse el botón OK .

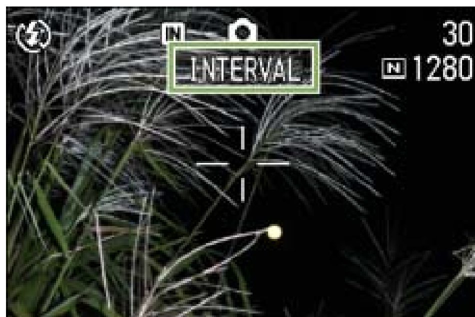
Se da por terminado así el ajuste de la función de tomas múltiples a intervalos.



Cuando se activa el modo de tomas múltiples a intervalos, la toma consecutiva de imágenes del modo de fotografía multi-imagen (Multi-Shot) se desactiva aún cuando esté ajustado en [CONT] o [MCONT].

9 Pulse el botón MENU

Se cierra el menú de toma de imágenes y en la parte superior de la pantalla se visualiza la indicación "INTERVAL".



10 Pulse el botón disparador.

Se toma una fotografía cada vez que transcurre el intervalo ajustado.

11 Para parar de tomar imágenes a intervalos, pulse el botón OK

Los ajustes de la función de tomas a intervalos se borran tan pronto como se apaga la cámara.



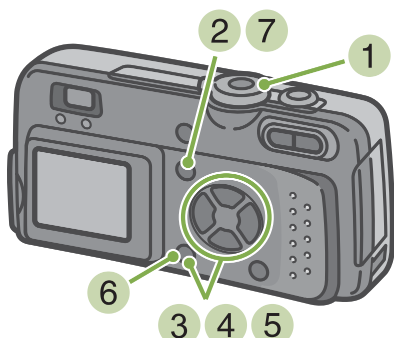
- En los pasos 5 al 7 , el valor puede cambiarse rápidamente manteniendo pulsado botón ▲▼.
- Si se usa esta función con pilas, éstas pueden descargarse rápidamente. Para usar esta función se recomienda alimentar la cámara con el adaptador de CA (accesorio opcional).
- Incluso durante la toma de imágenes a intervalos, la pulsación del botón disparador hará que se toma una fotografía de la manera habitual, sin por ello afectar la operación de las tomas a intervalos. Una vez que se toma una imagen pulsando el botón disparador, la próxima toma se registrará automáticamente cuando transcurra el intervalo ajustado.
- Dependiendo de los ajustes de la calidad de imagen y el flash, el intervalo entre tomas puede terminar siendo más largo que el ajustado.

Inserción de la fecha en imágenes fijas (DATE IMPRINT)

La fecha puede insertarse en la esquina inferior derecha de las tomas de imágenes fijas. Hay dos formatos para la fecha, a saber: fecha solamente (Y/M/D, es decir, año, mes y día del mes, en este orden) o fecha y hora (Y/M/DH:M, es decir, año, mes, día del mes, horas y minutos, en este orden).

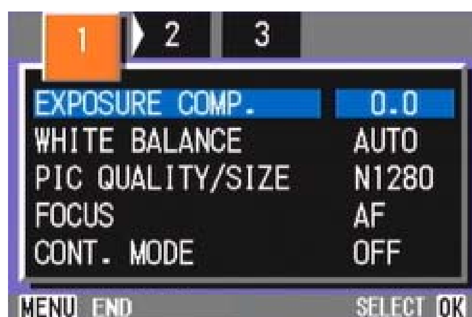
Para insertar la fecha o la fecha/hora en imágenes fijas, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



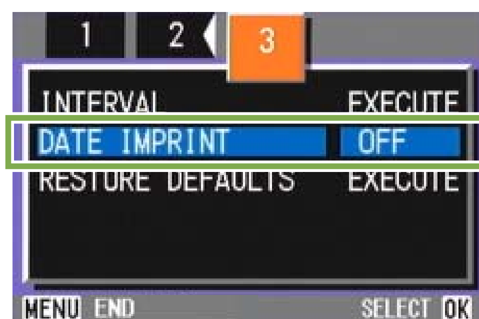
1. Gire el dial de modo a la posición (modo de fotografía).

2. Pulse el botón MENU
Se visualiza el menú de toma de imágenes.



3. Cambie de pantalla según sea necesario pulsando los botones ◀▶.

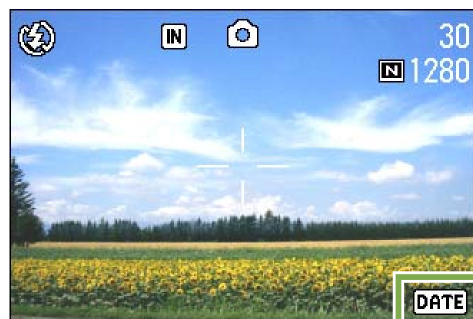
4. Pulse el botón ▼ para seleccionar [DATE IMPRINT] y pulse luego el botón OK



5. Seleccione el ajuste deseado usando los botones ▲▼.

6. Pulse el botón OK .
Se dan por terminado de este modo los ajustes de la inserción de la fecha/hora.

7. Pulse el botón MENU .
Se cierra el menú de toma de imágenes y en la esquina inferior derecha de la pantalla LCD se visualiza la indicación DATE .



Este ajuste se mantiene durante la toma de imágenes hasta que se lo cambia.



- La función DATE IMPRINT no puede usarse si no se han ajustado la fecha y la hora de la cámara. Primero ajuste la fecha y la hora como es debido.
- La fecha/hora no pueden insertarse en películas.
- Se desea insertar la fecha/hora cuando se toman imágenes en el modo TEXT (en el modo de fotografías), realice los ajustes del modo que se describe arriba.



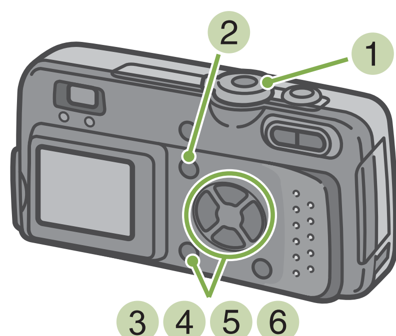
En la página 12 se muestra cómo ajustar la fecha y la hora.

Reposición de los ajustes de fotografía a sus valores originales (RESTORE DEFAULTS)

Esta función permite restablecer la cámara a su estado en el momento de la compra.

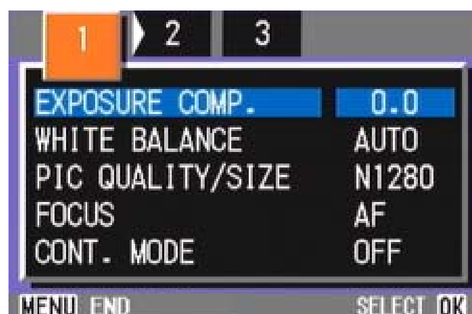
Para reponer los ajustes de fotografía a sus valores originales, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



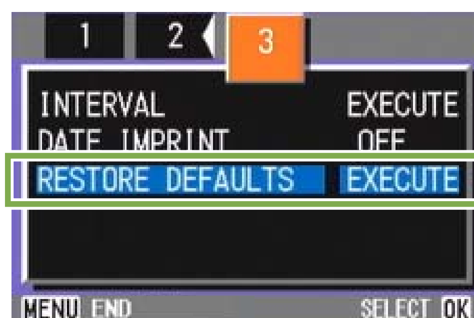
1. Gire el dial de modo a la posición 📷 (modo de fotografía).

2. Pulse el botón MENU
Se visualiza el menú de toma de imágenes.



3. Cambie de pantalla según sea necesario usando los botones ◀▶.

4. Seleccione [RESTORE DEFAULTS] y pulse luego el botón OK .



5. Pulse el botón ▶ para seleccionar [YES] (sí).



6. Pulse el botón OK
En la pantalla LCD se visualiza un mensaje indicando que se están reponiendo los ajustes. Una vez terminada la operación de reposición, se vuelve a la pantalla de selección de modos.



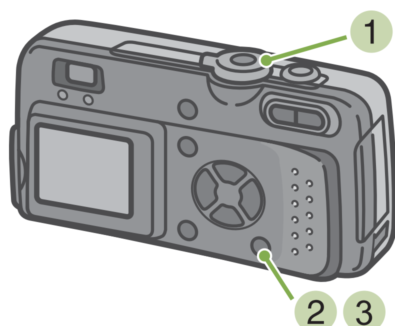
Los valores repuestos con la función RESTORE DEFAULTS se mantienen aun cuando se apaga la cámara, con la excepción de los ajustes de la toma a intervalos y la de variantes de exposición automáticas.

Visualización de la retícula guía en la pantalla

Cuando quiera realizar una toma distribuida equitativamente en sentido vertical y horizontal, es conveniente visualizar la retícula guía (escala de calibración) al hacer su composición fotográfica.
La retícula guía consiste en líneas que dividen la pantalla LCD en tres partes en sentido horizontal y vertical. Esta visualización sirve solamente de guía y no se graba en la imagen. Cuando se visualiza la retícula guía, los símbolos (página 18) sólo se presentan en pantalla por unos segundos cuando se pulsan los botones del autodisparador, flash y macrofotografía.

Para visualizar la retícula guía, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados

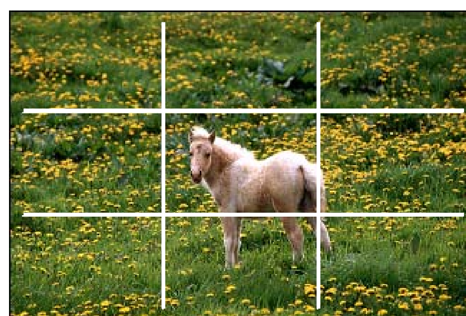


1. Gire el dial de modo a la posición 📷 (modo de fotografía).

2. Pulse el botón DISPLAY
Se borran de la pantalla los símbolos.



3. Pulse el botón DISPLAY
Se visualiza la retícula guía.





Cada vez que se pulsa el botón DISPLAY, la pantalla alterna entre los modos de visualización sin símbolos, retícula guía, monitor LCD apagado y visualización normal de símbolos, en este orden.



En la página 18 se muestra cómo cambiar el modo de visualización.

Cambio de la densidad para tomas de texto (DENSITY)

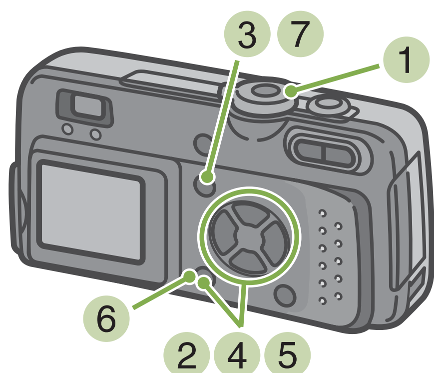
Cuando se toman imágenes de texto, es posible cambiar la densidad de la toma. La densidad puede ser: fuerte (DEEP), normal (NORMAL) y baja (LIGHT).



En la página 33 se muestra cómo tomar imágenes de texto.

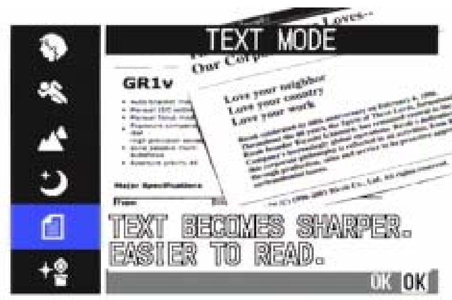
Para cambiar la densidad, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



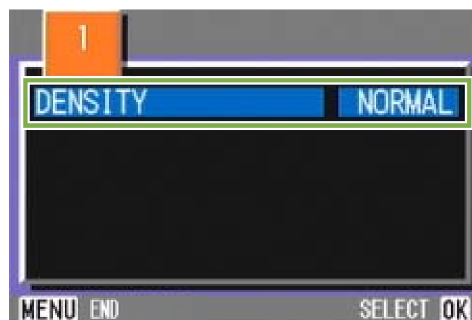
1 Gire el dial de modo a la posición SCENE (modo de ambiente).
Se visualiza la pantalla de selección de ambiente.

2 Use los botones MENU para seleccionar el modo de texto (TEXT MODE) y pulse luego el botón OK .



3 Pulse el botón MENU
Se visualiza el menú de toma de imágenes.

4 Seleccione [DENSITY] y luego pulse el botón OK .



5 Seleccione el grado de densidad deseado usando los botones ▲▼.



6 Pulse el botón OK
Se da así por terminado el ajuste de la densidad.

7 Pulse el botón MENU
Se vuelve a visualiza la pantalla de toma de imágenes.

Este ajuste se mantiene durante la toma de imágenes hasta que se lo cambia.



De fábrica, la cámara viene ajustada en Normal.

Sección 4 Visualización de fotografías y películas

Las fotografías tomadas y películas grabadas pueden verificarse en la pantalla LCD.
En esta sección se explica cómo visualizar fotografías y películas en la pantalla LCD.

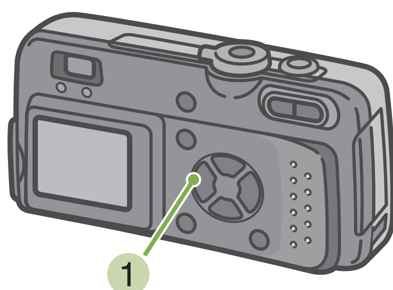
Siempre que vaya a visualizar fotografías o películas en la pantalla LCD, se recomienda que alimente la cámara con el adaptador de CA.

Visualización de la fotografía que acaba de tomarse

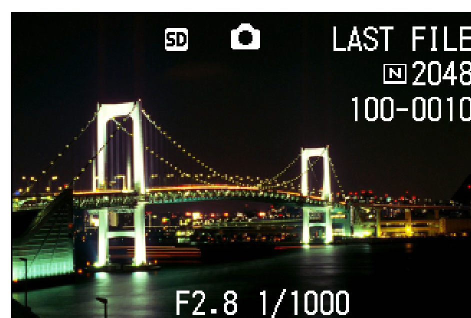
Cuando se toma una imagen fija en el modo de toma de fotografías, ésta puede verificarse inmediatamente en la pantalla LCD. Esta función se denomina "revisión rápida".
Cuando se trata de una película, se visualiza el primero cuadro como una imagen fija.

Para visualizar la imagen fija que acaba de tomarse, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1. En el modo de toma de fotografías, pulse el botón de revisión rápida ( ).
   La imagen que acaba de tomarse se visualiza en la pantalla LCD.





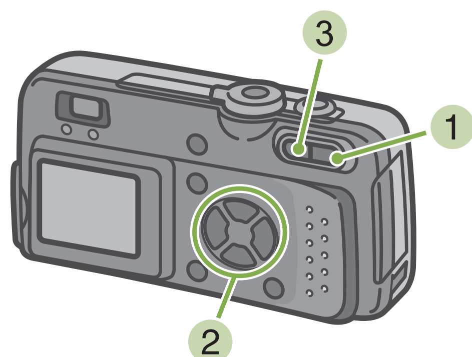
Una vez que se apaga la cámara, la revisión rápida no puede mostrarse en modo de disparo.

Visualización ampliada de la imagen en pantalla

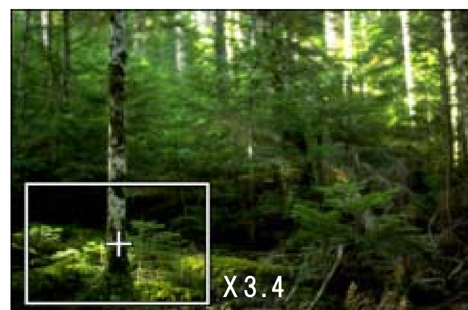
La imagen visualizada en pantalla mediante la función de revisión rápida (botón ⊑) puede ampliarse hasta 3,4 veces su tamaño original usando el botón de visualización ampliada (🔍).

Para ver imágenes fijas usando el modo de visualización ampliada, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1. Pulse el botón de visualización ampliada (🔍).
   Se amplía entonces la imagen fija. Una parte de la imagen fija se visualiza en la pantalla LCD.



2. Utilice los botones ▲▼◀▶ para mover la parte de imagen que desea visualizar.

3. Para volver a la visualización original, pulse el botón de visualización multi-imagen (▦).



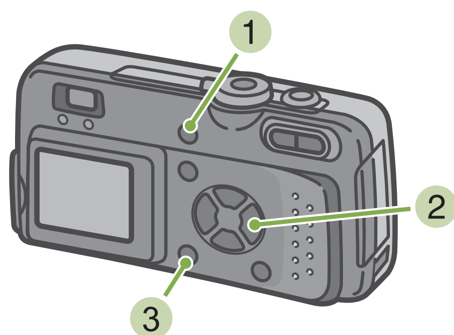
No se pueden ampliar películas.

Borrado de imágenes fijas o películas

Las películas o imágenes fijas visualizadas utilizando el botón de revisión rápida pueden borrarse pulsando el botón de borrado (DELETE).

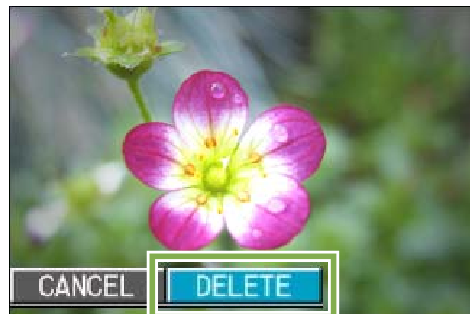
Para borrar la imagen fija o película en pantalla, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1. En el modo de fotografía, pulse el botón de borrado .

2. Pulse el botón ▶ para seleccionar [DELETE]



3. Pulse el botón OK
   En la pantalla se muestra un mensaje indicando que se está borrando la imagen. Una vez terminado el borrado, se vuelve a la pantalla de toma de fotografías.


En la página 84 se muestra cómo seleccionar y borrar imágenes fijas y películas.

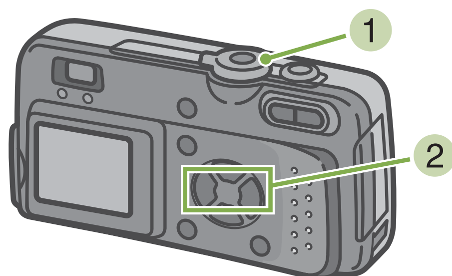
Visualización de imágenes fijas y películas

Cuando se toma una fotografía o se graba una película, ésta se graba inmediatamente en la memoria interna de la cámara o en una tarjeta de memoria SD. Las imágenes fijas y películas grabadas en la memoria interna o en una tarjeta de memoria SD pueden visualizarse en la pantalla LCD.

Visualización de imágenes fijas almacenadas en una tarjeta de memoria SD

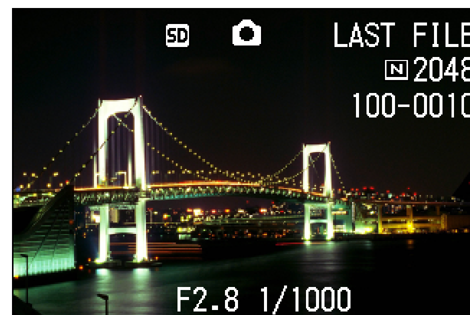
Para visualizar imágenes fijas, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1 Gire el dial de modo a la posición ▶ (modo de visualización/reproducción).

Se visualiza la última imagen tomada.



Cuando se trata de una película, el primer cuadro se visualiza entonces como una imagen fija.

2 Seleccione la imagen fija que desea visualizar usando los botones ◀▶.

La pulsación del botón ▶ avanza a la siguiente imagen o película.

La pulsación del botón ◀ muestra la imagen o película anterior.

Para retroceder o avanzar rápidamente, mantenga pulsado el botón ◀▶, respectivamente.



En la página 17 se muestra la información que se visualiza en pantalla durante la visualización/reproducción de imágenes/películas.



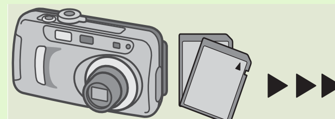
- Las imágenes se toman de la siguiente memoria:

Cuando no hay instalada ninguna tarjeta de memoria



Se visualizan/reproducen las imágenes/películas almacenadas en la memoria interna.

Cuando hay instalada una tarjeta de memoria



Se visualizan/reproducen las imágenes/películas almacenadas en la tarjeta memoria SD

Visualización de imágenes fijas almacenadas en la memoria interna

Para visualizar imágenes fijas almacenadas en la memoria interna, proceda de la siguiente manera:

1. Si hay instalada una tarjeta de memoria SD, apague la cámara, quite dicha tarjeta y vuelva a encender la cámara.

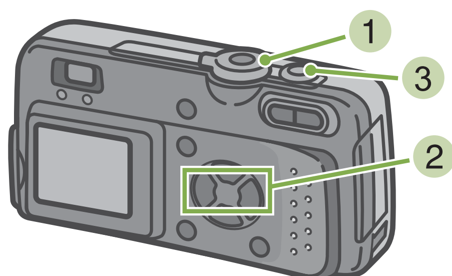
2. Gire el dial de modo a la posición ▶ (modo de visualización/reproducción).
   Se visualiza la última imagen fija.
   Cuando se trata de una película, el primer cuadro de la misma se visualiza como una imagen fija.

3. Seleccione la imagen fija que desea visualizar usando los botones ◀▶.
   La pulsación del botón ▶ avanza a la siguiente imagen o película.
   La pulsación del botón ◀ muestra la imagen o película anterior.
   Para retroceder o avanzar rápidamente, mantenga pulsado el botón ◀▶, respectivamente.

Reproducción de películas

Para visualizar películas, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1. Gire el dial de modo a la posición (modo de visualización/reproducción).
   Se visualiza la última imagen fija.
   Cuando se trata de una película, el primer cuadro de la misma se visualiza como una imagen fija.

2. Seleccione la película que desea reproducir usando los botones ◀▶.
   La pulsación del botón ▶ avanza a la siguiente imagen o película.
   La pulsación del botón ◀ muestra la imagen o película anterior.



3. Pulse el botón disparador.
   Se inicia la reproducción de la película. En la pantalla se visualiza el indicador de tiempo de reproducción transcurrido.



Avance rápido	Pulse el botón (de telefotografía) durante la reproducción.
Rebobinado	Pulse el botón (de gran angular) durante la reproducción.
Pausa/Reproducción	Pulse el botón disparador.
Cámara lenta	Mantenga pulsado el botón (de telefotografía) durante la pausa.
Rebobinado lento	Mantenga pulsado el botón (de gran angular) durante la pausa.
Cuadro siguiente	Pulse el botón (de telefotografía) durante la pausa.



Cuadros de películas
Las películas consisten en una imágenes, o cuadros, que se visualizan en sucesión a determinada velocidad para reproducir imágenes en movimiento.



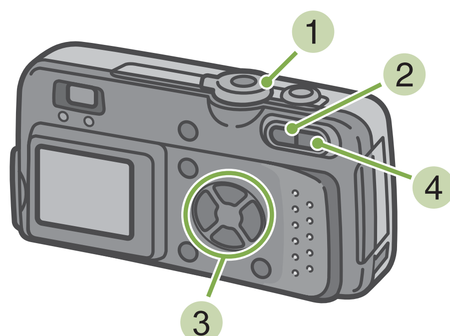
En la página 17 se muestra la información que se visualiza en pantalla durante la reproducción.

Visualización multi-imagen

La pantalla LCD se divide en seis partes iguales, en cada una de las cuales se visualiza una imagen o película en tamaño miniatura. Desde esta visualización se puede seleccionar una de las seis imágenes/películas para visualizarla/reproducirla en el modo de pantalla completa.

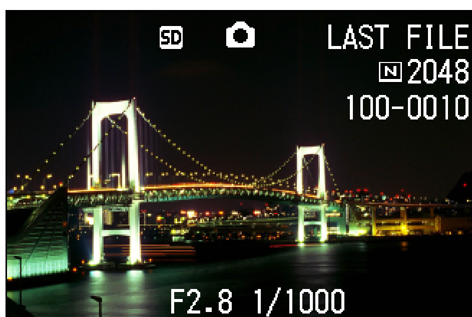
Para activar la visualización multi-imagen, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1. Gire el dial de modo a la posición ▶ (modo de visualización/reproducción)

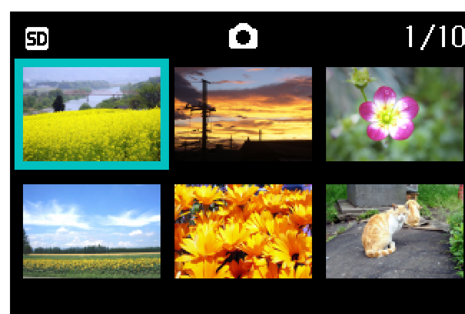
   Se visualiza en pantalla la última imagen fija tomada.



Cuando se trata de una película, el primer cuadro de la misma se visualiza como una imagen fija.

2. Pulse el botón de visualización multi-imagen ( ).

   La pantalla se divide en seis secciones. Las imágenes (fotografías y el primer cuadro de películas) se visualizan en tamaño miniatura.



3. Seleccione la imagen fija/película que desea visualizar/reproducir usando los botones ▲▼◀▶.

4. Pulse el botón de visualización ampliada (🔍).

Se visualiza la imagen o película seleccionada.



En el modo de visualización multi-imagen, las imágenes de texto aparecen en color azul.



En la página 84 se muestra cómo seleccionar y borrar imágenes fijas y películas.
En la página 88 se muestra cómo seleccionar y proteger (contra borrado accidental) imágenes fijas y películas en el modo de visualización multi-imagen.
En la página 92 se muestra cómo seleccionar imágenes fijas y películas en el modo de visualización multi-imagen para usar un servicio de copias impresas.



Imagen en tamaño miniatura

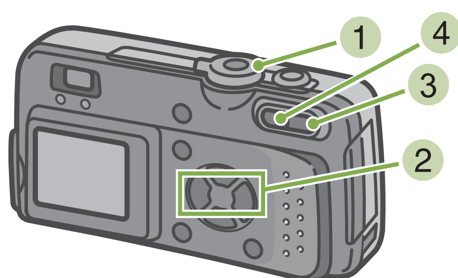
Es cada una de las imágenes de tamaño reducido que se utiliza en el modo de visualización multi-imagen. Se utilizan para poder visualizar múltiples imágenes al mismo tiempo.

Visualización ampliada

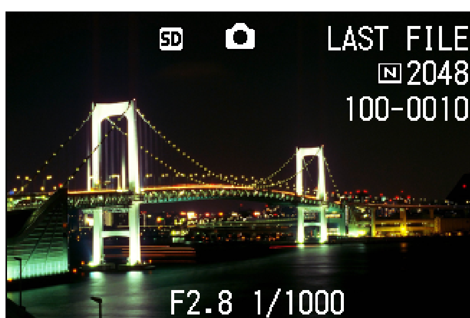
La pulsación del botón de visualización ampliada (🔍) en el modo de visualización de imágenes permite ampliar la imagen en la pantalla LCD hasta 3,4 veces su tamaño original.

Para visualizar imágenes fijas en el modo de visualización ampliada, proceda de la siguiente manera:

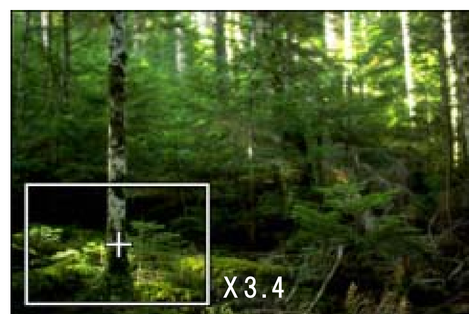
Botones utilizados



1. Gire el dial de modo a la posición ▶ (modo de visualización/reproducción)
   Se visualiza la última imagen tomada.



2. Visualice la imagen que desea ampliar.
3. Pulse el botón de visualización ampliada (🔍).
   De este modo se amplía la imagen fija. En la pantalla LCD se visualiza una parte de la imagen fija.



   Utilice los botones ▲▼◀▶ para mover la parte de imagen que desea visualizar.

4. Para volver a la visualización original, pulse el botón de visualización multi-imagen (▦).



No puede ampliarse la reproducción de películas.



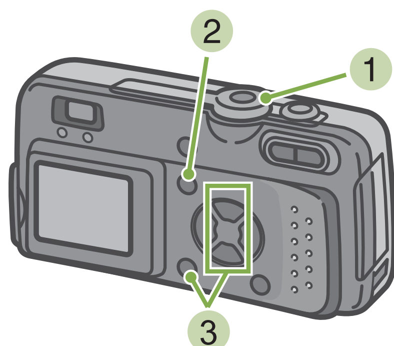
En las páginas 71 y 74 se muestra cómo visualizar imágenes fijas.

Visualización secuencial

La función de visualización secuencial puede usarse para visualizar/reproducir en sucesión las imágenes/películas almacenadas en la memoria interna o en una tarjeta de memoria SD.

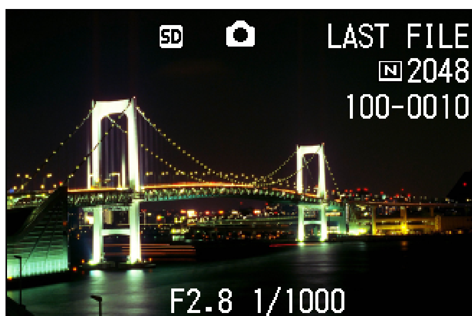
Para utilizar la visualización secuencial, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1 Gire el dial de modo a la posición ▶ (modo de visualización/reproducción).

Se visualiza la última imagen fija tomada.



2 Pulse el botón MENU

Se visualiza el menú de visualización/reproducción.

3 Confirme la selección [SLIDE SHOW] (visualización secuencial) y pulse luego el botón OK



Se da inicia a la visualización secuencial y las imágenes fijas o cuadros de películas se visualizan en sucesión.

Para interrumpir la visualización secuencial, pulse cualquier botón de la cámara.

El ciclo de visualización secuencial se repite indefinidamente hasta que se lo para.



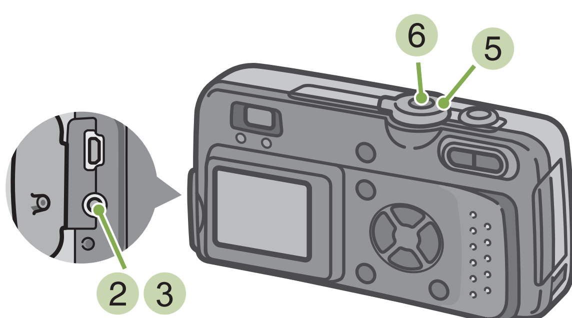
- Las imágenes fijas se visualizan 3 segundos cada una.
- Las películas se reproducen en su totalidad, y no solamente el primer cuadro.

Visualización en un televisor

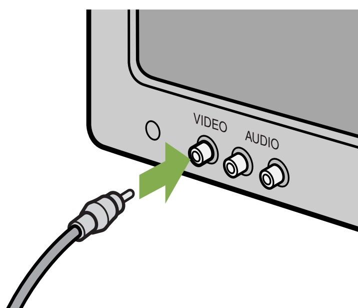
Las imágenes fijas y películas tomadas pueden verse también en la pantalla de un televisor. La cámara visualiza en la pantalla del televisor las imágenes exactamente de la misma manera que lo hace en la pantalla LCD.
Para visualizar imágenes en un televisor, conecte la cámara al aparato usando el cable de video que viene incluido con la cámara.

Para ver imágenes fijas y/o películas en un televisor, proceda de la siguiente manera:.

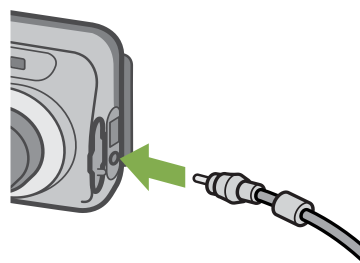
Botones utilizados



1. Enchufe el cable de video al termina de entrada de video del televisor. Asegúrese de que no haya falso contacto.



2. Asegúrese de que la cámara esté apagada y abra entonces la cubierta de conectores.
3. Enchufe el cable de video a la salida de video. Asegúrese de que no haya falso contacto.



4. Ponga el televisor en el modo de "video" (selección de entrada en "video").
   Consulte el manual de instrucciones del televisor se es necesario.
5. Gire el dial de modo de la cámara a la posición ▶ (modo de visualización/ reproducción).
6. Encienda la cámara pulsando el botón de alimentación.



- ambién es posible grabar las imágenes/películas almacenadas en la memoria de la cámara conectando el cable de video a una videograbadora.
- La salida de video de la cámara viene ajustada para el formato NTSC (utilizado en Japón y otros países). Si su televisor utiliza el formato PAL (utilizado en Europa y otros países), entonces cambie al formato PAL usando el menú de configuración antes de conectar la cámara.
- La pantalla LCD se mantiene apagada en tanto el cable de video esté conectado a la cámara.

Sección 5 Borrado de imágenes fijas y películas

Una de las mayores ventajas de usar una cámara digital consiste en poder borrar aquellas imágenes o películas que no son de su agrado.
En esta sección se explica cómo borrar imágenes fijas y películas.



En la página 85 se muestra cómo prevenir el borrado accidental de imágenes.

Borrado de imágenes fijas o películas

Aquellas fotografías o películas que no sean de su agrado pueden borrarse con suma facilidad. Hay tres maneras de borrar fotografías, a saber:

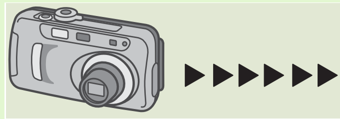
• Una imagen por vez
• Todas las imágenes a la vez
• Borrado múltiple selectivo

No se pueden borrar imágenes y películas protegidas.



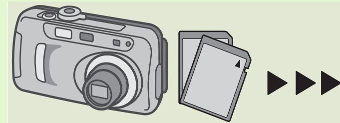
Se borran las imágenes/películas almacenadas en la siguiente memoria.

Cuando no hay instalada ninguna tarjeta de memoria.



Se borran las imágenes en la memoria interna.

Cuando hay instalada una tarjeta de memoria

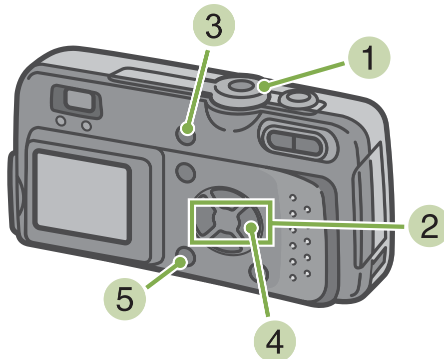


Se borran las imágenes en la tarjeta de memoria SD.

Borrado de una imagen por vez

Para borrar una imagen fija o película, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1. Gire el dial de modo a la posición ▶ (modo de visualización/reproducción).
   Se visualiza entonces la última imagen tomada.



2. Visualice la imagen fija o película que desea borrar.

3. Pulse el botón de borrado (🗑).

4. Seleccione [DELETE ONE] usando el botón ▶.



5. Pulse el botón OK
   Se visualiza un mensaje indicando que se está efectuando la operación de borrado, tras lo cual se vuelve al modo de visualización/reproducción.

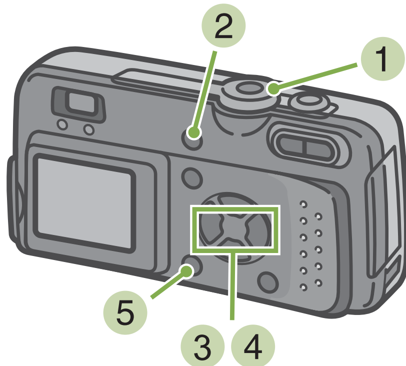


• En la página 73 se muestra cómo borrar una imagen fija visualizada con el botón de revisión rápida ( ).
• En las páginas 71 y 74 se muestra cómo visualizar imágenes fijas y películas.

Borrado de todas las imágenes a la vez

Para borrar todas las imágenes fijas o películas a la vez, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1 Gire el dial de modo a la posición ▶ (modo de visualización/reproducción).
Se visualiza la última imagen fija tomada.

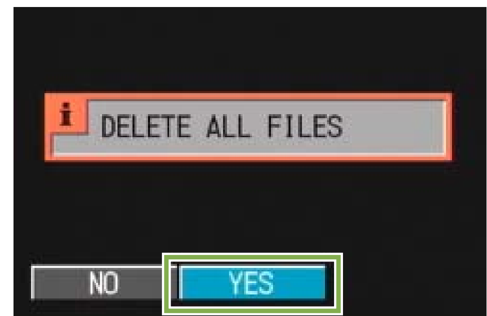


2 Pulse el botón de borrado (🗑).

3 Seleccione [DELETE ALL] (borrar todo) usando el botón ▶, y pulse luego el botón OK .
Se visualiza una pantalla de confirmación de la operación de borrado.



4 Seleccione [YES] (sí) usando el botón ▶.



5 Pulse el botón OK .
Se visualiza un mensaje indicando que se está efectuando la operación de borrado, tras lo cual se vuelve al modo de visualización/reproducción.

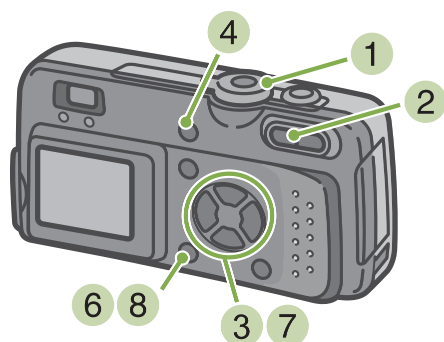


- En las páginas 71 y 74 se muestra cómo visualizar imágenes fijas y películas.
- En la página 85 se muestra cómo prevenir el borrado accidental de imágenes fijas y películas.

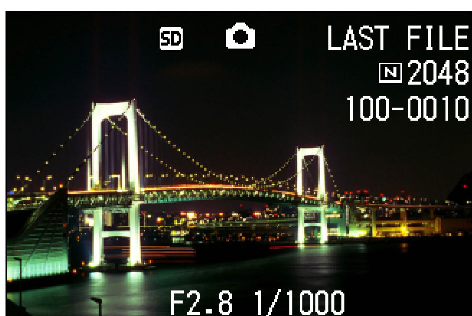
Borrado múltiple selectivo

Para borrar de una vez todas las imágenes fijas o películas seleccionadas, proceda de la siguiente manera:

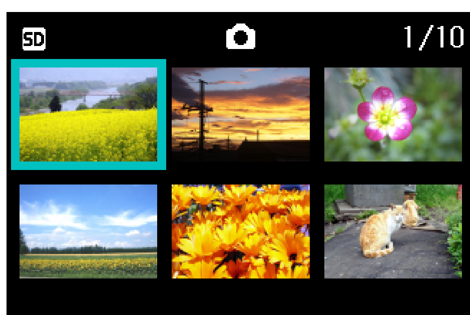
Botones utilizados



1 Gire el dial de modo a la posición ▶ (modo de visualización/reproducción).
Se visualiza la última imagen fija tomada.

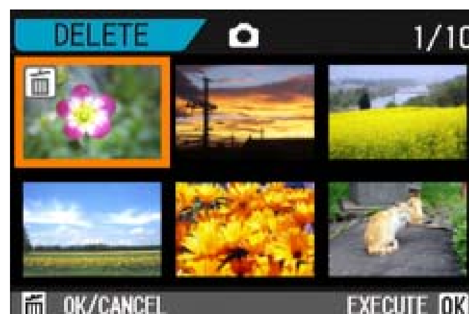


2 Pulse el botón de visualización multi-imagen ( ).
La visualización en pantalla se divide en seis secciones, en cada una de las cuales se visualiza una imagen o el primer cuadro de una película en tamaño miniatura.



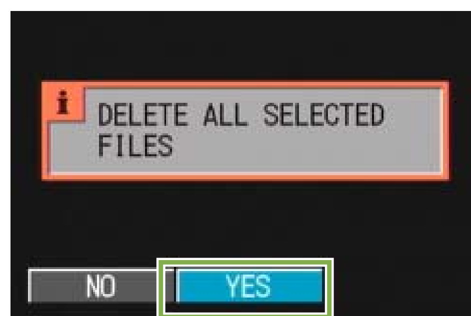
3 Use los botones ▲▼◀▶ para seleccionar las imágenes y/o películas que desea borrar

4 Pulse el botón de borrado ( ).
En la esquina superior izquierda de la imagen (fija o película) se visualiza el símbolo de papelera.



5 Repita los pasos 3 e 4 por cada imagen que desea borrar.
Si selecciona una imagen por equivocación, la selección puede revertirse marcando dicha imagen y pulsando nuevamente el botón de borrado ( ).

6 Pulse el botón OK
Se visualiza un mensaje de confirmación de borrado.



7 Use el botón ▶ para seleccionar [YES]

8 Pulse el botón OK .
En la pantalla se muestra un mensaje para indicar que se está efectuando el borrado de las imágenes; una vez terminado el borrado, la pantalla vuelve al modo de visualización multi-imagen.


En la página 77 se encuentran más detalles sobre la visualización multi-imagen.

Protección contra borrado accidental (PROTECT)

Las imágenes fijas y películas pueden protegerse contra el borrado accidental de las mismas.
Hay tres métodos de protección, a saber:

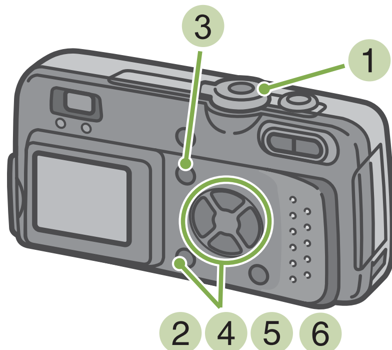
- Una imagen por vez
- Todas las imágenes a la vez
- Protección selectiva

Las imágenes fijas y películas protegidas no pueden borrarse. De todos modos, cuando se formatea la memoria, todas las imágenes se borran, indistintamente de si estaban protegidas o no.

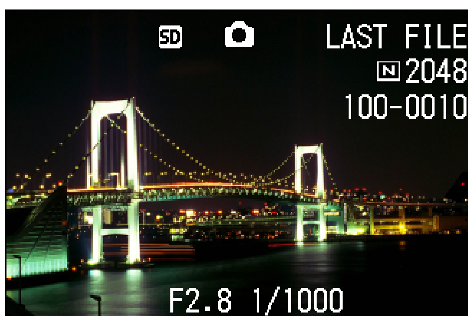
Protección de una imagen por vez

Para proteger una imagen o película, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1 Gire el dial de modo a la posición ▶ (modo de visualización/reproducción).
Se visualiza la última imagen fija tomada.



2 Visualice la imagen fija o película que desee proteger.

3 Pulse el botón MENU .
Se visualiza entonces el menú de visualización/reproducción de imágenes.

4 Seleccione [PROTECT] usando el botón ▼ y luego pulse el botón OK .

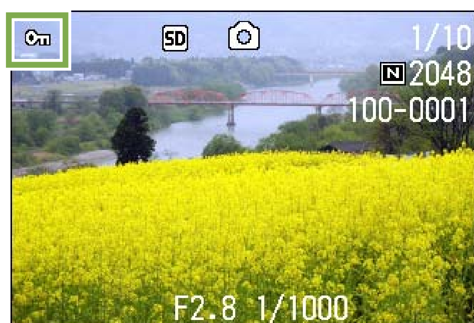


5 Seleccione [1 FILE] (un archivo) usando el botón ▶.



6 Pulse el botón OK

Cuando se protege de esta manera una imagen, en la esquina superior izquierda de la imagen aparece el símbolo de protección.





Para desactivar la protección de una imagen, siga el mismo procedimiento utilizado para proteger la imagen.

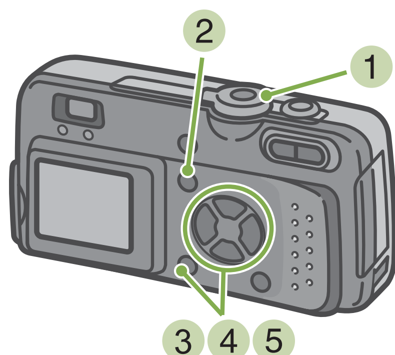


- En la página 71 se muestra como visualizar imágenes fijas y/o películas.
- En la página 87 se muestra cómo quitar la protección de todas las imágenes a la vez.
- En la página 88 se muestra cómo quitar la protección de imágenes seleccionadas en el modo de visualización multi-imagen.

Protección de todas las imágenes a la vez

Para proteger todas las imágenes y/o películas a la vez, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1 Gire el dial a la posición ▶ (modo de visualización/reproducción).

2 Pulse el botón MENU .
Se visualiza entonces el menú de visualización/reproducción de imágenes.

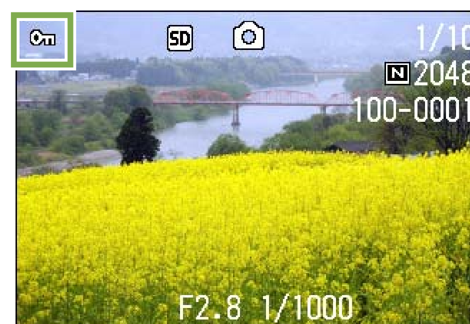
3 Seleccione [PROTECT] usando el botón ▼ y luego pulse el botón OK .



4 Seleccione [ALL FILES] (todos los achivos) usando el botón ▶.



5 Confirme la operación seleccionando [SELECT] y pulsando el botón OK
Cuando se protege de esta manera una imagen, en la esquina superior izquierda de la imagen aparece el símbolo de protección.





- Para quitar la protección de todas las imágenes fijas y/o películas a la vez, en el paso 5 seleccione [RELEASE].
- Es posible quitar la protección de todas o determinadas imágenes fijas y/o películas de una vez.

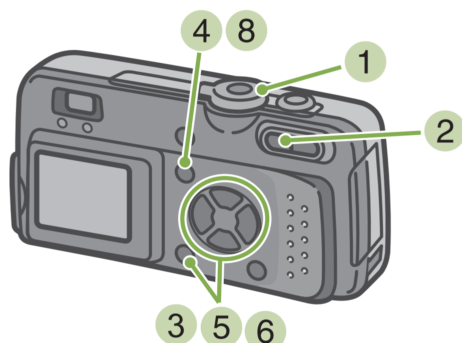


- En la página 85 se muestra cómo quitar la protección de una imagen fija a la vez.
- En la página 88 se muestra cómo quitar la protección de imágenes seleccionadas en el modo de visualización multi-imagen.

Protección selectiva de múltiples imágenes fijas y/o películas

Para proteger imágenes fijas y/o películas seleccionadas de una vez, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1 Gire el dial de modo a la posición ▶ (modo de visualización/reproducción).

2 Pulse el botón de visualización multi-imagen ( ).
La pantalla se divide en seis secciones. Las imágenes fijas y/o el primer cuadro de películas se visualizan en tamaño miniatura.

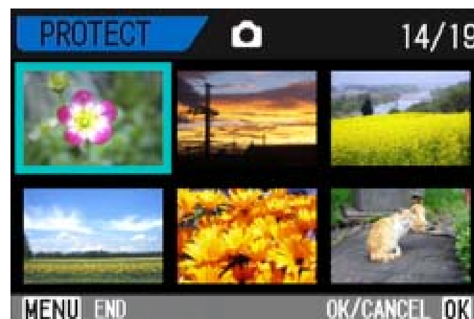
3 Seleccione la imagen fija/película que desea visualizar usando los botones ▲▼◀▶.

4 Pulse el botón MENU
Se visualiza el menú de visualización/reproducción de imágenes.

5 Seleccione [PROTECT] (protección) usando el botón▼ y luego pulse el botón OK .
En la esquina superior izquierda de la primera imagen fija o película aparece el símbolo de protección.



6 Seleccione la imagen fija/película que desea proteger usando los botones ▲▼◀▶ y pulse luego el botón OK .
El símbolo de protección aparece en la esquina superior izquierda de la imagen fija o película protegida.



7 Repita el paso 6 por cada imagen fija y/o película que desee proteger.
Si selecciona una imagen por equivocación, la selección puede revertirse marcando dicha imagen y pulsando nuevamente el botón de borrado (OK).

8 Pulse el botón MENU .



La protección de múltiples imágenes fijas y/o películas puede quitarse siguiendo los pasos aquí descritos; para ello seleccione las imágenes fijas y/o películas que desea desproteger y repita el mismo procedimiento.



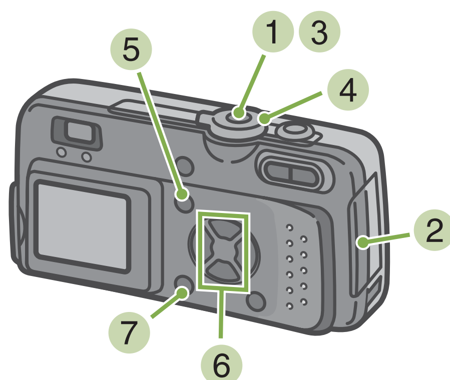
- En la página 77 se encuentran más detalles sobre la visualización multi-imagen.
- En la página 85 se muestra cómo quitar la protección de una imagen fija a la vez.
- En la página 87 se muestra cómo quitar la protección de todas las imágenes a la vez.

Copia a tarjeta de memoria (COPY TO CARD)

Las imágenes fijas y películas almacenadas en la memoria interna de la cámara pueden copiarse de una vez a una tarjeta de memoria SD.

Para copiar las imágenes fijas y películas de la memoria interna a una tarjeta de memoria SD, proceda de la siguiente manera.

Botones utilizados



1. Apague la cámara pulsando el botón de encendido.

2. Instale la tarjeta de memoria SD en la cámara.

3. Encienda la cámara.

4. Gire el dial de modo a la posición ▶ (modo de visualización/reproducción).

5. Pulse el botón MENU
Se visualiza el menú de visualización/reproducción de imágenes.

6. Seleccione [COPY TO CARD] (copiar a tarjeta) usando el botón ▼.



7. Pulse el botón OK
En la pantalla se muestra un mensaje indicando que se está efectuando la copia. Una vez terminada la operación, se vuelve a la pantalla de visualización/reproducción.



- Si la tarjeta de memoria SD no tiene suficiente capacidad para copiar todas las imágenes, se visualiza entonces un mensaje a tal efecto. Para copiar solamente el número de archivos que caben en la tarjeta de memoria, seleccione [YES] y pulse luego el botón [OK]. Para cancelar la copia, seleccione [NO] y luego pulse [OK].
- No se puede copiar de la tarjeta de memoria SD a la memoria interna.

Uso de un servicio de copias impresas (PRINT)

Las imágenes fijas almacenadas en tarjetas de memoria SD pueden imprimirse si se llevan a tiendas que ofrecen servicio de imprenta de fotografías digitales. Para utilizar un servicio de copias impresas, es necesario hacer ciertos ajustes. Estos ajustes se conocen por las siglas DPOF.

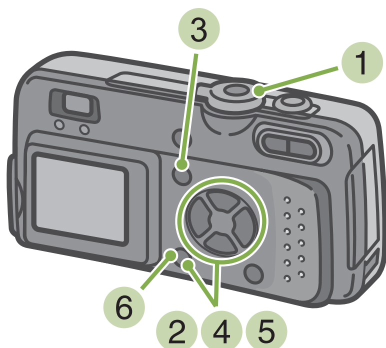
Hay tres maneras de realizar los ajustes DPOF:

- Una imagen por vez
- Todas las imágenes a la vez
- Ajuste múltiple selectivo

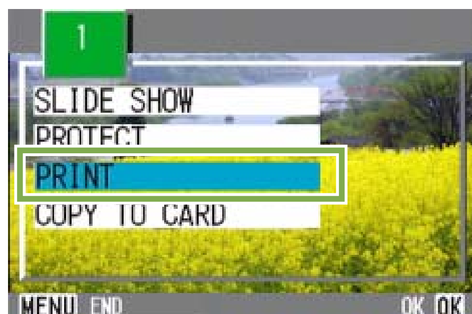
Ajuste DPOF de una imagen fija

Para realizar el ajuste DPOF de una imagen fija, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



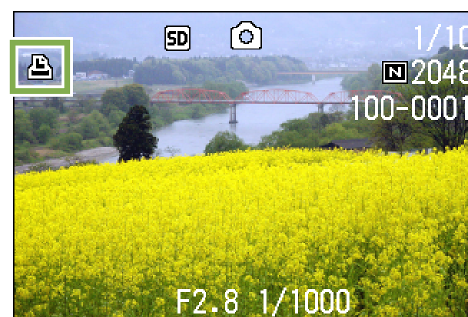
1. Gire el dial a la posición ▶ (modo de visualización/reproducción)
2. Visualice la imagen fija que desea especificar.
3. Pulse el botón MENU .
   Se visualiza el menú de visualización/reproducción de imágenes.
4. Seleccione [PRINT] usando el botón ▼ y pulse luego el botón OK .



5. Seleccione [1 FILE] (un archivo) usando el botón ▶.



6. Pulse el botón OK .
   Una vez que se efectúa el ajuste DPOF, en la esquina superior izquierda de la pantalla se visualiza el símbolo SPOF.





- El ajuste DPOF de una fotografía puede quitarse siguiendo exactamente el mismo procedimiento efectuado para realizar el ajuste.
- Con esta función se puede especificar una copia por imagen fija.

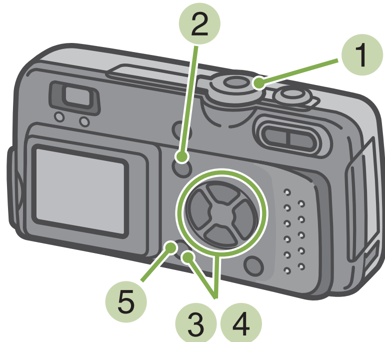


- En las páginas 71 y 74 se muestra cómo visualizar una imagen fija.
- En la página 91 se muestra cómo quitar el ajuste DPOF de tomas las imágenes fijas a la vez.

Ajuste DPOF para todas las imágenes fijas

Per impostare la DPOF per tutte le foto, osservate la procedura che segue.

Botones utilizados



1 Gire el dial de modo a la posición ▶ (modo de visualización/reproducción).

2 Pulse el botón MENU
Se visualiza el menú de visualización/reproducción de imágenes.

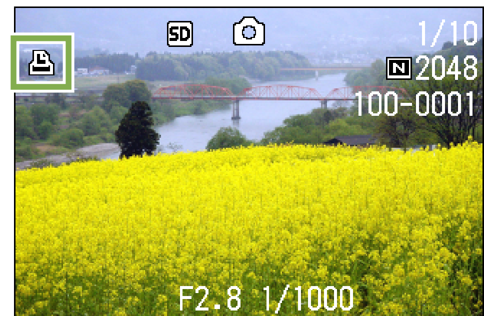
3 Seleccione [PRINT] usando el botón ▼ y pulse luego el botón OK



4 Seleccione [ALL FILES] (todos los archivos) usando el botón ▶.



5 Seleccione [SELECT] para confirmar la operación y pulse luego el botón OK .
Una vez que se efectúa el ajuste DPOF, en la esquina superior izquierda de la pantalla se visualiza el símbolo SPOF.





- Para quitar el ajuste DPOF de todas las imágenes fijas, en el paso 5 seleccione [RELEASE].
- Se pueden quitar de una vez los ajustes DPOF de todas las imágenes o de aquellas seleccionadas solamente.

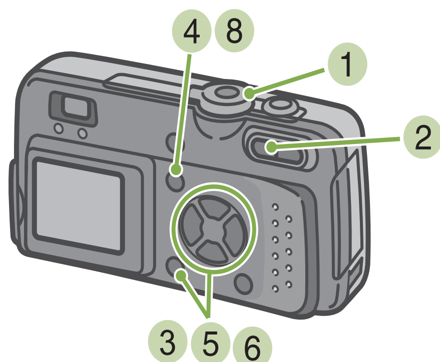


- En la página 90 se muestra cómo quitar el ajuste DPOF de una imagen fija.
- En la página 92 se muestra cómo quitar el ajuste DPOF de las imágenes seleccionadas en el modo de visualización multi-imagen.

Ajuste DPOF para múltiples imágenes seleccionadas

Para realizar el ajuste DPOF de imágenes fijas múltiples de una vez, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



1. Gire el dial de modo a la posición ▶ (modo de visualización/reproducción).

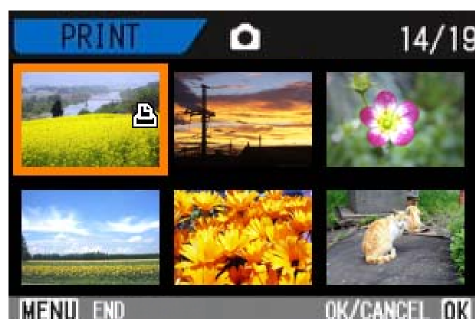
2. Pulse el botón de visualización multi-imagen (▦).
   La pantalla se divide en seis secciones, en cada una de las cuales se visualiza una imagen en tamaño miniatura.

3. Seleccione la primera imagen para la cual desea realizar el ajuste DPOF usando los botones ▲▼◀▶.

4. Pulse el botón MENU .
   Se visualiza el menú de visualización/reproducción de imágenes.

5. Seleccione [PRINT] usando el botón ▼ y pulse luego el botón OK .
   En la esquina superior izquierda de la imagen se visualiza el símbolo DPOF.

6. Seleccione la siguiente imagen para la cual desea realizar el ajuste DPOF usando los botones ▲▼◀▶, y luego pulse el botón OK
   En la esquina superior izquierda de la imagen se visualiza el símbolo DPOF.



7. Repita el paso 6 por cada imagen a la cual quiera efectuar el ajuste DPOF.
   Si selecciona una imagen por equivocación, la selección puede revertirse marcando dicha imagen y pulsando nuevamente el botón de borrado OK .

8. Pulse el botón MENU .
   La pantalla vuelve al modo de visualización multi-imagen.

Sección 6 Cambiando de los ajustes de la cámara

En esta sección se muestra cómo cambiar los ajustes de la cámara.



En esta sección, el término "imagen" se refiere tanto a fotografías como a películas.

Formateando tarjetas de memoria SD antes de su uso (CARD FORMAT)

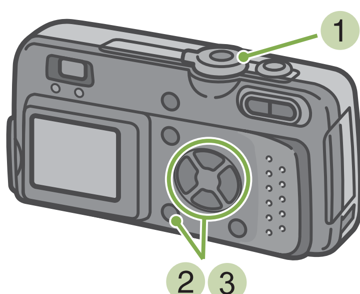
Si aparece el mensaje "This card cannot be used" (Esta tarjeta no puede usarse) en la pantalla, o si la tarjeta se ha formateado con una computadora u otro dispositivo, es necesario entonces formatear la misma antes del uso con la cámara.



En la página 95 se muestra cómo formatear la memoria interna.

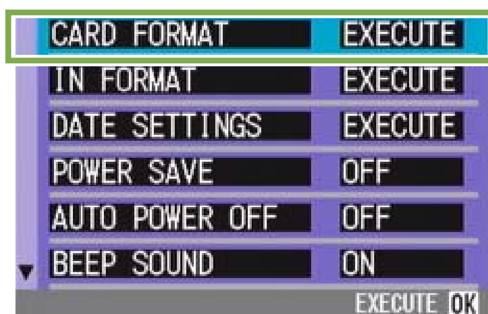
Para formatear la tarjeta de memoria SD, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



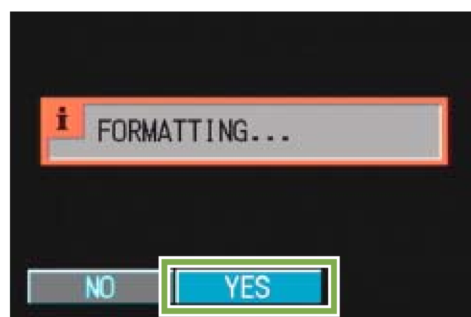
1. Gire el dial de modo a la posición SETUP (modo de configuración).
   Se visualiza entonces la pantalla de configuración.

2. Seleccione [CARD FORMAT] y pulse entonces el botón OK .



A continuación se visualiza una pantalla de confirmación.

3. Seleccione [YES] usando el botón ▶ y pulse luego el botón OK



Empieza a formatearse la memoria. Cuando termina la operación, se vuelve a visualizar la pantalla de configuración.
Si no hay ninguna tarjeta de memoria SD instalada, se visualiza entonces un mensaje a tal efecto. En dicho caso, apague la cámara, instale la tarjeta y vuelve a empezar el procedimiento desde el principio.

Protección de imágenes contra borrado accidental

Si se pone el conmutador de protección de la tarjeta de memoria en la posición "LOCK", las imágenes fijas no pueden borrarse ni tampoco es posible formatear la memoria por accidente. Si desea borrar imágenes o formatear la tarjeta, basta con volver a poner el conmutador en su posición original.



Cuando se formatea una tarjeta de memoria, las imágenes que pueda haber en ella se borran en su totalidad.

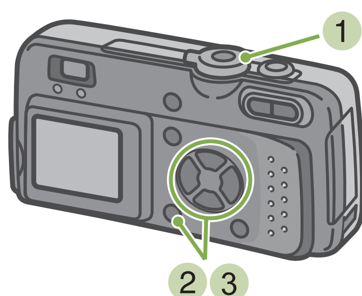


Formateo
Se refiere al proceso de preparar una tarjeta de memoria para que puedan grabarse en ella datos de imágenes. A este proceso también se lo denomina "inicialización". Este término es muy usual en informática y se usa comúnmente cuando debe prepararse – o formatearse – un floppy u otro tipo de medio de almacenamiento.

Formateando la memoria interna (IN FORMAT)

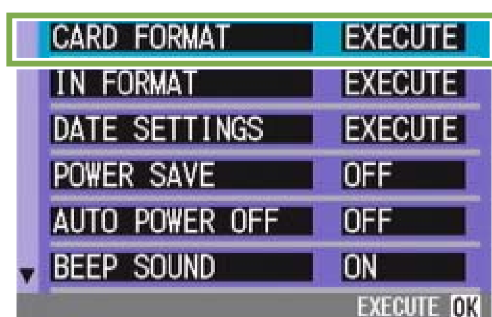
Para formatear la memoria interna, proceda de la siguiente manera:

Botones utilizados



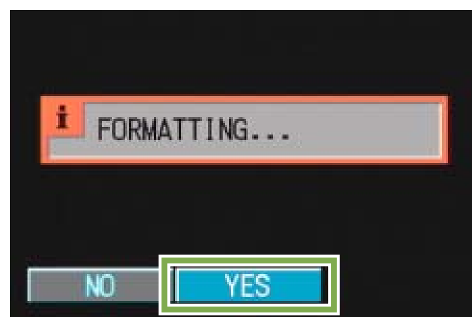
1 Gire el dial de modo a la posición SETUP (modo de configuración).
Se visualiza entonces la pantalla de configuración.

2 Seleccione [IN FORMAT] y pulse entonces el botón OK .



A continuación se visualiza una pantalla de confirmación.

3 Seleccione [YES] usando el botón ▶ y pulse luego el botón OK



Empieza a formatearse la memoria interna. Cuando termina la operación, se vuelve a visualizar la pantalla de configuración.

Ajuste del modo de ahorro de energía (POWER SAVE)

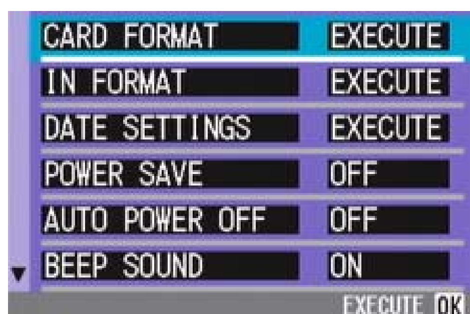
El consumo de energía de la pantalla LCD puede reducirse para así prolongar la duración de las pilas. La cámara viene de fábrica con el modo de ahorro de energía desactivado (OFF).

Ajustes posibles

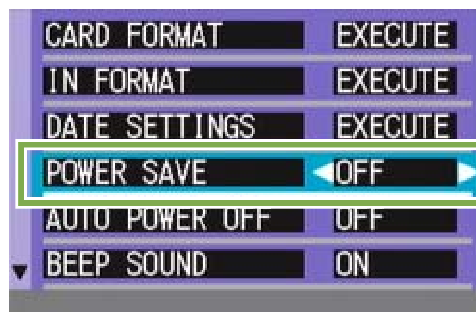
OFF (modo de ahorro de energía desactivado) / Ajuste de fábrica
ON (modo de ahorro de energía activado)

Para cambiar el estado del modo de ahorro de energía, proceda de la siguiente manera:

1. Gire el dial de modo a SETUP (modo de configuración).
   Se visualiza la pantalla de configuración.



2. Seleccione [POWER SAVE] (ahorro de energía) usando el botón ▼



3. Seleccione el ajuste deseado usando las teclas ◀▶.

Este ajuste se mantiene hasta que se lo cambia.



El consumo de energía baja cuando se activa el modo de ahorro de energía, pero hay ciertas limitaciones.

- La pantalla LCD se apaga. Para reactivar la pantalla LCD, pulse el botón de revisión rápida ( ) o el botón MENU; para volver a apagar la pantalla, pulse nuevamente cualquiera de estos dos botones. La pantalla LCD no puede activarse/apagarse con los botones del autodisparador ( ), de flash ( ) ni el de macrofotografía ( ). El tiempo de operación puede ser también más lento que lo normal.
- Funciona solamente en el modo de toma de imágenes. No funcione en el modo de visualización/ reproducción.

Ajuste del apagado automático (AUTO POWER OFF)

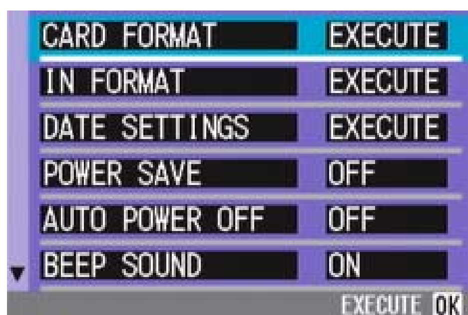
Para conservar la carga de las pilas, la cámara se apaga automáticamente por la acción de la función de apagado automático cuando se la deja sin usar por un período determinado de tiempo.
La cámara viene de fábrica con el apagado automático ajustado a un minuto, pero el tiempo de activación puede ajustarse.

Ajustes posibles

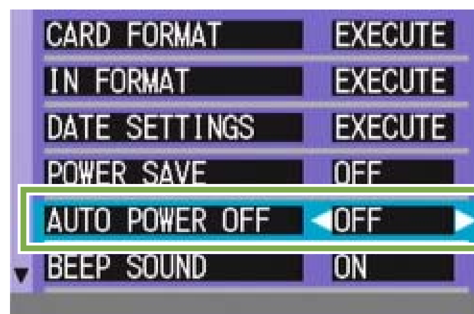
OFF (función de apagado automático desactivada)
1 minuto / Ajuste de fábrica
5 minutos
30 minutos

Para cambiar el ajuste de la función de apagado automático, proceda de la siguiente manera:

1. Gire el dial de modo a SETUP (modo de configuración).
   Se visualiza la pantalla de configuración.



2. Seleccione [AUTO POWER OFF] (ahorro de energía) usando el botón ▼.



3. Seleccione el ajuste deseado usando las teclas ◀▶

Este ajuste se mantiene hasta que se lo cambia.



- Una vez que la cámara se apaga por la acción de la función de apagado automático, simplemente pulse el botón de alimentación para volver a encenderla.
- El apagado automático no funciona cuando la cámara está conectada a una computadora.
- El apagado automático no funciona durante la toma de imágenes múltiples a intervalos.

Timbre de confirmación (BEEP SOUND)

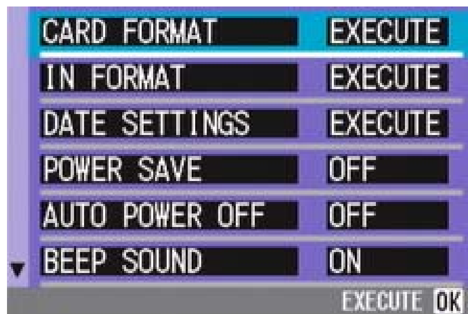
Cuando se toma una imagen, ésta se almacena inmediatamente en la memoria interna o en una tarjeta de memoria SD. Al almacenar la imagen, la cámara emite un timbre de confirmación para avisar que efectivamente la imagen se ha grabado.
La cámara puede ajustarse para que no emita dicho timbre.

Ajustes posibles

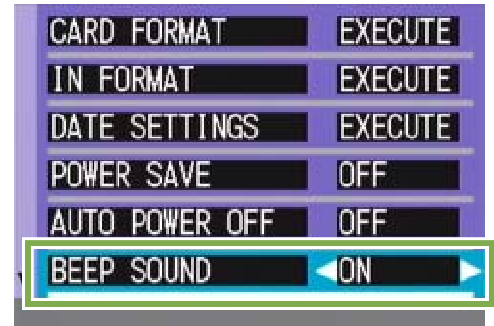
ON (se emite el timbre de confirmación) / Ajuste de fábrica
OFF (no se emite el timbre de confirmación)

Para cambiar el ajuste del timbre de confirmación, proceda de la siguiente manera:

1. Gire el dial de modo a SETUP (modo de configuración).
   Se visualiza la pantalla de configuración.



2. Seleccione [BEEP SOUND] (timbre de confirmación) usando el botón ▼.



3. Seleccione el ajuste deseado usando las teclas ◀▶.

Este ajuste se mantiene hasta que se lo cambia.

Ajuste del nombre de archivos (SEQUENTIAL NO.)

Cuando se toma una imagen fija, ésta se graba en la memoria interna o una tarjeta de memoria SD con un número que consiste de un número que se va asignando en sucesión ascendente.
La cámara puede ajustarse para que dicha numeración consecutiva continúe aún cuando se cambia de tarjeta de memoria SD.

Ajustes posibles

[ON (continuar numeración)

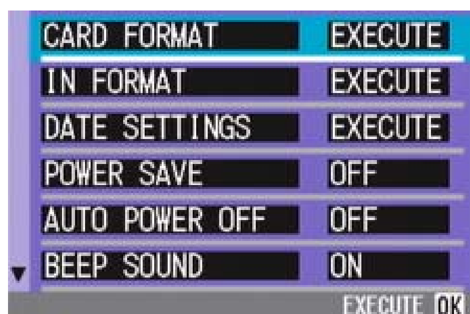
Los nombres de archivos se asignan automáticamente a las imágenes fijas con una letra "R" seguida por un número de 7 dígitos, desde R0010001.jpg hasta R9999999.jpg.
Con este ajuste, la numeración secuencial continúa aún cuando se cambia de tarjeta de memoria SD.

OFF (no se emite el timbre de confirmación) / Ajuste de fábrica

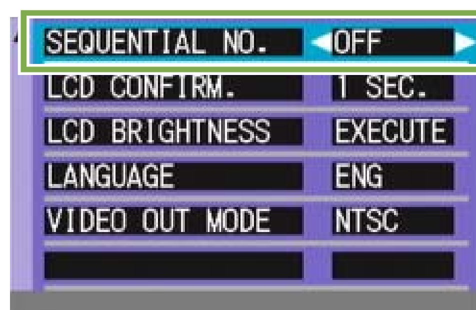
Cada vez que se cambia de tarjeta de memoria SD, la numeración de los archivos se repone. La numeración posible es de RIMG001.jpg hasta RIMG999.jpg; cuando se llega a RIMG999.jpg, resulta imposible seguir grabando en la memoria.

Para cambiar el ajuste del nombre de archivos, proceda de la siguiente manera:

1. Gire el dial de modo a SETUP (modo de configuración).
   Se visualiza la pantalla de configuración.



2. Seleccione [SEQUENTIAL NO.] (número secuencial) usando el botón ▼



3. Seleccione el ajuste deseado usando las teclas ◀▶

Este ajuste se mantiene hasta que se lo cambia.



Cuando se graba a la memoria interna, los nombres de archivos se asigna de la misma manera que cuando está desactivada la numeración secuencial (SEQUENTIAL NO. en estado OFF).



Extensión

Los caracteres "jpg" a continuación del punto en los nombres de archivos son una extensión y denotan un tipo de archivo. La extensión "jpg" se utiliza para denotar archivos en formato JPEG.

Archivos JPEG

Formato universal utilizado para el almacenamiento de datos de imágenes. De uso muy frecuente para la grabación de imágenes estáticas, su mayor ventaja es que ofrece archivos de tamaño muy reducido.

Cambio de la duración de la confirmación en pantalla (LCD CONFIRM.)

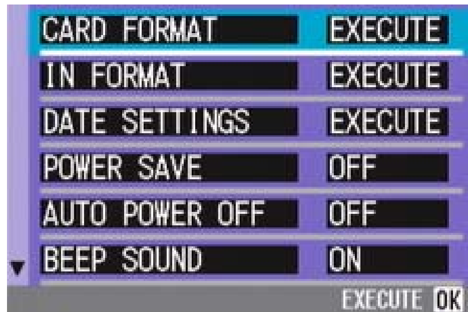
Inmediatamente después de pulsado el botón disparado, en la pantalla LCD se visualiza momentáneamente la imagen que acaba de tomarse para que ésta pueda confirmarse.
De fábrica, la duración de la confirmación en pantalla viene ajustada en un segundo, pero este tiempo puede cambiarse.

Ajustes posibles

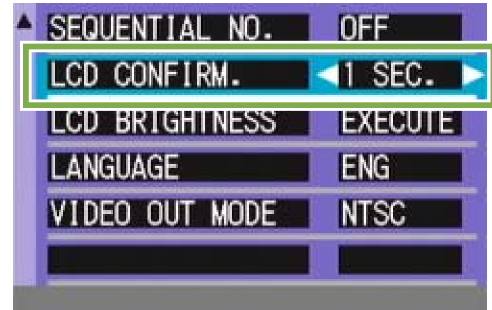
OFF (no se visualiza la imagen para su confirmación)
1 segundo / Ajuste de fábrica
2 segundos
3 segundos

Para cambiar la duración de la confirmación en pantalla, proceda de la siguiente manera:

1. Gire el dial de modo a SETUP (modo de configuración).
   Se visualiza la pantalla de configuración.



2. Seleccione [LCD CONFIRM.] (confirmación en pantalla) usando el botón ▼.



3. Seleccione el ajuste deseado usando las teclas ◀▶.

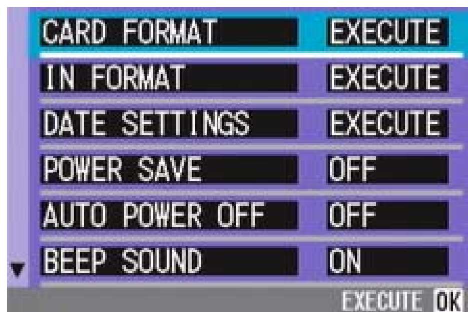
Este ajuste se mantiene hasta que se lo cambia.

Ajuste del brillo de la pantalla LCD (LCD BRIGHTNESS)

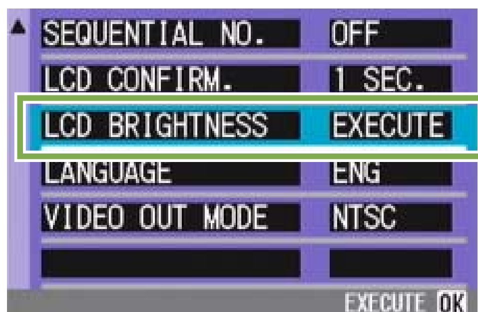
El brillo de la pantalla LCD puede ajustarse según la preferencia de quien usa la cámara.

Para ajustar el brillo de la pantalla LCD, proceda de la siguiente manera:

1. Gire el dial de modo a SETUP (modo de configuración).
   Se visualiza la pantalla de configuración.



2. Seleccione [LCD BRIGHTNESS] (brillo de la pantalla) usando el botón ▼.



3. Pulse el botón OK .
   Se visualiza en pantalla la escala de brillo del LCD.



4. Ajuste el brillo usando los botones ▲▼.
   Moviendo hacia abajo ☀ en la escala del brillo oscurece la pantalla.
   Moviendo hacia arriba ☀ en la escala del brillo aumenta el brillo de la pantalla.
   El brillo de la imagen detrás de la escala cambia a medida que se modifica el ajuste.

5. Una vez logrado el brillo deseado, pulse el botón OK .
   Se vuelve a visualizar la pantalla de configuración (SETUP).

Este ajuste se mantiene hasta que se lo cambia.

Cambio del idioma de visualización (LANGUAGE)

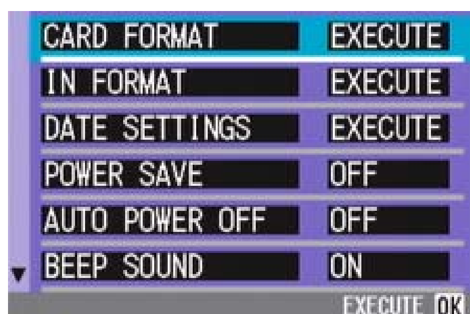
Es posible cambiar el idioma de los menús y mensajes que se visualizan en la pantalla LCD.

Ajustes posibles

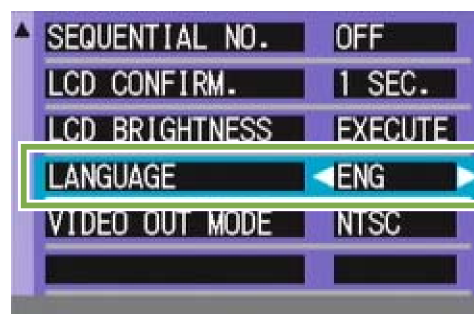
JPN (japonés)
ENG (inglés) /Ajuste de fábrica
FRE (francés)
GER (alemán)
CHI (chino, con caligrafía simplificada)

Para cambiar el idioma de visualización, proceda de la siguiente manera:

1. Gire el dial de modo a SETUP (modo de configuración).
   Se visualiza la pantalla de configuración.



2. Seleccione [LANGUAGE] (idioma) usando el botón ▼.



3. Seleccione el idioma deseado usando las teclas ◀▶.

Este idioma seleccionado se mantiene hasta que se lo cambia.

Cambio del modo de salida de video para ver imágenes en un televisor (VIDEO OUT MODE)

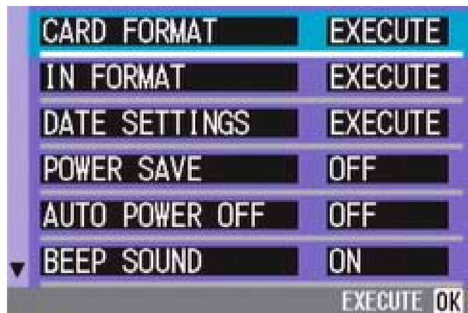
Es posible ver fotografías y películas en la pantalla de un televisor conectando la cámara usando el cable de video incluido.
La cámara viene de fábrica ajustada para visualizar imágenes en un televisor usando el formato NTSC (utilizado en Japón y otros países). Si su televisor utiliza el formato PAL (utilizado en Europa y otros países), cambie entonces la salida de video al formato PAL antes de conectar la cámara.

Ajustes posibles

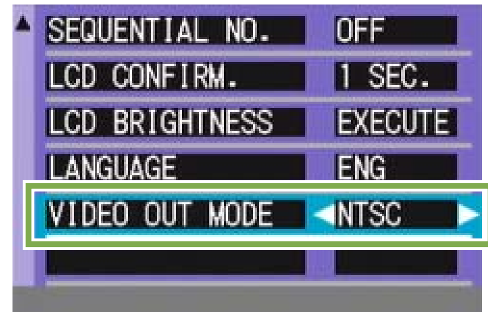
NTSC /Ajuste de fábrica
PAL

Para cambiar el formato de salida de video, proceda de la siguiente manera:

1. Gire el dial de modo a SETUP (modo de configuración).
   Se visualiza la pantalla de configuración.



2. Seleccione [VIDEO OUT MODE] (modo de salida de video) usando el botón ▼.



3. Seleccione el idioma deseado usando las teclas ◀▶.

Este idioma seleccionado se mantiene hasta que se lo cambia.


La pantalla LCD se mantiene apagada en tanto el cable de video esté conectado a la cámara.


En la página 80 se muestra cómo visualizar imágenes en la pantalla de un televisor.

Capítulo 2 Disfrutando de sus fotografías y películas en una computadora

Sección 1 Transferencia de imágenes a una computadora

En esta sección se explica cómo visualizar fotografías y reproducir películas transferidas de la cámara a una computadora.



MPORTANTE! Asegúrese de instalar el software para transferencia de imágenes antes de conectar la cámara a una computadora.
Si conecta la cámara por accidente antes de instalar el software y ello resulta en la aparición de la pantalla [Add New Hardware Wizard] (asistente para agregar nuevo hardware), simplemente haga clic en el botón [CANCEL] y después de desconectar la cámara proceda a instalar el software.



- En esta sección, el término "imagen" se refiere tanto a fotografías como películas.
- Cuando se transfieren imágenes de la cámara a la computadora, es preferible alimentar la cámara usando el adaptador de CA (accesorio opcional). Los procedimientos explicados en esta sección se basan en la premisa de que se está utilizando el adaptador de CA.

Uso del software incluido con la cámara

El CD-ROM que viene con la cámara contiene el software para transferir imágenes de la cámara a una computadora y también un programa para visualizar las imágenes transferidas en la computadora. Se incluye el siguiente software:

Para Windows

Nombre del programa	Transferencia de imágenes de la cámara a la computadora (excepto Windows XP)
Driver WIA	Transferencia de imágenes de la cámara a la computadora (para Windows XP)
Driver USB	Control de la conexión de la cámara a la computadora.
DU-10	Visualización de imágenes en la computadora.

Para Macintosh

RICOH Gate L for Macintosh	Transferencia de imágenes de la cámara a la computadora
Driver USB	Control de la conexión de la cámara a la computadora.
Mounter	Software para transferir imágenes de la cámara a la computadora.

Tabla de compatibilidad del software según el sistema operativo

El software que puede usarse con una computadora depende del sistema operativo utilizado. En la tabla de abajo se muestra la compatibilidad de cada programa con varios sistemas operativos.

	Windows XP	Windows 98/98SE/ Me/2000	MacOS 8.6 a 9.2.2	MacOS X 10.1.2 a 10.1.4
RICOH Gate L	O	X	X	O
DU-10	X	X	O	O
Driver USB	O	X	X	X
Driver WIA	X	O	O	O
Mounter	O	O	X	X



- Si utiliza MacOS X 10.1.2 a 10.1.4, entonces podrá visualizar imágenes usando el programa "iPhoto" de Apple.
- Para reproducir películas en Windows se utiliza DirectX. Si su sistema tiene una versión desactualizada de DirectX, es posible que no pueda reproducir películas; para resolver este problema, instale la versión de DirectX que se encuentra en el CD-ROM incluido con la cámara.

Instalación de DirectX

1. Ponga el disco CD de instalación de la Caplio RR30 en la unidad de CD-ROM y seleccione la carpeta "DirectX" usando el Internet Explorer.
2. Si utiliza Windows 98/98SE/Me, haga doble clic en "DX81xxx.exe"; si utiliza Windows 2000, haga doble clic en "Win2000".

Requisitos de hardware para utilizar el software

A continuación se muestran los requisitos de hardware para poder utilizar el software de la cámara en una computadora. Para corroborar que se cumplen los requisitos, consulte el manual de su computadora.

Entorno Windows

Computadoras compatibles	Computadoras con Windows 98/98SE/Me/2000/XP preinstalado, con un puerto USB, cuya operación sea garantizada por el fabricante de la computadora.
CPU	Pentium 2 o mejor
Memoria	Windows 98/98SE: 32MB cómo mínimo (es preferible tener al menos 96MB)
	Windows Me: 64MB cómo mínimo (es preferible tener al menos 96MB)
	Windows 2000: 128MB cómo mínimo (es preferible tener al menos 256)
	Windows XP: 128MB cómo mínimo (es preferible tener al menos 256MB)
Capacidad de disco duro para la instalación	Windows 98/98SE: 10MB como mínimo
	Windows Me: 10MB como mínimo
	Windows 2000: 10MB como mínimo
	Windows XP: 10MB como mínimo
Resolución de video	640 × 480 puntos como mínimo (es preferible una resolución de 800×600 o más)
Paleta de colores	256 colores como mínimo. Es preferible un mínimo de 65.000 colores.
Unidad de CD-ROM	Una unidad de CD-ROM compatible con la computadora.
Puerto USB	Puerto USB compatible con la computadora.



- Si la computadora tiene un sistema operativo actualizado, es decir, diferente al preinstalado originalmente, es posible que el puerto USB deje de funcionar correctamente, por lo que no se garantiza su compatibilidad.
- Modificaciones hechas al sistema operativo por medio de parches o actualizaciones de servicio ("service package") pueden causar problemas.
- No se garantiza compatibilidad con puertos USB en tarjetas de extensión (por ej., tarjetas PCI).
- Es posible que el software no funcione correctamente si la cámara se conecta a un concentrador (hub) USB o junto con otros dispositivos USB.
- Para manipular y reproducir películas y otros archivos de gran tamaño, es preferible tener la mayor cantidad de memoria posible

Macintosh

Sistema operativo	MacOS 8.6 a 9.2.2 o MacOS X 10.1.2 a 10.1.4
Computadora Macintosh	Serie Apple Macintosh dotada de puerto USB estándar.
Memoria interna	MacOS 8.6 a 9.2.2: 96MB cómo mínimo (es preferible tener al menos 128MB) MacOS X 10.1.2 a 10.1.4: 128MB cómo mínimo (es preferible tener al menos 256MB)
Memoria de aplicación (MacOS 8.6 a 9.2.2)	16MB como mínimo deben asignarse como memoria de aplicación, sin utilizar la utilidad de compresión (de ser posible, es preferible asignar por lo menos 24MB).
Capacidad de disco duro	MacOS 8.6 a 9.2.2: 10MB como mínimo (para instalación
	MacOS 10.1.2 a 10.1.4: 10MB como mínimo (para instalación)
Resolución de video	640 × 480 puntos como mínimo (es preferible una resolución de 800×600 o más)
Paleta de colores	256 colores como mínimo. Es preferible un mínimo de 32.000 colores.
Unidad de CD-ROM	Una unidad de CD-ROM compatible con la computadora Macintosh utilizada.
Puerto USB	Puerto USB compatible con la computadora Macintosh utilizada.



- Modificaciones hechas al sistema operativo pueden causar problemas.
- No se garantiza compatibilidad con puertos USB en tarjetas de extensión (por ej., tarjetas PCI).
- Es posible que el software no funcione correctamente si la cámara se conecta a un concentrador (hub) USB o junto con otros dispositivos USB.



- Para manipular y reproducir películas y otros archivos de gran tamaño, es preferible tener la mayor cantidad de memoria posible. En el caso del MacOS 8.6 a 9.2.2, aumenta la memoria del sistema y también asigne más memoria para la aplicación.
- Si bien el software funciona con una paleta de 256 colores, se recomienda aumentar el número de colores a 32.000 colores o más.
- Si la computadora no tiene un puerto USB, alternativamente se pueden transferir imágenes de una tarjeta de memoria SD usando un lector de tarjetas.



En la página 130 se explica cómo transferir imágenes de una tarjeta de memoria SD a la computadora.

Instalación del software

Consiste en cargar en la computadora los programas necesarios para transferir imágenes a la PC. En esta sección se explica el procedimiento de instalación para cada sistema operativo.

Sistema operativo	Software que debe instalarse	Método de instalación
Windows 98 98SE Me 2000	RICOH Gate L	P.109
	DU-10	
	Driver USB	
	Manual de Instrucciones	
Windows XP	DU-10	P.112
	Driver WIA	
	Manual de Instrucciones	
MacOS 8.6 a 9.2.2	RICOH Gate L	P.114
	Mounter	
	Driver USB	
	Manual de Instrucciones	
MacOS X 10.1.2 a 10.1.4	Mounter	P.116
	Driver USB	
	Manual de Instrucciones	

Instalación en Windows 98/98SE/Me/2000

Para instalar el software en Windows 2000, el usuario debe tener privilegios de administrador.

1. Encienda la computadora

2. Cuando su sistema haya arrancado, coloque el disco de instalación en la unidad de CD-ROM.
   Se visualiza automáticamente la pantalla que se muestra a continuación.



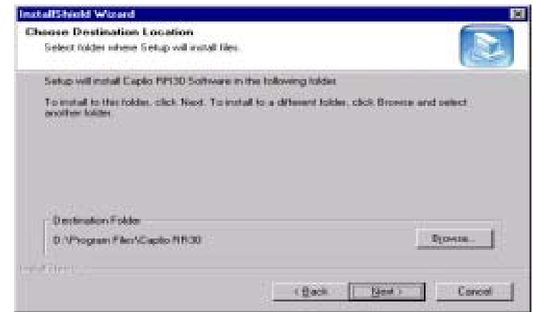
3. Cliccate su [Caplio RR30 Software]
   Dopo alcuni istanti viene visualizzata la finestra [Scegli la lingua di installazione].



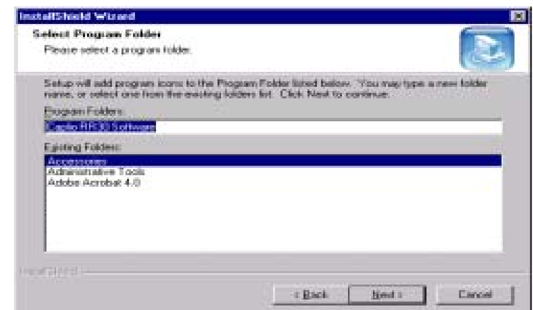
4. Elija el idioma deseado y haga clic en el botón [OK]
   Inmediatamente después se visualiza la pantalla inicial del asistente de instalación (Welcome to InstallShield Wizard).



5. Haga clic en el botón [Next].
   A continuación se visualiza la pantalla de selección de destino de instalación (Select Installation Destination).



6. Confirme dónde desea instalar el software y haga clic en [Next].
   Se visualiza entonces la pantalla de selección de la carpeta de programa (Select Program Folder).



7 Confirme la carpeta de programa y haga clic en el botón [Next].

Se así da comienzo a la instalación y unos momentos después se visualiza la siguiente pantalla.



8 Haga clic en el botón [Finish].

Así se da por terminada la instalación.



- Si la instalación no se inicia automáticamente poco después de colocar el disco de instalación en la unidad de CD-ROM, proceda de la siguiente manera::

1. Abra el icono Mi PC en el escritorio y haga doble clic en el icono de la unidad de CD-ROM.
2. Busque el icono AutoRun.exe y haga doble clic.

- Es posible que tenga que reiniciar la computadora después de la instalación.

Desinstalación del software en Windows 98/98SE/Me/2000

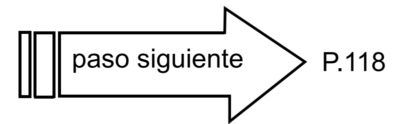
Si desea quitar el software de la computadora, siga el procedimiento que se describe a continuación. Esta operación se conoce por el nombre de "desinstalación".
Para desinstalar el software en sistemas con Windows 2000, el usuario debe tener privilegios de administrador.

1 Haga clic en el botón [Start] de la barra de tareas de Windows.
Se abre el menú de inicio.

2 Haga clic primero en [Settings] y luego en [Control Panel].
Se abre la ventana del Panel de Control.

3 Haga doble clic en el icono [Add/Remove Programs].




paso siguiente
P.118

4 Seleccione [Caplio RR30 Software] y haga clic en [Change/Remove].



5 Seleccione el idioma a utilizarse y haga clic en [OK].

6 Se visualiza un mensaje para confirmar si efectivamente desea quitar el programa; haga clic en [Yes].

7 Se da comienzo a la desinstalación del software y al finalizar la misma se visualiza un mensaje a tal efecto. Haga clic en [OK].
Es posible que aparezca un mensaje indicando que es necesario reiniciar la computadora. En dicho caso, opte por reiniciar y haga clic en [Complete]. La computadora se reinicia.

8 Al hacer clic en [OK] se cierra el cuadro de diálogo [Add/Remove Programs].

9 Haga clic en el botón [x] (cerrar) para cerrar el Panel de Control.

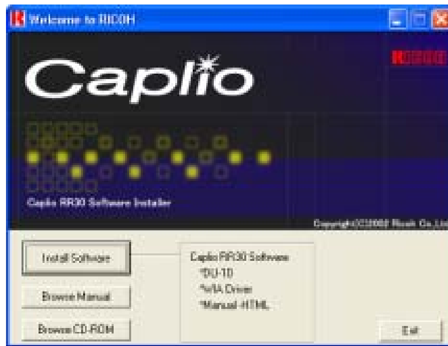
Instalación en Windows XP

En Windows XP, solamente un usuario con privilegios de administrador puede instalar el software.

1 Encienda la computadora

2 Cuando su sistema haya arrancado, coloque el disco de instalación en la unidad de CD-ROM.

Se visualiza automáticamente la pantalla que se muestra a continuación.

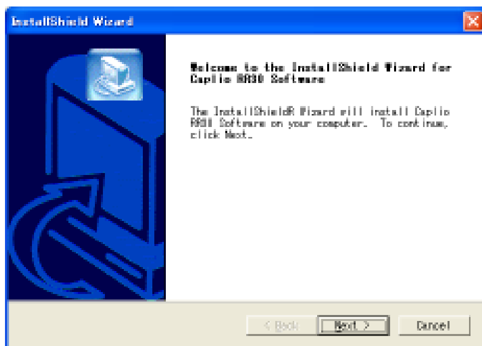


3 Haga clic en [Install Software] (instalar software).

A continuación se visualiza la pantalla de selección de idioma (Select Language Settings).

4 Elija el idioma deseado y haga clic en el botón [OK].

Inmediatamente después se visualiza la pantalla inicial del asistente de instalación (Welcome to InstallShield Wizard).

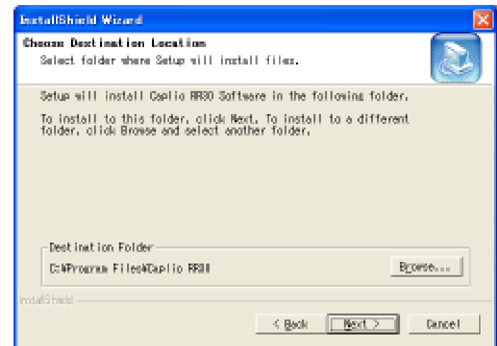


5 Haga clic en el botón [Next].

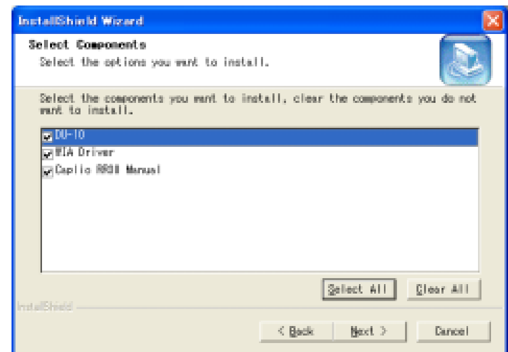
A continuación se visualiza la pantalla de selección de destino de instalación (Select Installation Destination).

6 Confirme dónde desea instalar el software y haga clic en [Next].

Se visualiza entonces la pantalla de selección de la carpeta de programa (Select Program Folder).



7 Confirme la carpeta de programa y haga clic en el botón [Next].



De aquí en más, siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación. Una vez completada la instalación se visualiza la última ventana del asistente de instalación con el botón [Finish].

Si aparece un mensaje preguntando si desea reiniciar su computadora, haga clic en [Yes, restart my computer now] (Sí, reinicie mi computadora ahora), y luego haga clic en el botón [Finish].

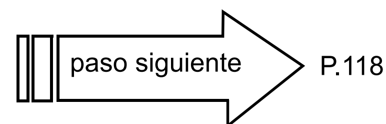
Se reinicia la computadora.



Si la instalación no se inicia automáticamente poco después de colocar el disco de instalación en la unidad de CD-ROM, proceda de la siguiente manera:

1. Haga clic en el botón [Start] de la barra de tareas de Windows y seleccione [My Computer] (Mi PC) en el menú de inicio.
2. Haga doble clic en el icono de la unidad de CD-ROM visualizado en la ventana [My Computer].
3. Busque el icono AutoRun.exe y haga doble clic.

Desinstalación del software en Windows XP



P.118

Si desea quitar el software de la computadora, siga el procedimiento que se describe a continuación. Esta operación se conoce por el nombre de "desinstalación".
En Windows XP, solamente un usuario con privilegios de administrador puede realizar la desinstalación.

1. Haga clic en el botón [Start] de la barra de tareas de Windows.
   Se abre el menú de inicio.
2. Haga clic en [Control Panel] en el menú de inicio.
   Se abre la ventana del Panel de Control.
3. Haga clic en el icono [Add/Remove Programs].
4. Seleccione [Caplio RR30 Software] y haga clic en [Change/Remove].
5. Se visualiza un mensaje para confirmar si efectivamente desea quitar el programa; haga clic en [OK].
6. Se da comienzo a la desinstalación del software y al finalizar la misma se visualiza un mensaje a tal efecto. Haga clic en [OK].
7. Al hacer clic en [OK] se cierra el cuadro de diálogo [Add/Remove Programs]. Haga clic en el botón [x] (cerrar) para cerrar el Panel de Control.
8. Reinicie la computadora después de la desinstalación.

Instalación del software en MacOS 8.6 a 9.2.2

Si su sistema tiene RCD-Mounter 6.0 instalado, borre los archivos a continuación en el orden indicado:

- Borrar los ficheros cuyos nombres empiezan con RCD y que se encuentran en la carpeta "Control Panel" (panel de control).
- Borrar los ficheros cuyos nombres empiezan con RCD y que se encuentran en la carpeta "Function Extensions" (extensiones de función).
- Borrar los ficheros cuyos nombres empiezan con RCD y que se encuentran en la carpeta "Inicial Settings" (ajustes iniciales).

1 Encienda su Macintosh.

2 Coloque el disco de instalación en la unidad de CD-ROM.
En el escritorio aparece el icono del CD-ROM.

3 Haga doble clic en el icono del CD-ROM y abra la carpeta MacOS9.
Se visualiza el icono [Caplio RR30 Software].

4 Haga doble clic en [Caplio RR30 Installer].



Se inicia el programa de instalación y se visualiza la pantalla inicial.

5 Haga clic en [Caplio RR30 Software].



6 Haga clic en [OK].
Se visualiza la pantalla de instalación.

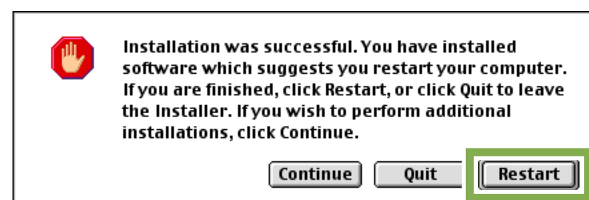
7 Haga clic en [Install].



8 Haga clic en [Continue].
Se instala el software, tras lo cual se visualiza un mensaje que confirma la finalización de la instalación.

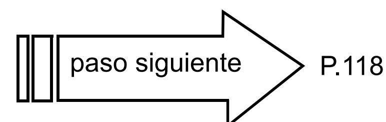


9 Haga clic en [Restart].
De esta manera se reinicia su Macintosh.



En computadoras Macintosh, RICOH Gate L arranca al iniciarse el sistema.

Desinstalación del software de sistemas MacOS 8.6 a 9.2.2



P.118

Para desinstalar el software en un sistema Macintosh, arrastre y suelte los siguientes archivos en la papelera.

La seguente tabella riporta i nomi dei file installati e delle relative cartelle di destinazione:

Nombre de Archivo	Nombre de Carpeta
RICOH Gate L	Carpeta de sistema: Paneles de control
RICOH Gate L Prefs	Carpeta de sistema: Preferencias
Caplio Mounter	Carpeta de sistema: Extensiones
Caplio Mounter Prefs	Carpeta de sistema: Preferencias

Instalación del software en sistemas MacOS X 10.1.2 a 10.1.4

1 Encienda su Macintosh.

2 Coloque el disco de instalación en la unidad de CD-ROM.

3 Haga doble clic en el icono del CD-ROM y luego abra la carpeta MacOS X.
Allí encontrará el icono [Caplio Mounter.pkg].

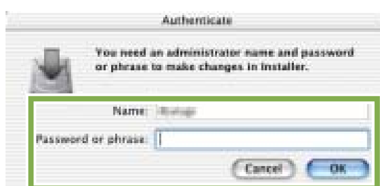
4 Haga doble clic en [Caplio Mounter.pkg].
Se inicia el instalador de software y se visualiza en pantalla un mensaje pidiendo la introducción de la contraseña de administrador.

5 Haga clic en el icono de llave.



Se visualiza la pantalla de autenticación.

6 Escriba el nombre y la contraseña del administrador, y luego haga clic en [OK].



7 Haga clic en [Continue].



Se visualiza la pantalla de selección de destino de instalación (Select Installation Destination).

8 Haga clic primero en el volumen donde desea instalar el software y luego en el botón [Continue].

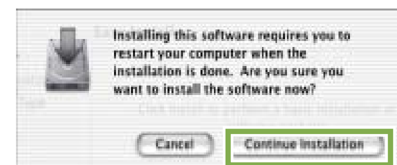


9 Haga clic en [Install].



Cuando finaliza la instalación, se visualiza un mensaje indicando si es necesario o no reiniciar la computadora.

10 Haga clic en [Continue Installation].



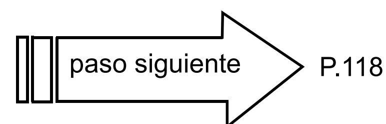
Una vez instalado el software se visualiza un mensaje que indica la finalización de la instalación.

11 Haga clic en [Restart].



De esta manera se reinicia su Macintosh.

Desinstalación del software de sistemas MacOS X 10.1.2 a 10.1.4



P.118

Para desinstalar el software de un sistema Macintosh, arrastre y suelte los siguientes archivos en la papelera.

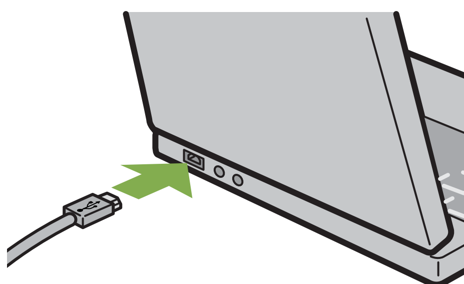
Nombre de Archivo	Nombre de Carpeta
Caplio Mounter	/Application
Caplio Mounter Prefs	Home Directory Library/Preferences
CaplioStartup	Utilizando el programa Terminal, introduzca “sudo rm -rf /System/Library/Startupitems/ CaplioStartup” para eliminar el software.

Conexión de la cámara a una computadora

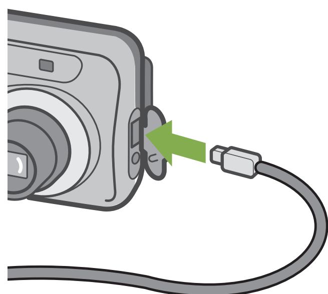
Asegúrese de que el software esté instalado en la computadora antes de conectar la cámara.

1. Asegúrese de que la cámara esté apagada.

2. Enchufe el cable USB al puerto USB de su computadora.



3. Abra la cubierta de conectores de la cámara y enchufe el otro extremo del cable USB en el puerto USB de la Caplio.



La cámara se enciende por sí sola.

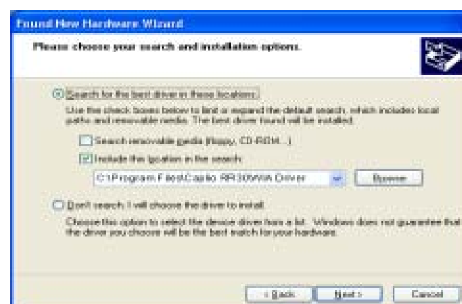
En Windows XP, la primera vez que se conecta la cámara a la computadora usando el cable USB, se visualiza la pantalla [Found New Hardware Wizard] (Asistente para hardware nuevo encontrado).

1. Seleccione [Install from a list of specific location (Advanced)].



2. Haga clic en [Next].

3. Seleccione primero [Search for the best driver in these locations] y luego [Include this location in the search], y haga clic en el botón [Browse].



4. Seleccione la carpeta donde está instalado el software para la Caplio RR30 que tiene el driver WIA (por ejemplo, C:\Program Files\Caplio RR30\WIA Driver) y luego haga clic en [Next].
   Se instala el driver WIA.



Desconexión de la cámara de la computadora

1. Apague la cámara pulsando el botón de alimentación.
2. Desenchufe el cable USB.

- Cuando se transfieren imágenes de la cámara a la computadora, se recomienda alimentar la cámara usando el adaptador de CA (accesorio opcional).

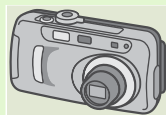
Transferencia de imágenes a la computadora

La transferencia de imágenes a la computadora se inicia automáticamente al conectarse la cámara a



A continuación se muestra de qué memoria se extraen las imágenes cuando se transfieren de la cámara a la computadora:

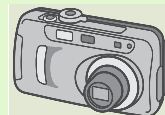
Cuando no hay instalada ninguna tarjeta de memoria





Se transfieren las imágenes almacenadas en la memoria interna

Cuando hay una tarjeta de memoria SD instalada





Se transfieren las imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria SD



En la página 99 se muestra cómo cambiar el nombre de los archivos cuando se graban en la memoria.

El método de transferencia de imágenes varía según el sistema utilizado. En la tabla a continuación se muestra el software utilizado para la transferencia según el sistema, y el número de página donde se describe el procedimiento de transferencia correspondiente.

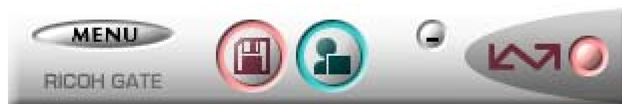
En Windows 98/98SE/Me/2000	Transferencia usando RICOH Gate L.	Ver la página P.120
En Windows XP	Transferencia usando funciones de Windows XP.	Ver la página P.121.
En MacOS 8.6 a 9.2.2	Transferencia usando RICOH Gate L.	Ver la página P.123
En MacOS X 10.1.2 a 10.1.4	Transferencia usando funciones de MacOS X.	Ver la página P.124

Transferencia de imágenes con Windows 98/89SE/Me/2000

El programa RICOH Gate L crea automáticamente una carpeta llamada [Caplio] dentro de la carpeta [My Documents] (Mis Documentos). Las imágenes transferidas a la computadora se guardan en carpetas con fecha de cada toma dentro de la carpeta [Caplio].

1 Conecte la cámara a la computadora usando el cable USB.

Se enciende la cámara, arranca el programa RICOH Gate L y aparece en pantalla la ventana de RICOH Gate L.



La transferencia de imágenes comienza automáticamente.
Una vez que termina la transferencia de imágenes, arranca el programa DU-10, el cual permite visualizar las imágenes.



- Si se apaga la cámara o se desenchufa el cable USB antes de cerrarse RICOH Gate L, el programa se minimiza y aparece como un icono en la barra de tareas de Windows. La ventana del programa puede volver a visualizarse pulsando este icono.
- Si desea volver a arrancar RICOH Gate L después de haberlo cerrado pulsando primero el botón [MENU] y luego el botón [Close], proceda de la siguiente manera.
  Haga clic primero en el botón [Start] (botón de inicio de Windows) y luego [Program], y luego seleccione "Caplio RR30 Software" y "RICOH Gate L" en este orden.
- La carpeta donde se guardan las imágenes transferidas puede cambiarse (destino de almacenamiento).



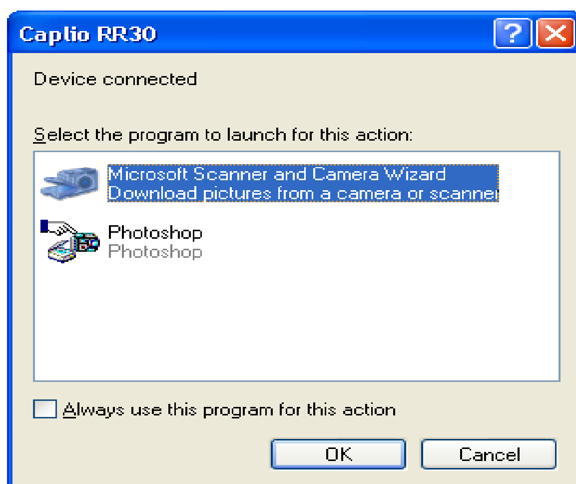
- En la página 126 se muestra cómo cambiar la carpeta donde se almacenan las imágenes transferidas.
- En la página 125 se muestra cómo arrancar el programa RICOH Gate L.
- En la página se muestra información sobre la ventana del programa RICOH Gate L.
- En la página 149 se muestra cómo resolver problemas en la transferencia de imágenes.

Transferencia de imágenes con Windows XP

1 Conecte la cámara a la computadora usando el cable USB.

La cámara se enciende y se presenta la caja de diálogo que se muestra a continuación.

Cuando aparezca esta pantalla, seleccione "Microsoft Scanner and Camera Wizard. Download pictures from a camera or scanner" (Asistente de Escáner y Cámara. Transferir imágenes de una cámara o escáner), haga clic en la casilla de verificación que está a un lado de "Always use this program for this action" (Siempre use este programa para esta acción) y luego pulse el botón [OK].

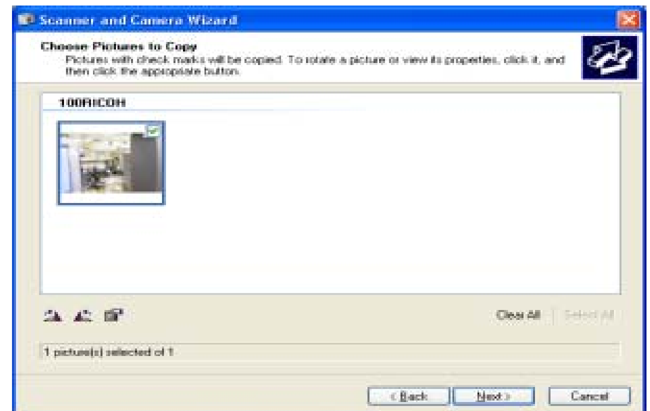


Arranca el asistente de escáneres y cámaras y aparece entonces la siguiente pantalla.



2 Haga clic en [Next].

Aparece entonces la pantalla [Choose Pictures to Copy] (selección de imágenes por transferir).

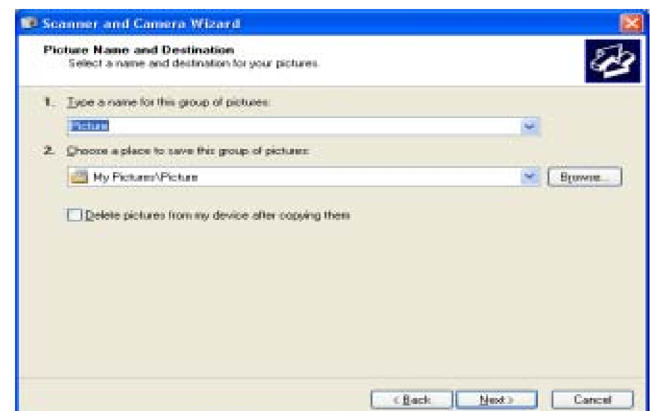


Las imágenes que están almacenadas en la cámara se muestran marcadas. Las imágenes marcadas son las que se transfieren a la computadora.

3 Quite la marca de las imágenes que no desea transferir a la computadora.

4 Haga clic en [Next].

Se visualiza la pantalla [Picture Name and Destination] (nombre y destino de las imágenes).



Una vez que se escribe un nombre en [1. Type a name for this group of pictures] (escriba un nombre para este grupo de imágenes), el programa guarda las imágenes con dicho nombre seguido por un número consecutivo.
Escriba dónde quiere guardar las imágenes en [2. Choose a place to save this group of pictures] (elija un lugar para guarda este grupo de imágenes).
Si marca la casilla de verificación [Delete pictures from my device after copying them] (borre las imágenes de mi dispositivo después de transferirlas), las imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria SD instalada en la cámara se borran después de transferidas a la computadora.

5 Haga las selecciones necesarias y luego pulse el botón [Next].

Se visualiza entonces la pantalla de copia de imágenes [Copying Images] y comienza la transferencia.
Una vez terminada la transferencia, aparece la pantalla de opciones [Other Options].



6 Para confirmar que ha terminado la operación (Job Finished), pulse el botón [Next].

Aparece entonces la pantalla [Completing the Scanner and Camera Wizard] (Terminando el Asistente de Escáner y Cámara).



7 Haga clic en el botón [Finish].

Se cierra el asistente de escáner y cámara y se abre una ventana con la carpeta donde se almacenaron las imágenes transferidas, mostrando dichas imágenes. Para más detalles sobre las operaciones de aquí en más, consulte el manual o la ayuda en pantalla de Windows XP.



- Para más detalles sobre cómo usar las funciones [Publish these pictures to a web site] (publicar estas imágenes a una página web) o [Order prints of these pictures from a web site] (adquirir copias impresas de estas imágenes en Internet) que aparecen en la pantalla de opciones [Other Options], consulte el manual o la ayuda en pantalla de Windows XP.
- Si después de conectar la cámara a la computadora usando el cable USB en la pantalla no se visualiza nada y la transferencia no arranca automáticamente, haga clic en [Start] en la barra de tareas de Windows y selecciones [All Programs] – [Accessories] – [Scanner and Camera Wizard]. Así se dará comienzo a la transferencia desde la cámara.

Transferencia de imágenes con MacOS 8.6 a 9.2.2

En MacOS 8.6, MacOS 9.1 y en versiones anteriores, se crea una carpeta con el nombre [Caplio] dentro del directorio principal del disco de arranque [Macintosh HD].
En MacOS 9.1 a 9.2.2, se crea una carpeta con el nombre [Caplio] dentro de la carpeta [Documents] en el disco de arranque [Macintosh HD].

1 Conecte la cámara a la computadora usando el cable USB.

Se enciende la cámara, arranca RICOH Gate L y se visualiza la ventana del programa.



La transferencia de imágenes comienzo automáticamente.

2 Haga clic en el menú [File] y selecciones [Quit].



Se cierra el programa RICOH Gate L.

Usando Mounter

Las imágenes de la cámara pueden transferirse utilizando Mounter.

1 Conecte la cámara a la computadora usando el cable USB.

Se enciende la cámara.

Cuando no hay instalada una tarjeta de memoria SD en la cámara, se visualiza el icono [Caplio-RR30] y se pueden ver directamente los archivos de imágenes almacenados en la memoria interna de la cámara como si fuera un disco más.



Cuando hay instalada una tarjeta de memoria SD en la cámara, se visualiza el icono [Caplio-RR30.SD] y se pueden ver directamente los archivos de imágenes almacenados en la tarjeta de memoria SD instalada en la cámara como si fuera un disco más.



2 Haga doble clic en el icono visualizado.

Éste icono se opera como si fuere un disco más en su sistema. Haga doble clic para abrir el icono. Allí encontrará una carpeta llamada [DCIM], dentro de la cual está la carpeta [100RICOH]: las imágenes tomadas con la cámara están dentro de esta última carpeta.
Arrastre y suelte el archivo y luego cópielo al disco duro.



Si desea arrancar el programa RICOH Gate L cuando la cámara no está conectada, haga doble clic en el icono [RICOH Gate L] del Panel de Control que se encuentra en la Carpeta de Sistema.
Las imágenes transferidas se guardan en carpetas con la fecha de cada toma, dentro de la carpeta [Caplio].



En la página 129 se muestra cómo cambiar la carpeta de destino de almacenamiento.

Transferencia de imágenes usando MacOS X

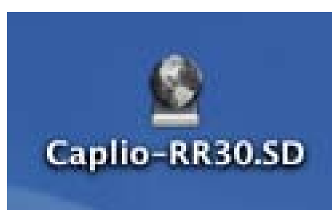
1 Conecte la cámara a la computadora usando el cable USB.

Se enciende la cámara.

Cuando no hay instalada una tarjeta de memoria SD en la cámara, se visualiza el icono [Caplio-RR30] y se pueden ver directamente los archivos de imágenes almacenados en la memoria interna de la cámara como si fuera un disco más.



Cuando hay instalada una tarjeta de memoria SD en la cámara, se visualiza el icono [Caplio-RR30.SD] y se pueden ver directamente los archivos de imágenes almacenados en la tarjeta de memoria SD instalada en la cámara como si fuera un disco más..



2 Haga doble clic en el icono visualizado.

Éste icono se opera como si fuere un disco más en su sistema. Haga doble clic para abrir el icono. Allí encontrará una carpeta llamada [DCIM], dentro de la cual está la carpeta [100RICOH]: las imágenes tomadas con la cámara están dentro de esta última carpeta.

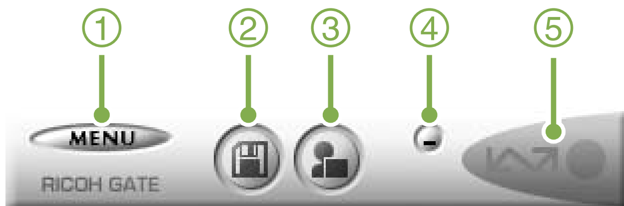
Arrastre y suelte el archivo y luego cópielo al disco duro.

Cómo usar RICOH Gate L

Usando la ventana de RICOH Gate L, es posible especificar ajustes para cada una de las numerosas funciones, como por ejemplo el almacenamiento automático al conectar, el destino de almacenamiento de imágenes, y otros.
Para más detalles, consulte las siguientes páginas:
■Si utiliza Windows 98/98SE/Me/2000, consulte la página 125.
■Si utiliza MacOS 8.6 a 9.2.2, consulte la página 128.

Ventana de RICOH Gate L en Windows 98/98SE/Me/2000

Una vez que RICOH Gate L arranca, en la pantalla de la computadora se visualiza la siguiente ventana de programa.



1. Botón [MENU]
   Al hacer clic en este botón se visualiza el siguiente menú:



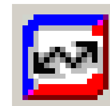
Menú:

[Option settings] (ajustes opcionales): se puede especificar dónde guardar las imágenes, qué aplicación arrancar cuando se pulsa el botón de aplicación y después de guardar las imágenes (ver la página 126).
[Background illustration settings] (selección de estilo de visualización): cambia el diseño gráfico de la ventana del programa RICOH Gate L (ver la página 127).
[About]: visualiza la versión del programa.
[Exit] (salir): Cierra el programa.
[Esci]: chiude RICOH Gate L.

2. Botón de transferencia
   Al hacer clic en este botón, se inicia la transferencia de imágenes.

3. Botón de aplicación
   Al hacer clic en este botón, arranca la aplicación especificada en los ajustes opcionales. Por defecto se especifica el programa DU-10.

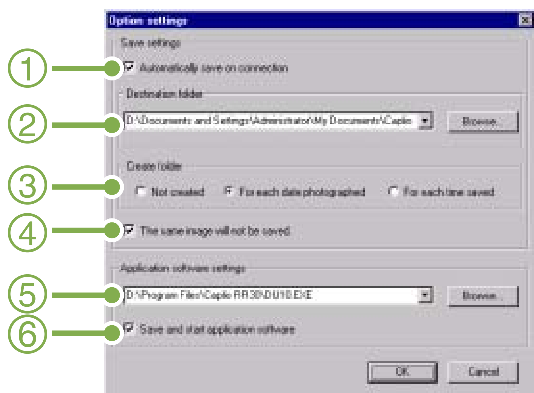
4. Botón de minimización
   Minimiza la ventana y visualiza el icono del programa en la barra de tareas de Windows. La pulsación de este icono vuelve a visualizar la pantalla del programa.



5. Indicador de conexión
   Este indicador se ilumina cuando la cámara está conectada a través del cable USB. Si pone el cursor del ratón sobre el indicador cuando éste está iluminado, se visualiza el mensaje "Camera Connected" (cámara conectada). Cuando la cámara no está conectada, el indicador está ensombrecido; si en este caso se pone el cursor del ratón encima del indicador, se visualiza el mensaje "Camera not connected" (cámara desconectada).

Cómo realizar los ajustes opcionales

Haga clic en el botón MENU y seleccione [Option Settings] para visualizar la caja de diálogo de ajustes opcionales (Option Settings) que se muestra a continuación:



1. [Automatically save on connection] (grabación automática al conectar)

Si se marca esta casilla de verificación, las imágenes se transfieren y guardan automáticamente al conectar la cámara a la computadora.
Si se deja esta casilla de verificación sin marcar, las imágenes no se transfieren automáticamente cuando se conecta la cámara a la computadora. Haga clic en el botón [OK] cuando quiera dar por comenzada la transferencia.

Ajuste inicial Casilla marcada (grabación automática al conectar)

2. [Destination folder] (carpeta de destino)

Aquí se especifica en qué carpeta se almacenan las imágenes. Inicialmente, se especifica la carpeta [Caplio] dentro de la carpeta [My Documents] (mis documentos).
Para cambiar la carpeta de destino, haga clic en el botón [Browse] (explorar) y luego especifique la carpeta deseada.

3. [Create folder] (crear carpeta)

Especifica cómo crear una carpeta.

[Not created] (no crear carpeta)

Todas las imágenes transferidas se guardan en la carpeta especificada en el paso 2.

[For each date photographed] (por cada fecha de toma)

Crea una carpeta nueva asignando la fecha de la toma como el nombre y guarda tomas las imágenes tomadas en dicha fecha en la misma carpeta.
El nombre de la carpeta creada es "la fecha que en fue tomada la imagen".
Por ejemplo, si la imagen fue tomada el 1 de mayo del 2002, entonces la carpeta se llamaría [20020501].

[For each time saved] (por cada instancia de grabación]

Crea una carpeta nueva cada vez que se graban imágenes y agrupa las imágenes tomadas al mismo tiempo en la misma carpeta. Si transfiere imágenes varias veces en un mismo día, las imágenes se guardan en carpetas diferentes cada vez.
A cada carpeta se le asigna un nombre siguiendo el formato "fecha de grabación + símbolo de subrayado + número secuencial de 3 dígitos".
Por ejemplo, si se guardaron imágenes dos veces el 1 de mayo de 2002, se crean dos carpetas, a saber:
[20020501_001]
[20020501_002]

Ajuste inicial Por cada instancia de grabación

4. [The same image will not be saved] (la misma imagen no se guarda)

Esta opción puede especificarse solamente cuando se ha seleccionado ya sea [Do not create] o [Each day shot] en [Create a folder], o si en [Create a folder] no se ha marcado la casilla de verificación [Do not save same image when saving].
Si se trata de grabar un archivo en una carpeta que tiene una imagen con el mismo nombre, el archivo no se guardará.

Ajuste inicial La misma imagen no se guarda

5. [Application software settings] (ajustes del software de aplicación)

Especifique el nombre de un programa si desea que arranque cuando se termina de guardar. Inicialmente se especifica DU-10.exe, es decir, el nombre del programa DU-10 que se encuentra en la carpeta [Caplio]. Para cambiar esta opción, haga clic en [Browse] (explorar) para visualizar la caja de diálogo y especifique la aplicación que desea utilizar.

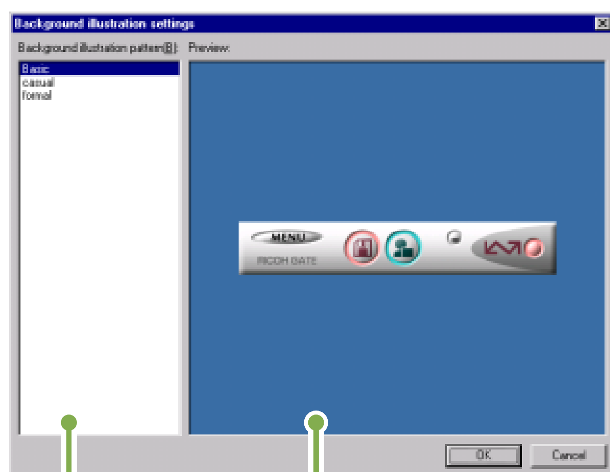
6. [Save and start application software] (guarde e inicie aplicación)

Cuando esta casilla de verificación está marcada, después de guardar se inicia la aplicación especificada.
Si esta casilla de verificación no está marcada, entonces no arranca ninguna aplicación.

Ajuste inicial Iniciar aplicación después de guardar

Estilos de visualización de la pantalla de RICOH Gate L

La pantalla del programa RICOH Gate L puede visualizarse en tres estilos diferentes.
Para cambiar el estilo, haga clic en el botón [MENU] y seleccione [Background illustration setting] para visualizar la caja de diálogo con el mismo nombre.



1. [Background illustration pattern] (estilo de visualización)
   Seleccione uno de los tres estilos de visualización disponibles.



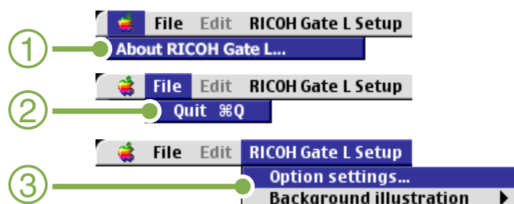


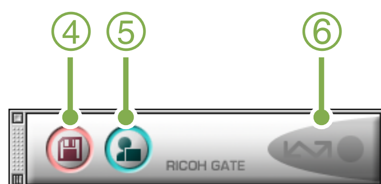


2. [Preview] (confirmación visual)
   El estilo seleccionado en [Background illustration setting] puede confirmarse visualmente.

RICOH Gate L en MacOS 8.6 a 9.2.2

Una vez que RICOH Gate L arranca, en la pantalla de la computadora se visualizan la barra de menú y la ventana de programa que se muestran a continuación.





1. Menú [About RICOH Gate]
   Visualiza la versión del programa.

2. Menú [Quit]
   Menú para cerrar el programa.

3. Menú [Option settings] (ajustes opcionales)
   Se utiliza para especificar dónde guardar las imágenes y qué aplicación arrancar cuando se pulsa el botón de aplicación o después de guardar las imágenes (ver la página 129).

   Menú [Background illustration] (de selección de estilo de visualización)
   Visualiza un submenú que se utiliza para seleccionar el diseño gráfico de la ventana del programa RICOH Gate L.



Submenú de selección de estilo de visualización

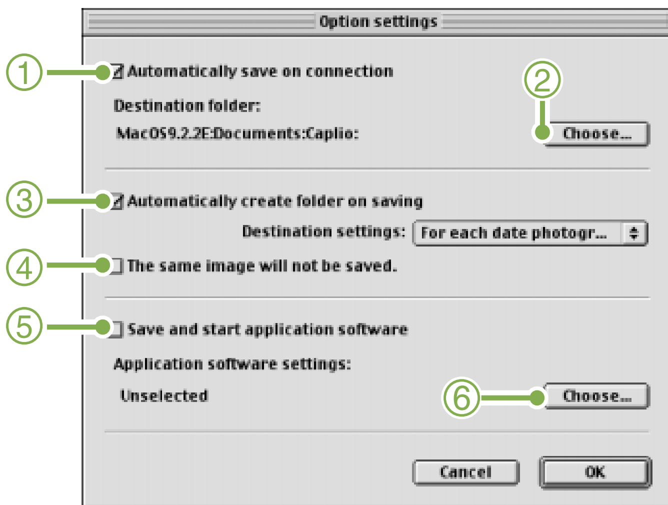
4. Botón de transferencia
   Al hacer clic en este botón, se inicia la transferencia de imágenes.

5. Botón de aplicación
   Al hacer clic en este botón arranca la aplicación especificada en los ajustes opcionales.

6. Indicador de conexión
   Este indicador se ilumina cuando la cámara está conectada a través del cable USB.

Cómo realizar los ajustes opcionales

Seleccione [Option Setting] en el menú [RICOH Gate Setup] para visualizar la caja de diálogo de ajustes opcionales (Option settings) que se muestra a continuación:



1. [Automatically save on connection] (grabación automática al conectar)

Si se marca esta casilla de verificación, las imágenes se transfieren y guardan automáticamente al conectar la cámara a la computadora.
Si se deja esta casilla de verificación sin marcar, las imágenes no se transfieren automáticamente aun cuando se conecte la cámara a la computadora. Haga clic en el botón [Save] cuando quiera dar por comenzada la transferencia.

Ajuste inicial Casilla marcada (grabación automática al conectar)

2. [Choose] (selección de carpeta de destino)

Este botón se utiliza para especificar en qué carpeta se almacenan las imágenes.
En MacOS 8.6, MacOS 9.1 y en versiones anteriores, se especifica una carpeta con el nombre [Caplio] dentro del directorio principal del disco de arranque [Macintosh HD].
En MacOS 9.1 a 9.2.2, se especifica una carpeta con el nombre [Caplio] dentro de la carpeta [Documents] en el disco de arranque [Macintosh HD]. Si desea especificar otra carpeta, haga clic en el botón [Choose] y seleccione la carpeta deseada en la caja de diálogo que aparece en pantalla a continuación.

3. [Automatically create folder on saving] (crear carpeta automáticamente al guardar)

Especifica cómo crear una carpeta.

[Do not create] (no crear carpeta)

Todas las imágenes transferidas se guardan en la carpeta especificada en el paso 2.

[For each date photographed] (por cada fecha de toma)

Crea una carpeta nueva asignando la fecha de la toma como el nombre y guarda tomas las imágenes tomadas en dicha fecha en la misma carpeta.
El nombre de la carpeta creada es "la fecha que en fue tomada la imagen".
Por ejemplo, si la imagen fue tomada el 1 de mayo del 2002, entonces la carpeta se llamaría [20020501].

[Date transferred + number transferred] (fecha de transferencia + número de imagen)

Crea una carpeta nueva cada vez que se graban imágenes y agrupa las imágenes tomadas al mismo tiempo en la misma carpeta.
Por ejemplo, si se guardaron imágenes dos veces el 1 de mayo de 2002, se crean dos carpetas, a saber:
[20020501_001]
[20020501_002]

Ajuste inicial Por cada fecha de toma

4. [The same image will not be saved] (la misma imagen no se guarda)

Esta opción puede especificarse solamente cuando se ha seleccionado ya sea [Day Shot] como nombre de carpeta, o si en [Create a folder] no se ha marcado la casilla de verificación [Create a folder automatically when transferring].
Si se trata de grabar un archivo en una carpeta que tiene una imagen con el mismo nombre, el archivo no se guardará.

Ajuste inicial La misma imagen no se guarda

5. [Save and start application software] (salvar y arrancar aplicación)

Cuando esta casilla de verificación está marcada, arranca entonces la aplicación especificada cuando se termina de guardar las imágenes.

Ajuste inicial Casilla desmarcada (no arranca ningún programa después de salvar las imágenes)

6. [Choose] (aplicación por arrancar después de guardar imágenes)

Este botón se utiliza para especificar la aplicación que desea arrancarse después de guardadas las imágenes transferidas. Haga clic en el botón [Choose] para abrir la caja de diálogo y seleccione la aplicación deseada.

Transferencia directa de imágenes de una tarjeta de memoria SD a una computadora

En páginas anteriores se explica cómo transferir imágenes de la cámara a una computadora a través de una conexión USB. También es posible transferir las imágenes de una tarjeta de memoria SD a través de una ranura o un lector PCMCIA.
Para cargar una tarjeta de memoria SD en una ranura o un lector PCMCIA, es necesario utilizar el adaptador de tarjetas PCMCIA FM-SD53 (accesorio opcional que se vende por separado).

Imágenes en una tarjeta de memoria SD

Las imágenes se almacenan en tarjetas de memoria SD siguiendo la jerarquía que se muestra a la derecha:

DCIM
  100RICOH
    RIMG0001.jpg
    RIMG0002.jpg
    •
    •
    •



- Si el lector de tarjetas es compatible con tarjetas de memoria SD (o si en él se puede instalar una tarjeta de memoria SD tal cual), entonces no hace falta utilizar el adaptador FM-SD53 (accesorio opcional).



Lector de tarjetas de memoria
Se trata de un dispositivo que se conecta a la computadora y da acceso al contenido de tarjetas como las tarjetas de memoria SD. Hay lectores que además de ser compatibles con la norma PCMCIA permiten también usar tarjetas de otro tipo directamente, incluyendo en algunos casos tarjetas de memoria SD.

Sección 2 Visualización multi-imagen (Cómo usar el programa DU-10)

El programa DU-10 se utiliza para visualizar las imágenes transferidas a la computadora, y permite también editar imágenes, rotar y volver a guardar las imágenes.
En esta sección se explica cómo utilizar el programa DU-10.



- El programa DU-10 puede usarse solamente en un entorno Windows.

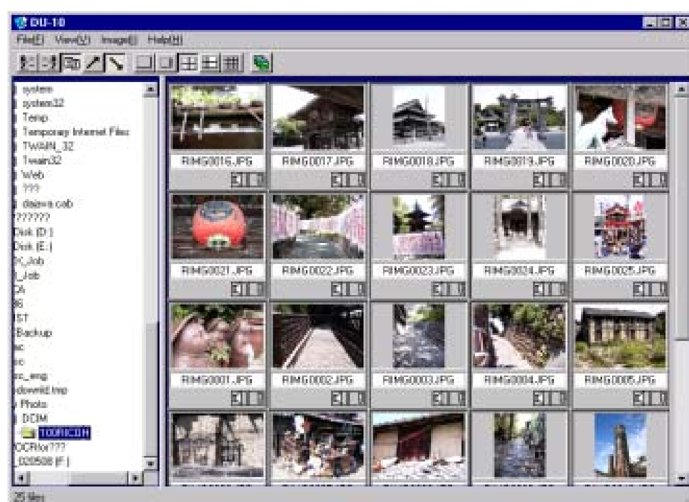
Arrancando y cerrando DU-10

Arrancando y cerrando DU-10

- Hay dos métodos para arrancar DU-10:
  Arranque automático desde RICOH Gate L
  Si en los ajustes opcionales de RICOH Gate L se especifica DU-10 y se marca la casilla de verificación [After saving, launch application software], DU-10 arrancará automáticamente cuando se termina de transferir imágenes de la cámara a la computadora usando RICOH Gate L.
- Arranque desde el menú de inicio de Windows
  En Windows, DU-10 puede iniciarse manualmente abriendo el menú [Start] en la barra de tareas de Windows y seleccionando [Program] – [Caplio RR30 Software] – [DU-10].

Ventana de DU-10

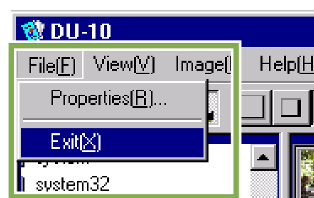
Una vez que arranca DU-10, en la pantalla se visualiza una ventana como la que se muestra a continuación.



Todas las imágenes transferidas y grabadas en la computadora se visualizan en una sola ventana. Este método de visualización en tamaño miniatura se llama "visualización multi-imagen".

Cerrando DU-10

Para terminar DU-10 y cerrar su ventana, haga clic en el menú [File] y seleccione [Exit]. El programa puede cerrarse también haciendo clic en el botón [x] que se encuentra en la esquina superior derecha de la ventana.

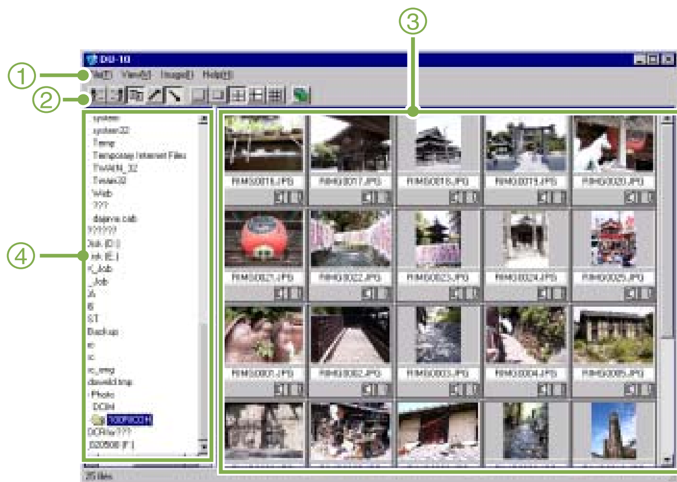




En la página 126 se muestra cómo ajustar DU-10 para que no arranque automáticamente.

Nombres de las partes de la ventana de visualización multi-imagen

Una vez que arranca DU-10, las imágenes se visualizan dentro de su ventana en tamaño miniatura.

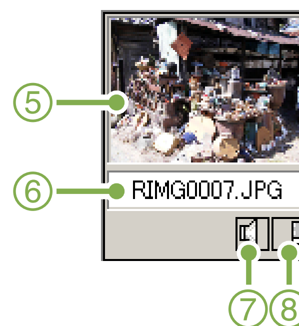


1. Barra de menú
   Aloja funciones que permiten, entre otras cosas, cambiar el tamaño y el orden de visualización.

2. Barra de herramientas
   Incluye iconos de las funciones que se utilizan con más frecuencia, para que puedan activarse fácilmente con un solo clic del ratón.

3. Área de visualización de imágenes miniatura
   Aquí es donde se visualizan todas las imágenes en tamaño reducido.

4. Área de visualización de carpetas
   Se muestran las carpetas que están dentro de la carpeta [My Computer] (Mi PC) en un formato jerárquico. En el área de visualización de imágenes miniatura se presentan las imágenes contenidas en la carpeta seleccionada en el área de visualización de carpetas.

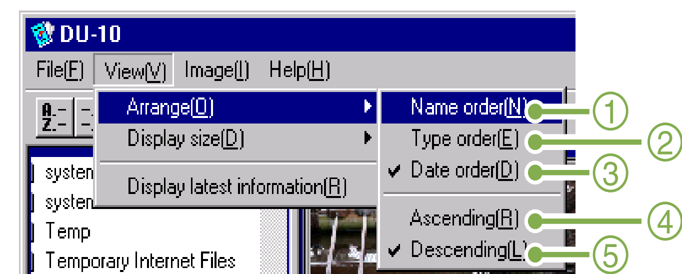


5. Imagen miniatura
6. Nombre de archivo
7. Indicador de sonido (activado/desactivado)
8. Indicador de comentario (activado/desactivado)

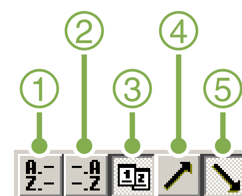
Cambiando el orden de las imágenes

Por defecto, las imágenes miniatura se visualizan por orden cronológico (ascendente).
El orden puede cambiarse, para que las imágenes se visualicen ordenadas según el tipo de archivo o en orden alfabético. También se puede elegir entre un orden ascendente o descendente.

Para cambiar el orden de las imágenes, utilice la barra de herramientas o la selección [Arrange] en el menú [View].



Menú



Barra de herramientas

1. Orden alfabético
   Ordena según el nombre del archivo.

2. Orden según el tipo de archivo
   Ordena según el tipo de archivo (orden alfabético de la extensión).

3. Orden cronológico
   Ordena las imágenes según la fecha en que fueron tomadas.

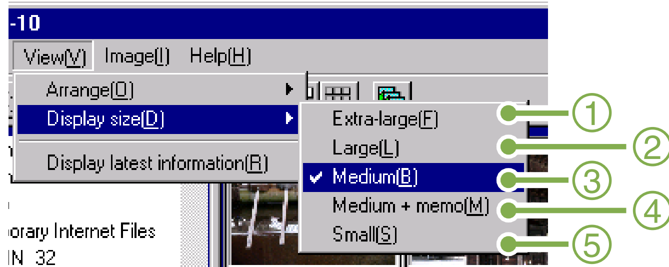
4. Ascendente / 5. Descendente
   Indica si se ordena de menor a mayor o viceversa.
   Seleccione el tipo de orden (alfabético, cronológico, etc.) y luego si quiere que sea ascendente o descendente.

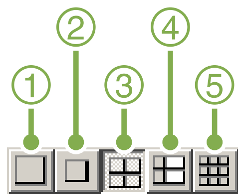


- Si se opta por ordenar según el tipo de fichero, las imágenes se ordenan alfabéticamente de acuerdo a la extensión del archivo.

Cambio del tamaño de visualización

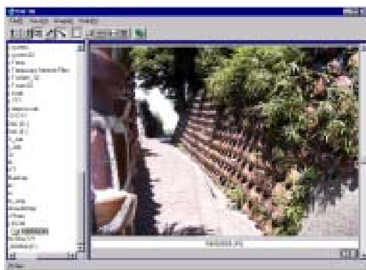
Para cambiar el tamaño de visualización, use la barra de herramientas o la selección [Display Size] del menú [View].



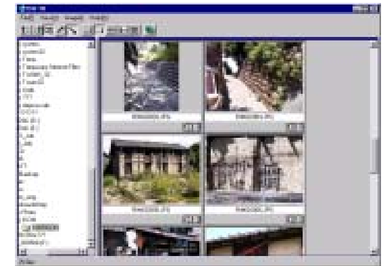


Se puede escoger uno de los cinco tamaño de visualización disponibles.

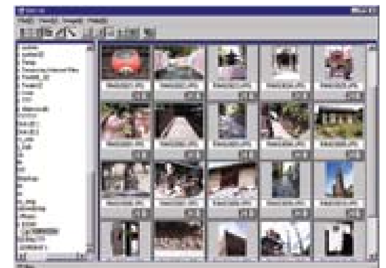
1. Extra-large (extra grande)



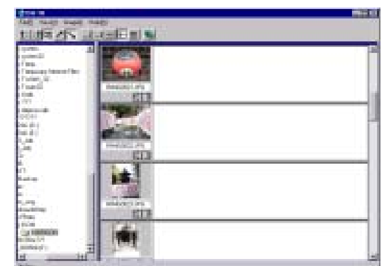
2. Large (grande)



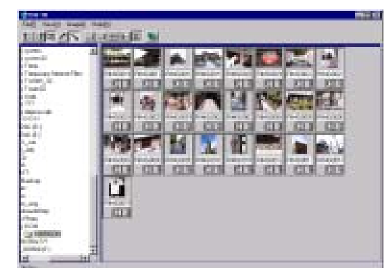
3. Medium (mediano)



4. Medium + memo (mediano + apunte)



5. Small (pequeño)



Visualización secuencial de imágenes

Se puede seleccionar un número determinado de imágenes para visualizarlas en sucesión automática.
Para dar comienzo a la visualización secuencial de imágenes, proceda de la siguiente manera:

1. Seleccione las imágenes que desea visualizar en sucesión.
   Si las imágenes que desea seleccionar son consecutivas, haga clic en la primera imagen, mantenga luego pulsada la tecla [Shift] y haga clic en la última imagen.
   Para seleccionar imágenes que no están en sucesión, haga clic en cada una de ellas mientras mantiene pulsada la tecla [Ctrl].

2. Seleccione [Slideshow] mediante uno de los procedimientos a continuación:
   • Haga clic en el menú [Image] y seleccione [Slideshow].
   • Coloque el cursor del ratón sobre una de las imágenes seleccionadas, haga clic con el botón secundario y seleccione [Slideshow] en el menú contextual.

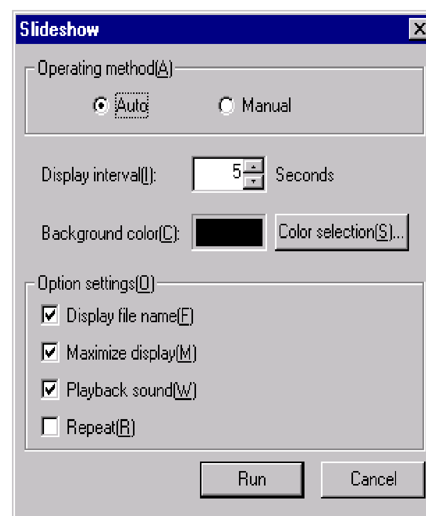


Menú



Menú contextual visualizado haciendo clic con el botón secundario del ratón.

3. Se visualiza entonces la caja de diálogo [Slideshow] para que puedan hacerse los ajustes necesarios.



4. Haga clic en el botón [Run].
   Así se da comienzo a la visualización secuencial de las imágenes seleccionadas.

■Ejecución de la visualización secuencial de imágenes

Tipo de visualización secuencial	Tecla	Efecto
Automática: se selecciona [AUTO] en el paso (3).	Tecla [Esc]	Se interrumpe la visualización secuencial.
Manual: se selecciona [MANUAL] en el paso (3).	Tecla [Esc]	Se interrumpe la visualización secuencial.
	Clic con botón primario Tecla de espacio Tecla [Enter] Tecla [“]	Se visualiza la siguiente imagen.
	Tecla [Backspace] Tecla [—]	Se visualiza la imagen anterior.

Uso de la visualización secuencial automática

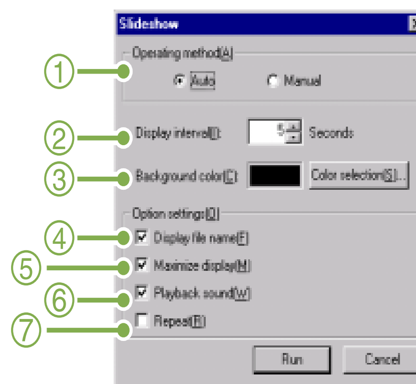
En este modo, todas las imágenes presentadas en formato miniatura se visualizan en sucesión. Para dar comienzo a la visualización secuencial automática, proceda de la siguiente manera:

1 Seleccione [Auto Slideshow] por medio de uno de los procedimientos a continuación:
- Haga clic en el menú [Image] y seleccione [Slideshow].
- Haga clic en el botón de la barra de herramientas.
- Ubique el cursor del ratón sobre una de las imágenes seleccionadas, haga clic con el botón secundario y seleccione [Auto Slideshow] del menú contextual.

Se da comienzo a la visualización secuencial.
Las imágenes se visualizan en sucesión avanzando automáticamente al intervalo de tiempo especificado (en segundos) en la caja de diálogo [Slideshow].
Para terminar la visualización secuencial de imágenes, pulse la tecla [Esc].

Configuración usando la caja de diálogo [Slideshow]

Los ajustes de la visualización secuencial se efectúan en la caja de diálogo [Slideshow].



1. [Operating method] (método de operación)
   Seleccione "Auto" si quiere que la visualización secuencial sea totalmente automática, o "Manual" si desea controlar manualmente la visualización secuencial (se avanza a la siguiente imagen con el ratón o la tecla [Enter]).

2. [Display interval] (duración de visualización)
   Aquí se especifica en segundos el tiempo que desea visualizarse cada imagen.

3. [Background color] (color de fondo)
   Elija un color para el fondo sobre el cual se visualizan las imágenes. Haga clic en el botón [Choose Color] y seleccione un color en la caja de diálogo que se visualiza.

4. [Display file name] (visualizar nombre de archivo)
   Si se marca esta casilla de verificación, el nombre de archivo de la imagen visualizada aparece en la parte inferior de la pantalla.

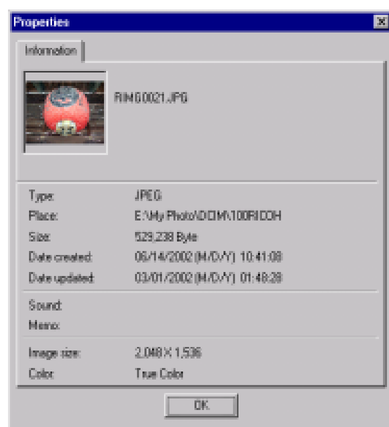
5. [Maximum display] (visualización en pantalla completa)
   Si se marca esta casilla de verificación, las imágenes se visualizan ocupando toda la pantalla.

6. [Playback sound] (reproducción de sonido)
   Si se marca esta casilla de verificación, se reproduce entonces el sonido asociado con la imagen visualizada.

7. [Repeat] (repetición)
   Si se marca esta casilla de verificación, el ciclo de visualización secuencial se ejecuta indefinidamente hasta que se pulsa la tecla [Esc]. Si se deja esta casilla de verificación desmarcada, el grupo de imágenes seleccionadas se visualizan en secuencia una sola vez y se da por terminada la visualización secuencial.

Visualización de información de imágenes

Es posible visualizar cierta información sobre la imagen, como por ejemplo la fecha y hora en que fue creada y su tamaño, entre otros.



Caja de diálogo de informacióni

Para visualizar información sobre una imagen, siga uno de los pasos que se indican a continuación:

Usando el menú [File]

1. En el área de visualización de imágenes miniatura, haga clic en la imagen cuya información desea visualizar.

2. Haga clic en el menú [File] y seleccione [Properties].



Usando el menú contextual

1. En el área de visualización de imágenes miniatura, haga clic en la imagen cuya información desea visualizar con el botón secundario del ratón.
Se visualiza el menú contextual.

2. Seleccione [Properties] en el menú contextual.



Uso de la ventana de visualización

La ventana de visualización se utiliza para presentar en pantalla la imagen en su tamaño original. Para abrir la ventana de visualización, siga uno de los pasos que se muestran a continuación.
• En el área de visualización de imágenes miniatura, haga doble clic en la imagen que desea visualizar.
• En el área de visualización de imágenes miniatura, haga clic en la imagen que desea visualizar y luego seleccione [Display/Playback] en el menú [Image].

Ventana de visualización



Ventana de visualizacion

1. Barra de menú
2. Barra de herramientas

 [Guardar]
Se utiliza para guardar (sobrescribir) una imagen en su archivo original.

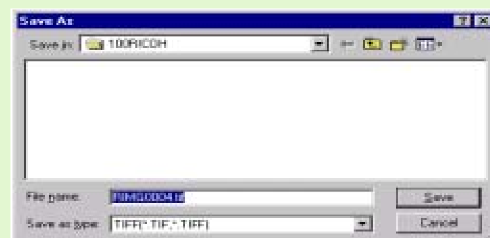
 [Rotación de 90 grados hacia la izquierda]
 [Rotación de 90 grados hacia la derecha]
Las imágenes pueden rotarse 90 grados en una u otra dirección. Muy útil para corregir la orientación de las imágenes.

 [Visualización ampliada]
 [Visualización en tamaño natural]
 [Visualización en tamaño reducido]
 [Visualización de toda la imagen]
La imagen en pantalla puede ampliarse y/o reducirse. Las imágenes pueden ampliarse hasta 16 veces su tamaño original usando repetidamente el botón [Visualización ampliada].
Las imágenes pueden reducirse hasta 1/16 de su tamaño original usando repetidamente el botón [Visualización reducida].


Guardando imágenes con un nombre diferente:
Es posible crear una copia de una imagen o guardar una versión modificada de una imagen en un archivo aparte y con un nombre diferente.
El único formato gráfico que puede usarse para grabar en un archivo nuevo es TIFF.

Para guardar una imagen con un nombre de archivo diferente, proceda de la siguiente manera.

1 Seleccione [Save As...] en el menú [File].
Se visualiza la caja de diálogo [Save As].



2 Especifique dónde desea guardar el nuevo archivo en [Save in].

3 Escriba el nombre que desea darle al archivo en [File Name].

4 Haga clic en [Save].


Archivos TIFF
Este formato (pronunciado "tif") se utiliza para almacenar datos de imágenes fijas. La Caplio RR30 guarda las imágenes fijas en formato JPEG, el cual es muy compacto y por tanto ocupa poco espacio de memoria. Los archivos TIFF son más grandes que los archivos JPEG, pero el primer formato es mejor cuando se desean hacer cambios frecuentes a una imagen, ya que previene el deterioro de la misma.

Suplemento

A. Especificaciones

Cámara

■Generalidades

Señal de video:	: NTSC y PAL
Señal de video	: Pilas alcalinas de 1,5V × 2
	: Batería recargable de 3,7V × 1
	: Adaptador de CA de 3,8V × 1
Dimensiones externas	: 114 mm × 54,4 mm × 32,5 mm (excluyendo protuberancias)
Peso	: Aproximadamente 160 gramos (no se incluyen pilas/tarjeta de memoria SD/ correa)
Temperatura de funcionamiento	: 0ºC hasta 40ºC
Humedad de funcionamiento	: 85% como máximo
Temperatura de almacenamient	: -20ºC hasta 60ºC

■Partes de la cámara

CCD	: 3,34 millones de píxeles en total (píxeles efectivos: 3,24 millones)
Objetivo	: Zoom óptico de F2.6 – 4.7
• Longitud focal	: F:5.5 a 16.5mm (equivalente a 35 hasta 105mm)
• Distancia mínima de enfoque	: Aproximadamente 1mm (0,4") (en modo gran angular/macrofotografía)
• Distancia focal para macrofotografía	: 1cm hasta 60cm
• Zoom digital	: 3,4x
Pantalla LCD	
• Tamaño de la pantalla	: 1,6"
• Tipo	: TFT de silicio amorfo translúcido
• Número de píxeles	: Aproximadamente 80.000
Balance blanco	: Automático/fijo (Cielo claro, Cielo nublado, Luz de tungsteno, Luz fluorescente, Manual)
Ajuste de exposición	
• Métodos de fotometría	: múltiple (256 segmentos), total, central
• Compensación de exposición	: Compensación de exposición manual +/-2,0EV (pasos de 1/3EV)
• Método de medición	: Método de medición TTL-CCD
• Exposición automática con flash	: Disponible (sincronización flash a contraluz disponible)
• Obturador	: 8, 4, 2, 1 hasta 1/2000 de segundo para imágenes fijas; 1/30 hasta 1/2000 de segundo para películas
• Sensibilidad ISO	: Equivalente a ISO 125 (en AUTO), ISO200, ISO400, ISO800
Control de distancia	
• Método de enfoque automático	: Tomas normales: método externo pasivo/CCD; modo macrofotografía: método CCD
• Margen de enfoque automático	: Normal: unos 30cm (11,7") hasta infinito Telefotografía: aproximadamente 1 a 60cm (0,4" a 24") (en gran angular)
Flash incorporado	
• Método de funcionamiento	: Automático
• Distancia de alcance	: Gran angular: aproximadamente 0,2 a 4,5 metros (1,8 a 7,6 pies); telefotografía: aproximadamente 0,15 a 2,5 metros (1,8 a 6,1 pies)
• Modos de funcionamiento	: Apagado/Automático/Reducción ojo rojo/Flash forzado/Sincronización lenta

■Grabación/reproducción de datos de imagen

Resolución (en píxeles)

- Imágenes fijas : 2048 × 1536, 1280 × 960, 640 × 480
- Texto : 1280 × 960
- Películas : 320 × 240, 160 × 120

Formatos de archivos

- Imágenes fijas : JPEG comprimido (Exif 2.2)
- Texto : TIFF (método MMR conforme ITU-T.6)
- Películas : AVI (conforme formato para películas Open DML JPEG)

Sistema de archivo de la cámara : DCF
DCF es una sigla del inglés "Design rule for Camera File system", norma adoptada por JEITA.

Formato de compresión : Conforme formato línea de base JPEG (fotografías y películas)

Tamaño de imagen

- 2048 X 1536 N: unos 568KB/pantalla; F: unos 1,12MB/pantalla
- 280 X 960 N: unos 307KB/pantalla; F: unos 614KB/pantalla
- 640 X 480 N: unos 72KB/pantalla

■Terminales de entrada/salida

Entrada de CC (DC In) : 3,8V (adaptador de CA)

Salida de video : 1,0Vp-p (75 ohmios)

■Duración del ajuste de la fecha/hora : Unas 2 semanas

■Tipo de tarjeta de memoria para grabación/reproducción

Tipo de memoria : Tarjeta de memoria SD, tarjeta de Multi-Media

B. Accesorios opcionales

La Caplio RR30 puede usarse con los accesorios opcionales (vendidos por separado) que se muestran a continuación.

Ítem	Modelo	Observaciones
Adaptador de CD	AC-4a	Para cuando se desee alimentar la cámara de una toma de corriente de la pared.
Adaptador de tarjetas PCMCIA	FM-SD53	Para cuando quiera utilizar una tarjeta de memoria SD en la ranura de conexión para tarjetas PCMCIA de su computadora.
Batería recargable	DB-43, DB-40	Batería recargable expresamente diseñada para usar con la Caplio RR30.
Cargador de pilas/batería	BJ-2	Cargador especial de alta velocidad para cargar pilas/baterías recargables.

C. Capacidad de grabación de imágenes de tarjetas de memoria SD

En la tabla a continuación se muestra el número aproximado de imágenes que pueden grabarse en una tarjeta de memoria SD en función de los ajustes del tamaño y la calidad de imagen.

Modo	Calidad de imagen	Tamaño de imagen	8MB	32MB	64MB
Imágenes fijas	F	2048 × 1536	4	19	40
	F	1280 × 960	8	37	75
	N	2048 × 1536	8	37	77
	N	1280 × 960	14	67	138
	N	640 × 480	41	189	387
Texto	———	1280 × 960	41	189	387
Películas	———	320 × 240	20 segundos	90 segundos	segundos
	———	160 × 120	70 segundos	320 segundos	650 segundos

Sin embargo, el tamaño de 160×120 tiene un máximo de 120 segundos, y el tamaño de 320×240 tiene un máximo de 30 segundos.

D. Uso de la cámara en el extranjero

Adaptador de CA (modelo AC-4a)

- Puede usarse en países donde la corriente de la red es de 120V, 50/60Hz.
- En caso de viajar a un país donde se utilizan enchufes de diferente forma, consulte con su agente de viajes sobre qué adaptador de enchufe necesita para poder utilizar la cámara en el país de destino.

Garantía

- Este producto es para uso doméstico. La garantía incluida tiene solamente validez en el país de compra.
- Si la cámara se avería o deja de funcionar correctamente fuera del país de compra, el fabricante no asume ninguna responsabilidad por la reparación ni por los gastos que se puedan incurrir para efectuar dicha reparación.

Uso de la visualización/reproducción usando televisores de otras regiones

- Las imágenes almacenadas en la cámara pueden visualizarse/reproducirse en televisores que tengan un terminal de entrada de video. Utilice el cable de video incluido con la cámara para hacer la conexión.
- La cámara es compatible con los formatos de video NTSC y PAL. Antes de usar, asegúrese de que la cámara esté ajustada para usar el formato de video que corresponda a la región donde se encuentre.
- Cuando viaje a otro país, ajuste la cámara al formato de video de su nuevo destino.

E. Cuidando y guardando la cámara

■Cuidado de la cámara

La calidad de imagen se verá afectada si se ensucia el objetivo (polvo, huellas digitales, etc.).

Cuando el objetivo se ensucia con polvo u otras impurezas, no lo limpie directamente con el dedo. Quite el polvo usando un cepillo soplador (disponible en comercios de fotografía) o usando un paño suave para limpiar lentes.

Limpie la cámara después de usarla en la playa o en lugares donde pueda haber productos químicos.

Si la cámara deja de funcionar como es debido, consulte el Centro de Reparaciones Ricoh más cercano.

La cámara tiene circuitos de alta tensión. Por tal motivo, no desarme la cámara bajo ninguna circunstancia ya que Proteja su cámara contra líquidos volátiles como aguarrás, bencina o pesticidas, ya que pueden dañar el acabado de la misma.

La superficie de la pantalla LCD puede rallarse con facilidad, por lo que no se deben frotar objetos duros contra ella.

Mantenga la superficie de la pantalla LCD limpia usando solventes diseñados para limpiar este tipo de pantalla. Humedezca un paño con dicho líquido y frótelo suavemente contra la pantalla.

■Cómo guardar la cámara

Para evitar que la cámara se dañe, no la guarde en lugares como los que se describen a continuación:

- Lugares con alta temperatura o humedad, o donde se producen cambios bruscos de la temperatura o la humedad.
- Lugares muy sucios o donde haya mucho polvo o arena.
- Lugares con vibraciones intensas.
- Lugares donde la cámara esté en contacto directo con productos de vinilo, goma o substancias químicas, como por ejemplo repelentes de insectos, etc.
- Lugares donde haya fuertes campos magnéticos (cerca de monitores, imanes fuertes, etc.).

Si no va a utilizar la cámara por un período prolongado de tiempo, quítele las pilas alcalinas tamaño AA (LR6) y guárdelas por separado.

Precauciones sobre el uso de la cámara

1. Asegúrese de apagar la cámara.
2. Quite las pilas o el adaptador de CA cuando vaya a limpiar o somete la cámara a mantenimiento.

F. Resolución de Problemas

Cuando tenga problemas con la cámara, antes de mandarla a reparaciones consulte las tablas a continuación para ver si puede solucionar el problema por su cuenta. Si el problema persiste, póngase entonces en contacto con el Centro de Servicio Ricoh más cercano.

■Fuente de alimentación

Síntoma	Causa Posible	Solución	Página
La cámara no se enciende.	Las pilas no se han instalado o están agotadas.	Instale las pilas en la cámara. Recargue las pilas o use el adaptador de CA.	P.9 P.10
	El adaptador de CA no está conectado correctamente.	Vuelva a conectarlo como es debido.	P.10
La alimentación se interrumpe durante el uso.	Se dejó la cámara desatendida y sin usar, por lo que se activó la función de apagado automático.	Vuelva a encender la cámara.	P.11 P.97
	Las pilas se están por agotar.	Recargue las pilas o utilice el adaptador de CA de ser necesario.	P.9 P.10
La cámara no se apaga.	Malfuncionamiento de la cámara.	Vuelva a instalar las pilas. Si está usando el adaptador de CA, desconéctelo una vez y vuelva a conectarlo.	P.9 P.10
No se pueden recargar las pilas.	Las pilas han llegado al fin de su vida útil.	Instale las pilas en la cámara. Recargue las pilas o use el adaptador de CA.	P.9
Las pilas se descargan rápidamente.	Se está usando la cámara en temperaturas excesivamente altas o bajas.	—	—
	Se están tomando muchas fotografías en la oscuridad que requieren flash.	—	—

■Toma de imágenes

Síntoma	Causa Posible	Solución	Página
Aunque pulse el botón disparador, la cámara no dispara.	Las pilas no se han instalado o están agotadas.	Si está usando pilas alcalinas, cambie las pilas por otras nuevas. Si está usando pilas recargables, recárguelas o use el adaptador de CA.	P.9
	La cámara está apagada o no se encuentra en el modo de toma de imágenes.	Encienda la cámara y gire el dial de modo a la posición del modo de toma de imágenes.	P.11
	No se está pulsando el botón disparador hasta el final de su recorrido.	Pulse el botón disparador hasta el fondo.	P.30
	La tarjeta de memoria SD instalada no está formateada.	Formatee la tarjeta de memoria SD.	P.94
	A la tarjeta de memoria SD instalada no le queda espacio de memoria libre.	Instale otra tarjeta de memoria o borre algunos archivos de la tarjeta actualmente instalada.	P.13 P.82
	La tarjeta de memoria SD ha llegado al final de su video útil.	Instale otra tarjeta de memoria SD.	P.13
	Se está cargando el flash.	Espere hasta que termine de parpadear el indicador de flash.	P.44
La cámara no dispara aunque se pulsa el botón disparador.	La tarjeta de memoria SD está "protegida".	Quite la protección contra borrado accidental de la tarjeta de memoria SD.	P.13
	Están sucios los terminales de contacto de la tarjeta de memoria SD.	Límpielos con un paño suave y seco.	—

Síntoma	Causa Posible	Solución	Página
Las imágenes tomadas no pueden verificarse en pantalla.	La duración de la confirmación en pantalla es muy corta.	Cambie el tiempo de confirmación de imagen en pantalla.	P.100
Las imágenes no aparecen en la pantalla LCD.	La cámara está apagada o el brillo de la pantalla LCD está muy bajo.	Encienda la cámara o ajuste el brillo de la pantalla LCD, respectivamente.	P.11 P.101
	Está enchufado el cable de video.	Desenchufe el cable de video.	P.80
	El estado de visualización de la pantalla está en [SYNCHRO-MONITOR MODE]	Pulse el botón de visualización para cambiar el modo de visualización.	P.18
	La cámara está en el modo de ahorro de energía (POWER SAVE).	Desactive el modo de ahorro de energía (POWER SAVE en OFF).	P.96
La cámara no enfoca a pesar de que está activado el enfoque automático.	El objetivo está sucio.	Límpielo con un paño suave y seco.	—
	El objeto no está en el centro del campo de visión.	Use el fijado de enfoque.	P.32
	Resulta difícil enfocar el objeto.	Use el fijado de enfoque o enfoque manual.	P.32 P.55
El flash no se dispara. O el flash no se recarga.	El modo de toma de imágenes está en (multi-imagen) o (película).	Cambie el modo de toma de imágenes a (imágenes fijas).	P.44
	El flash esté en (flash apagado).	Active el flash con el botón .	P.44
	El balance de blanco está en un modo que no es "Auto".	Ajuste el balance de blanco al modo automático.	P.49
	Las pilas están por descargarse.	Si usa pilas alcalinas, cámbielas por pilas nuevas. Si está usando una batería recargable, recárguela o utilice el adaptador de CA.	P.9 P.10
La imagen sale oscura a pesar de que el flash se dispara.	La distancia es mayor de 2,5 metros en telefotografía o mayor de 4,5 metros en gran angular.	Acérquese más al objeto y vuelva a tomar la imagen.	P.44
La imagen sale demasiado brillante.	Está muy cerca del objeto.	Desactive el flash usando el botón .	P.44
	Sobreexposición.	Use la compensación de exposición. Cancele el tiempo de exposición.	P.47 P.63
	Está mal ajustado el brillo de la pantalla LCD.	Ajuste el brillo de la pantalla LCD.	P.101
La imagen sale muy oscura.	Imagen tomada en un lugar con escasa luz y con el flash en el modo (flash apagado).	Active el flash usando el botóno .	P.44
	Subexposición.	Use la compensación de exposición. Ajuste el tiempo de exposición.	P.47 P.63
	Está mal ajustado el brillo de la pantalla LCD.	Ajuste el brillo de la pantalla LCD.	P.101
Los colores de la imagen no son naturales.	Toma en condiciones que dificultan el ajuste del balance de blanco.	Añada algún objeto blanco a la composición. O use el balance de blanco en un modo que no sea "flash" o automático.	P.44 P.49
No aparece la fecha o la información de grabación.	La función de visualización en pantalla está en el modo "sin visualización".	Pulse el botón de visualización para cambiar el modo de visualización.	P.18
El brillo de la pantalla LCD cambia durante el enfoque automático.	Se está usando la cámara en un lugar oscuro o donde el brillo del campo de enfoque automático y el de los alrededores es diferente.	Esto es normal.	—
Hay una mancha vertical en la imagen.	Este es un fenómeno que ocurre cuando se toman imágenes de un objeto muy brillante.	Esto es normal.	—

■Reproducción/Borrado

Síntoma	Causa Posible	Solución	Página
No se puede reproducir. O no se visualiza la pantalla de reproducción	La cámara no está en el modo ▶ (de reproducción).	Gire el dial de modo a la posición ▶ (modo de reproducción).	P.74
	No está instalada la tarjeta de memoria SD. O se ha instalado una tarjeta de memoria SD que no tiene ninguna imagen almacenada.	Instale una tarjeta de memoria con imágenes almacenadas.	—
	Se está tratando de reproducir imágenes que están en una tarjeta de memoria SD que ha sido formateada por otro aparato.	Instale una tarjeta de memoria SD que haya sido formateada por esta cámara y en la que se hayan almacenado imágenes con esta cámara.	P.94
	Se está tratando de reproducir imágenes de una tarjeta de memoria SD que no fue grabada normalmente.	Instale una tarjeta de memoria que haya sido grabada normalmente.	P.13
	Se está tratando de reproducir un archivo que tiene un formato incompatible con esta cámara.	Corrobore el formato del archivo.	—
	El cable de video no está conectado como es debido.	Vuelva a conectarlo como es debido.	P.80
	Están sucios los terminales de contacto de la tarjeta de memoria SD.	Límpielos con un paño suave seco.	—
No se puede reproducir. O no aparece la pantalla de visualización.	Hay algún problema con la tarjeta de memoria SD.	Prueba otra tarjeta de memoria y si la reproducción funciona, significa que no hay problemas con la cámara. Es posible que la tarjeta de memoria esté averiada, así que no la use.	—
La imagen deja de visualizarse en pantalla.	Las pilas/batería están por descargarse.	Si usa pilas alcalinas, cámbielas por pilas nuevas. Si está usando una batería recargable, recárguela o utilice el adaptador de CA.	P.9 P.10
	Se ha dejado la cámara desatendida y sin usar, por lo que se ha activado la función de apagado automático.	Vuelva a encender la cámara.	P.11
No pueden borrarse ficheros.	El fichero en cuestión está protegido.	Quítele la protección.	P.85
	La tarjeta de memoria SD está protegida.	Quítele la protección contra borrado accidental a la tarjeta.	P.13
No se puede formatear una tarjeta de memoria SD.	La tarjeta de memoria SD está protegida.	Quítele la protección contra borrado accidental a la tarjeta.	P.13

■Otros problemas

Síntoma	Causa Posible	Solución	Página
No se puede instalar la tarjeta de memoria SD.	La tarjeta está en la dirección/orientación equivocada.	Instálela en la dirección/orientación correcta.	P.13
Los botones de la cámara no responden.	Las pilas/batería están por agotarse.	Si usa pilas alcalinas, cámbielas por pilas nuevas. Si está usando una batería recargable, recárguela o utilice el adaptador de CA.	P.9 P.10
	Malfuncionamiento de la cámara.	Apague la cámara una vez, vuelva a encenderla y gire el dial de modo a la posición (imágenes fijas).	P.11
		Reponga la cámara.	P.9 P.10
Fecha incorrecta	No se han ajustado la fecha/hora.	Ponga la cámara en la fecha/hora correcta.	P.12
Se ha borrado el ajuste de la fecha.	Se han quitado las pilas.	El ajuste de la fecha/hora se borra cuando se deja la cámara sin pilas/batería por aproximadamente 2 semanas. Vuelva a ajustar la fecha/hora.	P.12
El apagado automático no funciona.	La función de apagado automático está desactivada (estado OFF).	Ajuste el tiempo de activación del apagado automático.	P.97
No suena el timbre de confirmación.	El timbre de confirmación está desactivado (estado OFF).	Active el timbre de confirmación (estado ON).	P.98
Las imágenes no aparecen en la pantalla del televisor.	Formato de video equivocado.	Ajuste al formato de video correcto.	P.103
	El cable no está conectado.	Conecte el cable como es debido.	P.80
	El selector de entrada del televisor está más ajustado.	Asegúrese de que el selector de entrada del televisor esté ajustado correctamente.	—

■Sobre conexión a una computadora y software

Síntoma	Causa Posible	Solución
No se pueden transferir imágenes.	La cámara está conectada a la computadora a través de un concentrador (hub) USB.	1. Es posible que la cámara no sea reconocida correctamente cuando se la conecta a la computadora a través de un concentrado (hub) USB. Conecte la cámara directamente al puerto USB de la computadora.
No se pueden transferir imágenes. (Sólo Windows 98/ 98SE/Me)	Ajuste incorrecto del puerto COM.	1. Conecte la cámara a la computadora usando el cable USB. Abra [System] en [Control Panel], y luego abra [Device Manager] en la caja de diálogo [System Properties]. 2. Haga clic en [+] a la izquierda de [Port COM/LPT] para abrirlo, especifique [Ricoh Camera Port] y haga clic en [Properties]. 3. Haga clic en la ficha [Por Select]. 4. Seleccione un número de puerto COM que no esté en uso en [PortName]. El puerto actualmente asignado a la cámara se denota con el símbolo "*". Inmediatamente después de haberse instalado el driver USB debe estar seleccionado COM7; seleccione por tanto un número por encima de COM8.
No se pueden transferir imágenes (Todas las versiones de Windows)	El sistema no reconoce la cámara.	1. Conecte la cámara a la computadora usando el cable USB. Haga clic en el botón [Start] de la barra de tareas de Windows. 2. Seleccione [Settings], abra [System] desde dentro de [Control Panel], y luego abra [Device Manager] en la caja de diálogo [System Properties]. Si usa Windows 2000/XP, haga clic en la ficha [Hardware] y luego en el botón [Device Manager]. 3. Haga clic en [+] a la izquierda de [Other Devices] y asegúrese que debajo del mismo no se encuentre la entrada [Digital Camera]. Si se encuentra dicha entrada, haga clic en el botón [Delete (E:)] para borrarla. Seleccione [Caplio RR30 Software] en [Add/Remove Applications] del [Control Panel], haga clic en el botón [Add/Remove] e instale el software. 4. Apague la cámara y la computadora. 5. Arranque la computadora y vuelva a instalar el software del CD-ROM (no conecte la cámara todavía). A continuación, conecte la cámara a la computadora usando el cable USB. Cuando el sistema reconoce la cámara, se visualiza la pantalla [New Hardware] y se registra entonces la cámara en el sistema.
No se pueden transferir imágenes. (Windows 98/98SE/Me)	El sistema no reconoce la cámara.	1. Conecte la cámara a la computadora usando el cable USB. Haga clic en el botón [Start] de la barra de tareas de Windows. 2. Seleccione [Settings], abra [System] desde dentro de [Control Panel], y luego abra [Device Manager] en la caja de diálogo [System Properties]. 3. Haga clic en [+] a la izquierda de [Port COM/LPT] para abrirlo y verifique si se encuentra el símbolo de dispositivo desconocido (!) a un lado de [Ricoh Camera Port]. Alternativamente, verifique si el símbolo de dispositivo desconocido (!) se encuentra en [RICOH USB Virtual COM] bajo [Universal Serial Controller]. Si así es, haga clic en el botón [Delete(E:)] para borrarlo. 4. Seleccione [Caplio RR30 Software] en [Add/Remove Applications] del [Control Panel], haga clic en el botón [Add/Remove] e instale el software. 5. Apague la cámara y la computadora. 6. Arranque la computadora y vuelva a instalar el software del CD-ROM (no conecte la cámara todavía). A continuación, conecte la cámara a la computadora usando el cable USB. Cuando el sistema reconoce la cámara, se visualiza la pantalla [New Hardware] y se registra entonces la cámara en el sistema.

Síntoma	Causa Posible	Solución
No se pueden transferir imágenes. (Windows 2000)	El sistema no reconoce la cámara correctamente.	1. Conecte la cámara a la computadora usando el cable USB. 2. Haga clic en el botón [Start] de la barra de tareas de Windows. 3. Seleccione [Settings] desde dentro del [Control Panel], y luego abra [Device Manager] en la caja de diálogo [System Properties]. 4. Haga clic en [+] a la izquierda de [Port (COM & LPT)] para abrirlo y verifique si se encuentra el símbolo de dispositivo desconocido (!) a un lado de [Ricoh Camera Port (COMxx)]. Si así es, haga clic en el botón [Delete(U:)] para borrarlo. 5. Seleccione [Caplio RR30 Software] en [Add/Remove Applications] del [Control Panel], haga clic en el botón [Add/Remove] e instale el software. 6. Apague la cámara y la computadora. 7. Arranque la computadora y vuelva a instalar el software del CD-ROM (no conecte la cámara todavía). 8. A continuación, conecte la cámara a la computadora usando el cable USB. Cuando el sistema reconoce la cámara, se visualiza la pantalla [New Hardware] y se registra entonces la cámara en el sistema.
No se pueden transferir imágenes. (Windows XP)	El sistema no reconoce la cámara correctamente.	1. Conecte la cámara a la computadora usando el cable USB. 2. Haga clic en el botón [Start] de la barra de tareas de Windows. 3. En Windows XP, si abre [Control Panel] y hace clic en [Switch to Classic Display] en el panel de control, se visualiza entonces el icono [System]. 4. Haga clic en el icono [System], seleccione la ficha [Hardware] y haga clic en [Device Manager]. 5. Haga clic en [+] a la izquierda de [Imaging Device] para abrirlo, y verifique si se encuentra el símbolo de dispositivo desconocido (!) a un lado de [Caplio RR30]. Si así es, haga clic en el botón [Delete(U:)] para borrarlo. 6. Seleccione [Caplio RR30 Software] en [Add/Remove Programs] del [Control Panel], haga clic en el botón [Add/Remove] e instale el software. 7. Apague la cámara y la computadora. 8. Arranque la computadora y vuelva a instalar el software del CD-ROM (no conecte la cámara todavía). 9. A continuación, conecte la cámara a la computadora usando el cable USB. Cuando el sistema reconoce la cámara, se visualiza la pantalla [New Hardware] y se registra entonces la cámara en el sistema.
Aun cuando se ha seleccionado la opción "la misma imagen no se guarda" en los ajustes opcionales de Ricoh Gate L, las mismas imágenes se transfieren repetidamente a la computadora.	El reloj de la cámara está mal ajustado o se ha repuesto la información de la fecha/hora de la cámara.	Para que la opción "la misma imagen no se guarda" funciona como correctamente, el reloj de la cámara tiene que estar debidamente ajustado. Ajuste el reloj de la cámara. En la página 12 se muestra cómo ajustar la fecha y hora de al cámara.
Ha borrado los archivos transferidos a la computadora y quiere volver a transferirlos de la cámara pero no puede.	Si la casilla [Do not save same images when saving] de los ajustes opcionales de Ricoh Gate L está marcada, los archivos ya transferidos a la computadora no pueden volver a transferirse.	Quite la marca a la casilla [Do not save same images when saving] en los ajustes opcionales del programa Ricoh Gate L.

G. Mensajes de error

Si en la pantalla LCD aparece cualquiera de los mensajes de error que se muestran a continuación, siga los procedimientos que se indican a continuación.

Mensaje de error	Solución	Página
INSERT CARD	No hay tarjeta de memoria instalada.	P.13
SET DATE	La fecha no está ajustada. Ajuste la fecha.	P.12
FILE NUMBER OVER LIMIT	Se ha excedido el límite en el número de archivos. Use otra tarjeta de memoria o borre algunos archivos.	P.13 P.82
UNMATCHED FILE	Se ha seleccionado un archivo que no puede reproducirse.	—
INSUFFICCIENT MEMORY. CONTINUE?	Por falta de capacidad en la tarjeta de memoria, no se pueden copiar todos los archivos. Use otra tarjeta de memoria.	P.89
PROTECTED	Está tratando de borrar un archivo protegido.	P.85
WRITE-PROTECTED	La tarjeta de memoria está protegida contra borrado accidental. Quite la protección a la tarjeta.	P.13
PRINT SETTINGS CANNOT BE SET FOR THIS FILE.	Este archivo (película u otro) no puede seleccionarse para servicio de copias impresas.	—
INSUFFICIENT MEMORY	No se pueden almacenar más archivos. Corrobore que haya espacio suficiente o borre algunos archivos.	P.82
	Se ha excedido el límite en el número de copias impresas. Seleccione una imagen y ajuste el número a cero.	P.90
FORMAT INTERNAL MEMORY	Es necesario formatear la memoria interna.	P.95
FORMAT CARD	La tarjeta no está formateada. Formatee la tarjeta.	P.94
CARD ERROR	Vuelva a formatear. Si el problema persiste después de formatear, es posible que la tarjeta esté averiada. No la use.	—
WRITE TO CARD	Escribiendo archivo a memoria. Espere a que la operación termine.	—
NO FILE	No hay archivos que puedan reproducirse.	—
CANNOT RECORD	El número restante de tomas es cero. Cambie a otra tarjeta de memoria o a la memoria interna.	—



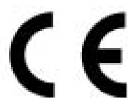
Si las soluciones aquí propuestas no dan resultado, póngase en contacto con un Centro de Servicio Ricoh o con la tienda donde compró la cámara.

H. Sobre la garantía y el servicio técnico

1. Este producto está respaldado por una garantía limitada de un año a partir del día de la venta. Durante el período de validez de la garantía, cualquier parte defectuosa será reparada sin cargo. En caso de que la cámara deje de funcionar correctamente, diríjase a la tienda donde compró la cámara o al Centro de Servicio Ricoh más cercano. La garantía no cubre los gastos de envío de la cámara al Centro de Servicio Ricoh.
2. La garantía no cubrirá los daños causados por:
   1. No seguir las instrucciones del Manual de Instrucción.
   2. Reparaciones, modificaciones o servicio efectuado por centros de servicio que no sean los encontrados en la lista de este manual.
   3. Incendios, temporales o terremotos.
   4. Almacenamiento incorrecto (en lugares de temperatura o humedad muy alta, cerca de productos con naftalina, con baterías que tienen fugas de electrolito, en lugares sucios o donde haya moho).
   5. Inmersión o exposición a líquidos, derrames de bebidas (jugos, alcohol), arena, barro, golpes, y caídas.
3. Una vez transcurrido un año después de la fecha de compra, el propietario asume todos los gastos de reparación, incluyendo aquellos incurridos en el centro de servicio autorizado.
4. Aunque esté vigente la garantía, el propietario asume todos los gastos de reparación si no presenta la tarjeta de garantía, o si en dicha tarjeta faltan o se han cambiado el nombre del distribuidor y/o la fecha de compra.
5. Si el propietario solicita revisiones o inspecciones especiales de la cámara, éste asumirá todos los gastos independientemente de si la garantía está en vigencia o no.
6. Esta garantía cubre solamente para la cámara. Los accesorios como el estuche, la correa y pilas/baterías no está cubiertos por la garantía.
7. Independientemente de la vigencia de la garantía, el fabricante no asume responsabilidad alguna sobre daños y perjuicios que puedan se ocasionados por fallos de la cámara, como gastos incurridos en la toma de fotografías o la pérdida de ingresos previstos.
8. Las disposiciones aquí descritas se refieren a las reparaciones ofrecidas sin cargo y no limitan sus derechos legales.
   La intención de dichas disposiciones se describe también en la tarjeta de garantía que viene con la cámara.
9. Las partes esenciales para el servicio de la cámara (es decir, los componentes necesarios para mantener las funciones y la calidad de la cámara) estarán disponibles por 7 años a partir del cese de fabricación del producto. De todos modos, como la disponibilidad de algunas partes puede prolonarse por más tiempo, no dude en consultar a su distribuidor o Centro de Servicio Ricoh aunque haya pasado más de 7 años.
10. Tenga en cuenta que cuando la cámara se daña como resultado de inmersión, infiltración de arena o barro, golpes o caídas violentas, es posible no se la pueda reparar.



- Antes de enviar la cámara para su reparación, verifique el estado de las pilas/baterías y lea nuevamente el Manual de Instrucciones para cerciorarse del manejo correcto de la cámara.
- Algunas reparaciones pueden requerir mucho tiempo para completarse.
- Cuando envíe a la cámara para su reparación, incluya una nota describiendo cuál es el problema lo más precisamente posible.
- Cuando envía la cámara para su reparación, no incluya los accesorios que no sean necesarios para la reparación.
- Antes de tomar imágenes importantes (como por ejemplo bodas, viajes al exterior, etc.), asegúrese de probar que la cámara funciona correctamente. También le recomendamos que siempre tenga a mano este manual y pilas/batería de repuesto.
- Esta garantía no cubre los datos almacenados en la tarjeta de memoria SD o en la memoria interna.



Declaration of Conformity

“The Product complies with the requirements of the EMC Directive 89/336/EEC.”

INFORMATION TO THE USER

USA FCC Part15 Class B

The equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, user, and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. In this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment to outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. (FCC 15.105B)

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment. (FCC 15.21)
Properly shielded and grounded cables and connectors must be used for connection to a host computer in order to comply with FCC emission limits. (FCC 15.27)
An AC adapter with a ferrite core must be used for RF interference suppression.

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT

Product Name: DIGITAL CAMERA
Model Number: Caplio RR30
This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RICOH CORPORATION
5 Dedrick Place, West Caldwell NJ, 07006þþTel.: 1-800-225-1899

Note to Users in Canada

Note: This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003

Remarque Concernant les Utilisateurs au Canada

Avertissement: Cet appareil numerique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS-SAVE THESE INSTRUCTIONS DANGER-TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

Números de Soporte Técnico en Europa

Inglaterra	(En Inglaterra)	02073 656 580
	(Desde fuera de Inglaterra)	+44 2073 656 580
Alemania	(En Alemania)	06331 268 438
	(Desde fuera de Alemania)	+49 6331 268 438
Francia	(En Francia)	0800 91 4897
	(Desde fuera de Francia)	+33 800 91 4897
Italia	(En Italia)	02 696 33 451
	(Desde fuera de Italia)	+39 02 696 33 451
España	(En España)	91 406 9148
	(Desde fuera de España)	+34 91 406 9148

Oficinas de Servicio de Ricoh

Ricoh Company, Ltd.
3-2-3, Shin-yokohama
Kohoku-ku, Yokohama-shi 222-8530
Japan
http://www.ricoh.co.jp/r_dc

Ricoh Factory Service Center
250 North 54th Street
Chandler, AZ 85226
http://www.ricohzone.com/

RICOH EUROPE B.V. (PMMC EUROPE)
Oberrather Straße 6,
D-40472 Düsseldolf,
Germany
http://www.ricohpmmc.com

RICOH UK LTD. (PMMC UK)
Ricoh House
1 Plane Tree Crescent
Feltham, Middlesex, TW13 7HG,
England

RICOH FRANCE S.A. (PMMC FRANCE)
383, Avenue du Général de Gaulle –
BP 307-931-13 Clamart Cédex,
France

RICOH ESPANA, S.A. (PMMC SPAIN)
Av. Litoral Mar, 12-14,
08005 Barcelona,
Spain

RICOH EUROPE B.V. (PMMC BENELUX)
Koolhovenlaan 35,
1119 NB Schiphol-Rijk,
The Netherlands

RICOH HONG KONG LIMITED
Personal Multimedia Products Center
21/F., Tai Yau Building, 181 Johnston Road,
Wan Chai, Hong Kong

Ricoh Australia Pty. Ltd.
8 Rodborough Road
Frenchs Forrest, N.S.W. 2086
Australia
http://www.ricoh.com.au